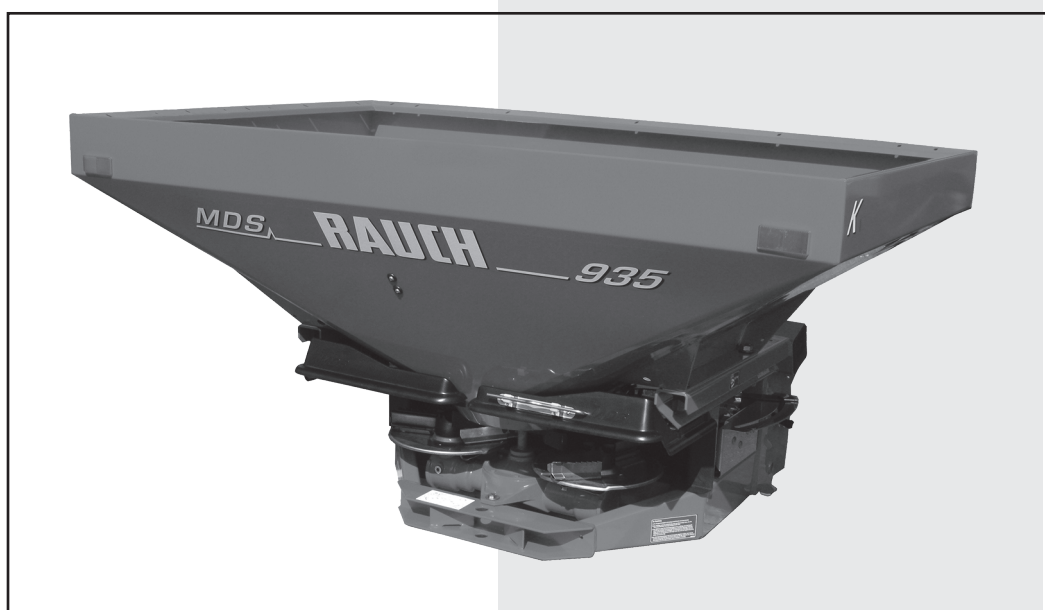


RAUCH

POWER FOR PRECISION

Gebruiksaanwijzing



**Vóór inbedrijfstelling
zorgvuldig doorlezen!**

Bewaren voor
toekomstig gebruik!

Deze gebruiksaanwijzing/montagehand-
leiding is een deel van de machine.
Leveranciers van nieuwe en gebruikte
machines zijn verplicht, om schriftelijk te
documenteren dat de gebruiksaanwijzing/
montagehandl. met de machine geleverd
en aan de klant overhandigd werd.

Vertaling van de
oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

5900621-C-nl-0109

MDS 55/65/85/735/935

Voorwoord

Geachte klant,

door de aankoop van de **schotelstrooier voor minerale mest** uit de serie MDS heeft u vertrouwen in ons product getoond. Bedankt! Dit vertrouwen willen wij rechtvaardigen. U heeft een sterke, betrouwbare en nauwkeurige **schotelstrooier voor minerale mest** gekocht. Wanneer ondanks alles problemen optreden: onze klantenservice is er altijd voor u.



Wij verzoeken u deze gebruiksaanwijzing voor inbedrijfstelling van de schotelstrooier voor minerale mest zorgvuldig door te lezen en goed nota te nemen van de aanwijzingen. De gebruiksaanwijzing geeft u uitvoerig uitleg over de bediening en geeft u waardevolle aanwijzingen voor de bediening, het onderhoud en de verzorging.

In deze gebruiksaanwijzing kunnen ook uitrustingen zijn beschreven die niet tot de uitrusting van uw **schotelstrooier voor minerale mest** behoren.

Wij wijzen erop, dat voor schade die ontstaat uit bedieningsfouten of ondeskundige toepassing, geen garantieclaims kunnen worden erkend.

Aanwijzing: Vul hier a.u.b. het type en serienummer evenals het bouwjaar van uw **schotelstrooier voor minerale mest** in. Deze informatie kunt u aflezen op het fabrieksplaatje resp. op het frame. Vermeld bij bestelling van reserveonderdelen, uitbreidingstoebehoren of reclamaties a.u.b. altijd deze gegevens.

Type:

Serienummer:

Bouwjaar:

Technische verbeteringen

Wij streven ernaar, onze producten voortdurend te verbeteren. Daarom behouden wij ons het recht voor, zonder vooraankondiging alle verbeteringen en veranderingen die wij aan onze apparaten nodig achten, uit te voeren, echter zonder ons daartoe te verplichten deze verbeteringen of veranderingen op reeds verkochte machines over te brengen.

Graag beantwoorden wij verdere vragen van u.

Met vriendelijke groet

RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH

Voorwoord

Technische verbeteringen

1	Gebruik volgens de voorschriften en EU-conformiteit	1
1.1	Gebruik volgens de voorschriften	1
1.2	Conformiteitsverklaring	2
2	Aanwijzingen voor de gebruiker	3
2.1	Over deze gebruiksaanwijzing	3
2.2	Opbouw van de gebruiksaanwijzing	3
2.3	Aanwijzingen voor de tekstweergave	4
2.3.1	Instructies en aanwijzingen	4
2.3.2	Opsommingen	4
2.3.3	Verwijzingen	4
3	Veiligheid	5
3.1	Betekenis van de waarschuwingen	5
3.2	Veiligheid van de machine - algemeen	6
3.3	Aanwijzingen voor de exploitant	6
3.3.1	Kwalificatie van het personeel	6
3.3.2	Instructie	6
3.3.3	Ongevallenpreventie	7
3.4	Aanwijzingen voor de gebruiksveiligheid	7
3.4.1	De schotelstrooier voor minerale mest parkeren	7
3.4.2	De schotelstrooier voor minerale mest vullen	7
3.4.3	Controles vóór de inbedrijfstelling	8
3.4.4	Lopende werking	8
3.5	Gebruik van de meststof	8
3.6	Hydraulisch systeem	9
3.7	Onderhoud	10
3.7.1	Kwalificatie van het onderhoudspersoneel	10
3.7.2	Slijtonderdelen	10
3.7.3	Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden	11
3.8	Verkeersveiligheid	11
3.8.1	Controles vóór aanvang van de rit	12
3.8.2	Transport met de schotelstrooier voor minerale mest	12
3.9	Veiligheidsinrichtingen in de machine	13
3.9.1	Locatie van de veiligheidsinrichtingen	13
3.9.2	Functioneren van de beveiligingsinrichtingen	14
3.10	Stickertjes - waarschuwing en instructie	15
3.10.1	Waarschuwingstickertjes	15
3.10.2	Instructiestickertjes en productschild	17
3.11	Meevoeren van aanhangers achter aanbouwapparaten (alleen in Duitsland)	19
3.12	Reflectoren	19

4	Machinegegevens	21
4.1	Fabrikant.	21
4.2	Technische gegevens basisuitrusting.	22
4.3	Technische gegevens opzetstukken en opzetcombinaties	23
5	Inbedrijfstelling	25
5.1	Overname van de schotelstrooier voor minerale mest.	25
5.2	Eisen aan de tractor	25
5.3	Montage van de schotelstrooier voor minerale mest	26
5.3.1	MDS 55/65/85/735/935 (M).	28
5.3.2	MDS 55/65/85/735/935 (K/R/D)	30
5.3.3	Montage roerwerk.	34
5.4	Inbouw van het beschermrooster.	35
5.5	Bevestiging van de afwijs- en bescherminrichting	36
5.6	Schotelstrooier voor minerale mest aan de tractor monteren.	37
5.6.1	Voorwaarden.	37
5.6.2	Aanbouw.	37
5.7	Cardanas monteren	39
5.7.1	Lengte van de cardanas controleren	39
5.7.2	Cardanas aanbouwen/demonteren.	40
5.8	Schuifbediening aansluiten/loskoppelen	42
5.8.1	MDS 55/65/85/735/935 (K/R/D)	42
5.8.2	MDS 55/65/85/735/935 (Quantron M Eco)	44
5.8.3	MDS 55/65/85/735/935 (M) met toebehoren FHK 4/FHD 4	45
5.9	Schotelstrooier voor minerale mest vullen	47
5.10	Schotelstrooier voor minerale mest parkeren en loskoppelen	48
6	Machine-instellingen	51
6.1	Strooivolume instellen	52
6.1.1	MDS 55/65/85/735/935 (M).	52
6.1.2	MDS 55/65/85/735/935 (K/R/D)	54
6.2	Gebruik van de strooitabel	55
6.2.1	Aanwijzingen bij de strooitabel	55
6.2.2	Instellingen volgens strooitabel.	56
6.3	Werkbreedte instellen.	60
6.3.1	Instelling strooischoepen	60
6.3.2	Aanwijzingen voor hoogte aanbouwdelen	64
6.4	Instellingen bij niet vermelde mestsoorten	67
6.4.1	Praktijktestset: Voorwaarden en omstandigheden	67
6.4.2	Eén passage uitvoeren (praktijktestset)	68
6.4.3	Drie passage uitvoeren (praktijktestset)	71
6.4.4	Voorbeelden voor correctie van de strooierinstelling:	74
6.5	Eenzijdig strooien	75
6.5.1	MDS 55/65/85/735/935 (M).	75
6.5.2	MDS 55/65/85/735/935 (K/R/D)	75

6.6	Kantstrooien resp. grenstrooien	76
6.6.1	Kantstrooien vanuit de eerste rijdoorgang	76
6.6.2	Grens- resp. randstrooien met de grensstrooi-inrichting GSE 7 (toeboren).	76
6.6.3	Grens- resp. randstrooien met de grensstrooi-inrichting Telimat T1 (toeboren).	76
6.7	Bestrooien van smalle veldstroken	76
7	Afdraaiproef en restvolumelediging	77
7.1	Gewenst uitloopvolume vaststellen	77
7.1.1	Nauwkeurige rij snelheid vaststellen	77
7.1.2	Gewenst uitloopvolume per minuut vaststellen	78
7.2	Afdraaiproef uitvoeren	80
7.3	Restvolumelediging	84
8	Onderhoud	85
8.1	Veiligheid	85
8.2	Slijtonderdelen en schroefverbindingen.	85
8.2.1	Slijtonderdelen controleren.	85
8.2.2	Schroefverbindingen controleren	86
8.2.3	Platte veer voor strooischijven controleren	86
8.3	Reiniging	87
8.4	Beschermroosters in de voorraadbak openen.	88
8.5	Doseerschuijf controleren en instellen	90
8.5.1	MDS 55/65/85/735/935 (K/R/D)	90
8.5.2	MDS 55/65/85/735/935 (M)	93
8.6	Roerwerk op slijtage controleren	95
8.7	Strooischijfnaaf controleren	95
8.8	Veiligheidsrelevante kunststof onderdelen op slijtage controleren	95
8.9	Strooischijven demonteren en monteren	96
8.9.1	Strooischijven demonteren.	96
8.9.2	Strooischijven monteren.	97
8.10	Positie van de overbrenging controleren	98
8.11	Controleer de instelling van het roerwerk	99
8.12	Strooischoepen wisselen.	100
8.12.1	Vervanging van de verlengschoep.	100
8.12.2	Vervangen van de hoofdschoep c.q. de complete strooischoep	102
8.13	Vervangen van de MDS-strooischoep door een X-strooischoep.	107
8.14	Tandwielolie	109
8.14.1	Hoeveelheid en soorten	109
8.14.2	Oliepeil controleren, olie verversen	109
8.15	Smeerschema.	110

9	Waardevolle aanwijzingen voor het strooien	111
9.1	Algemene aanwijzingen	111
9.2	Verloop van het mest strooien	112
9.3	Niveau-schaal	113
9.4	Handelwijze bij het strooien op de wendakker	114
9.5	Telimat T1 (toebehooren)	115
9.5.1	Telimat instellen	115
9.5.2	Correctie van de strooi-afstand	118
9.5.3	Aanwijzingen voor strooien met de Telimat	118
10	Storingen en mogelijke oorzaken	119
11	Speciale uitrusting	121
11.1	Opzetstukken	121
11.2	Reservoirafdekking	121
11.3	RFZ 7M (alle versies behalve MDS 55)	121
11.4	Telimat T1	121
11.5	De twee-weg-eenheid	121
11.6	Tele-Space cardanas	122
11.7	Extra verlichting	122
11.8	Strokenstrooier RV 2M voor hop en fruitteelt	123
11.9	Grensstrooi-inrichting GSE 7	123
11.10	Elektrische afstandsbediening EF 24	123
11.11	Hydraulische afstandsbediening FHZ 10	123
11.12	Hydraulische schuifbediening FHK 4	124
11.13	Hydraulische schuifbediening FHD 4	124
11.14	Graszaadroervinger RWK 7	124
11.15	Roerwerk RWK 15	124
11.16	Praktijk-testset PPS1	124
11.17	Mest-identificatie-systeem DiS	124
12	Aslastberekening	125
13	Garantie	129

1 Gebruik volgens de voorschriften en EU-conformiteit

1.1 Gebruik volgens de voorschriften

De schotelstrooier voor minerale mest uit de serie MDS mogen alleen overeenkomstig de opgaven in deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt.

De schotelstrooier voor minerale mest uit de serie MDS zijn uitsluitend voor normaal gebruik

- in de landbouw voor het aanbrengen van droge, korrelige en kristallijne meststoffen

gebouwd (gebruik volgens de voorschriften).

Elk gebruik dat verder gaat dan deze bepalingen, wordt aangemerkt als niet volgens de voorschriften. Voor de hieruit resulterende schade kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld. Dat risico ligt uitsluitend bij de gebruiker.

Bij het gebruik volgens de voorschriften hoort ook het naleven van de door de fabrikant voorgeschreven bedienings-, onderhouds- en servicecondities. Als reserveonderdelen mogen alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant worden gebruikt.

De schotelstrooier voor minerale mest uit de serie MDS mogen alleen door personen gebruikt, onderhouden en gerepareerd worden, die vertrouwd zijn met de eigenschappen van de machine en op de hoogte zijn van de gevaren.

De aanwijzingen met betrekking tot de werking, het onderhoud en een veilige omgang met de machine, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en de vorm van de waarschuwingen en waarschuwingstekens op de machine zoals aangegeven door de fabrikant, moeten tijdens het gebruik van de machine worden opgevolgd.

De uniforme voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de overige erkende veiligheidstechnische, bedrijfsgeneeskundige en verkeersregels moeten bij het gebruik van de machine worden opgevolgd.

Eigenmachtige veranderingen aan schotelstrooier voor minerale mest MDS zijn niet toegestaan. Voor de daaruit resulterende schade kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.

Te voorziene onjuiste toepassing

De fabrikant wijst door middel van op de schotelstrooier voor minerale mest MDS aangebrachte waarschuwingen en waarschuwingstekens op te voorziene onjuiste toepassingen. Deze waarschuwingen en waarschuwingstekens moeten in ieder geval in acht worden genomen, om het gebruik van de schotelstrooier voor minerale mest MDS op een niet conform de gebruiksaanwijzing bedoelde wijze te voorkomen.

1 Gebruik volgens de voorschriften en EU-conformiteit

1.2 Conformiteitsverklaring

in de zin van de EG-machinerichtlijn 98/37/EG (2006/42/EG)

Wij **Rauch - Landmaschinenfabrik GmbH D-76547 Sinzheim**
verklaren op eigen en uitsluitende verantwoording, dat het product:

Schotelstrooier voor minerale mest uit de serie MDS

in de geleverde uitvoering voldoet aan de volgende bepalingen:

EG-richtlijn(en):

EG-machinerichtlijn 98/37/EG (2006/42/EG), bijlage I.

Samenstelling van de technische documentatie door:

Rauch - constructieleiding



(Norbert Rauch – directeur)

2 Aanwijzingen voor de gebruiker

2.1 Over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is **onderdeel** van de schotelstrooier voor minerale mest uit de serie MDS.

De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke aanwijzingen voor een **veilig, vak-kundig** en economisch **gebruik** en **onderhoud** van de schotelstrooier voor minerale mest. Het naleven ervan helpt **gevaren te vermijden**, reparatiekosten en uitvaltijden te verminderen en de betrouwbaarheid en levensduur van de machine te verhogen.

De gebruiksaanwijzing is onderdeel van de machine. De gehele documentatie, bestaande uit deze gebruiksaanwijzing alsmede alle leveranciersdocumentatie, moet binnen handbereik op de plaats van inzet van de schotelstrooier voor minerale mest (bijv. in de tractor) worden bewaard.

Bij verkoop van de machine moet de gebruiksaanwijzing eveneens worden doorgegeven.

De gebruiksaanwijzing richt zich tot de exploitant van de schotelstrooier voor minerale mest MDS en diens bedienings- en onderhoudspersoneel. Deze moet worden gelezen, begrepen en toegepast door iedere persoon die belast is met de volgende werkzaamheden aan de machine:

- bediening,
- onderhoud en reiniging,
- verhelpen van storingen.

Daarbij moet met name goed nota worden genomen van:

- het hoofdstuk "Veiligheid",
- de waarschuwingen in de tekst van de afzonderlijke hoofdstukken.

De gebruiksaanwijzing vervangt niet uw **eigen verantwoordelijkheid** als exploitant en bediener van de schotelstrooier voor minerale mest MDS.

2.2 Opbouw van de gebruiksaanwijzing

De gebruiksaanwijzing is verdeeld in 6 inhoudelijke zwaartepunten:

- aanwijzingen voor de gebruiker
- veiligheidsaanwijzingen
- machinegegevens
- handleidingen voor de bediening van de schotelstrooier voor minerale mest,
- aanwijzingen voor herkennen en verhelpen van storingen
- onderhouds- en reparatievoorschriften.

2.3 Aanwijzingen voor de tekstweergave

2.3.1 Instructies en aanwijzingen

Door de bediener uit te voeren handelingsstappen zijn weergegeven als genummerde lijst.

- 1 Handelingsinstructie stap 1
- 2 Handelingsinstructie stap 2

Instructies die slechts één enkele stap omvatten, worden niet genummerd. Hetzelfde geldt voor handelingsstappen waarbij de volgorde voor het uitvoeren ervan niet dwingend is voorgeschreven.

Voor deze instructies staat een punt:

- Handelingsinstructie.

2.3.2 Opsommingen

Opsommingen zonder dwingende volgorde zijn als lijst met opsommingspunten (niveau 1) en liggende streepjes (niveau 2) weergegeven:

- Eigenschap A
 - Punt A
 - Punt B
- Eigenschap B

2.3.3 Verwijzingen

Verwijzingen naar andere tekstpassages in het document zijn weergegeven met alineanummer, titeltekst en paginavermelding:

- Neem ook goed nota van het hoofdstuk [3: Veiligheid, pagina 5](#).

Verwijzingen naar andere documenten zijn weergegeven als aanwijzing of instructie zonder nauwkeurige hoofdstuk- of paginavermeldingen:

- Neem ook goed nota van de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de cardanas.

3 Veiligheid

Het hoofdstuk Veiligheid bevat fundamentele veiligheidsaanwijzingen, werken verkeersveiligheidsvoorschriften voor de omgang met de schotelstrooier voor minerale mest MDS.

Het opvolgen van de aanwijzingen in dit hoofdstuk is van fundamenteel belang voor een veilig en storingsvrij gebruik van de schotelstrooier voor minerale mest.

Bovendien zijn in de andere hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing verdere waarschuwingen te vinden, die u eveneens nauwkeurig in acht dient te nemen. De waarschuwingen gaan aan de betreffende handelingen vooraf.

Belangrijke aanwijzingen betreffende onderdelen van andere leveranciers vindt u in de desbetreffende documentatie van de leverancier. Ook deze aanwijzingen dienen zorgvuldig in acht te worden genomen.

3.1 Betekenis van de waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing zijn de waarschuwingen systematisch gerangschikt overeenkomstig de ernst van het gevaar en de waarschijnlijkheid van het optreden.



WAARSCHUWING

Een dergelijk symbool in combinatie met het woord "**WAARSCHUWING**" waarschuwt voor een direct dreigend gevaar voor de gezondheid en het leven van personen.

Veronachtzaming van deze waarschuwingen leidt tot zeer ernstig letsel, ook met dodelijke afloop.

- Neem absoluut goed nota van de beschreven maatregelen om dit gevaar te vermijden.



PAS OP

Een dergelijk symbool in combinatie met het woord "**PAS OP**" waarschuwt voor een mogelijk gevaarlijke situatie voor de gezondheid van personen of voor materiële en milieuschade.

Veronachtzaming van deze waarschuwingen kan leiden tot letsel of materiële en milieuschade.

- Neem absoluut goed nota van de beschreven maatregelen om dit gevaar te vermijden.



BELANGRIJK

Een dergelijk symbool in combinatie met het woord "**BELANGRIJK**" waarschuwt voor materiële en milieuschade.

Veronachtzaming van deze waarschuwingen kan leiden tot schade aan het product of in de omgeving.

- Neem absoluut goed nota van de beschreven maatregelen om dit gevaar te vermijden.

AANWIJZING

Algemene aanwijzingen bevatten gebruikstips en zeer nuttige informatie, echter geen waarschuwingen voor gevaren.

3.2 Veiligheid van de machine - algemeen

De schotelstrooier voor minerale mest MDS is volgens de actuele stand van de techniek en de erkende technische veiligheidsvoorschriften gebouwd. Toch kunnen bij het gebruik en onderhoud ervan gevaren voor lijf en leven van gebruiker of derden resp. belemmeringen van de machine en andere materiële zaken ontstaan.

Gebruik de schotelstrooier voor minerale mest MDS daarom:

- uitsluitend in correcte en verkeersveilige staat
- met besef van veiligheid en gevaren.

Dit veronderstelt dat u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing, de desbetreffende ongevallenpreventievoorschriften alsmede de algemeen erkende veiligheids-, arbeidsgeneeskunde- en verkeersvoorschriften kent en toepast.

3.3 Aanwijzingen voor de exploitant

De exploitant is verantwoordelijk voor het gebruik volgens de voorschriften van de schotelstrooier voor minerale mest MDS.

3.3.1 Kwalificatie van het personeel

Personen die zich bezighouden met de bediening, het onderhoud of de reparatie van de schotelstrooier voor minerale mest moeten vóór aanvang van de werkzaamheden deze gebruiksaanwijzing, met name het hoofdstuk Veiligheid en de waarschuwingen bij de betreffende werkzaamheden hebben gelezen en begrepen.

- De machine mag uitsluitend worden gebruikt door geïnstrueerd en door de exploitant geautoriseerd personeel.
- Personeel in opleiding/cursus/instructie mag alleen onder toezicht van een ervaren persoon aan de machine werken.
- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

3.3.2 Instructie

Verkooppartners, fabrieksvertegenwoordigers of medewerkers van onze firma instrueren de exploitant in de bediening en het onderhoud van de schotelstrooier voor minerale mest.

De exploitant dient ervoor te zorgen dat nieuw erbij komend bedienings- en onderhoudspersoneel in dezelfde mate en met dezelfde zorgvuldigheid wordt geïnstrueerd in de bediening en het onderhoud van de machine met inachtneming van deze gebruiksaanwijzing.

3.3.3 Ongevallenpreventie

De veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften zijn in ieder land wettelijk geregeld. Voor het naleven van deze voorschriften die gelden in het land waar de meststrooier wordt gebruikt, is de exploitant van de machine verantwoordelijk.

Neem bovendien nog goed nota van de volgende aanwijzingen:

- Laat de schotelstrooier voor minerale mest nooit zonder toezicht werken.
- Tijdens het werk en de transportrit mag de schotelstrooier voor minerale mest niet worden beklommen (meerijverbod).
- Machinedelen van de schotelstrooier voor minerale mest mogen niet worden gebruikt als klimhulpmiddelen.
- Draag geen loszittende kleding. Vermijd werkkleding met riemen, franjes of andere delen die zich ergens vast zouden kunnen haken.
- Let bij de omgang met chemicaliën op de aanwijzingen van de fabrikant. Mogelijk moet u een beschermende uitrusting dragen.

3.4 Aanwijzingen voor de gebruiksveiligheid

Om gevaarlijke situaties te voorkomen mag de schotelstrooier voor minerale mest alleen in gebruiksveilige toestand worden gebruikt.

3.4.1 De schotelstrooier voor minerale mest parkeren

- Parkeer de schotelstrooier voor minerale mest alleen met een lege voorraadbak op een horizontale, stevige ondergrond.
- Als de schotelstrooier voor minerale mest apart (dus zonder tractor) wordt geparkeerd, de doseerschuij volledig openen (terughaalveer wordt ontspannen, eventueel in het voorraadbak aanwezige water stroomt weg).

3.4.2 De schotelstrooier voor minerale mest vullen

- Vul de schotelstrooier voor minerale mest nooit met draaiende motor van de tractor. Voorkom onbevoegd starten van de motor door de contactsleutel uit de tractor te trekken.
- Gebruik voor het vullen geschikte hulpmiddelen (bijv. laadschop, transportschroef).
- Vul de schotelstrooier voor minerale mest maximaal tot randhoogte. Controleer het vulpeil, bijv. via het kijkvenster in het voorraadbak (afhankelijk van het type).

3.4.3 Controles vóór de inbedrijfstelling

Controleer vóór de eerste en iedere verdere inbedrijfstelling de schotelstrooier voor minerale mest op gebruiksveiligheid.

- Zijn alle veiligheidsinrichtingen op de schotelstrooier voor minerale mest aanwezig en functioneren deze?
- Zijn alle bevestigingsdelen en dragende verbindingen vast aangebracht en verkeren deze in correcte staat?
- Verkeren de strooischoepen en hun bevestigingen in correcte staat?
- Zijn alle vergrendelingen (bijv. beschermrooster) goed gesloten?
- Bevinden zich geen personen in de gevarezone van de schotelstrooier voor minerale mest?
- Verkeert de cardanasbeveiliging in correcte staat?
- Ligt de testmaat van de beschermroostervergrendeling (zie [afb. 5.14](#)) in het voorgeschreven bereik?
- Is de afwijs- en beschermvoorziening correct aan het frame en de voorraadbak geschroefd en in correcte staat? Zie [afb. 5.15](#).

3.4.4 Lopende werking

- Bij functiestoringen van de schotelstrooier voor minerale mest moet u de machine onmiddellijk stilzetten en beveiligen. Laat de storingen direct verhelpen door hiervoor gekwalificeerd personeel.
- Stap nooit bij ingeschakelde strooi-inrichting op de schotelstrooier voor minerale mest.
- Gebruik de schotelstrooier voor minerale mest alleen met gesloten beschermrooster in het voorraadbak. Het beschermrooster mag tijdens gebruik niet worden geopend of verwijderd.
- Roterende machinedelen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Let er daarom op dat u nooit met lichaamsdelen of kledingstukken in de buurt van roterende delen komt.
- Leg geen vreemde voorwerpen (bijv. schroeven, moeren) in het strooierservoir.
- Weggeslingerd strooimiddel kan leiden tot ernstig letsel (bijv. van de ogen). Let er daarom op dat zich niemand in het strooibereik van de schotelstrooier voor minerale mest bevindt.
- Bij te hoge windsnelheden moet u het strooien onderbreken, aangezien aanhouden van het strooibereik niet meer kan worden gewaarborgd.
- Stap nooit onder elektrische hoogspanningsleidingen op de schotelstrooier voor minerale mest of de tractor.

3.5 Gebruik van de meststof

Onvakkundige keuze of gebruik van de meststof kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel of milieuschade.

- Informeer bij het kiezen van de meststof naar de uitwerkingen ervan op mens, milieu en machine.
- Neem goed nota van de nauwkeurige instructies van de meststoffabrikant.

3.6 Hydraulisch systeem

Het hydraulisch systeem staat onder hoge druk.

Onder hoge druk naar buiten komende vloeistoffen kunnen ernstig letsel veroorzaken en het milieu in gevaar brengen. Neem goed nota van de volgende aanwijzingen om gevaren te vermijden:

- De maximaal toegestane werkdruk mag nooit worden overschreden.
- Maak het hydraulisch systeem **vóór** alle onderhoudswerkzaamheden **drukloos**. Zet de motor van de tractor uit en beveilig deze tegen opnieuw inschakelen.
- Draag bij het zoeken naar lekkages altijd een **veiligheidsbril** en **werkhandschoenen**.
- Zoek bij letsel met hydraulische olie **onmiddellijk een arts** op, aangezien ernstige infecties kunnen ontstaan.
- Let er bij het aansluiten van de hydraulische slangen aan de tractor op, dat het hydraulische systeem zowel aan tractor- als aan strooierzijde **drukloos** is.
- Verbind de hydraulische slangen van het hydraulische systeem van tractor en strooier alleen met de voorgeschreven aansluitingen.
- Vermijd verontreinigingen van de hydraulische kringloop. Laat de gedemonteerde hydraulische slangen niet op de bodem hangen (zie [afb. 5.25](#)). Gebruik de stofkappen. Maak de verbindingen vóór het koppelen schoon.
- Controleer de hydraulische componenten en hydraulische slangleidingen regelmatig op mechanische defecten, bijv. snij- en schuurplekken, beknellingen, knikken, scheurvorming, poreusheid enz.
- Ook bij juiste opslag en toegestane belasting zijn slangen en slangverbindingen onderhevig aan een natuurlijke veroudering. Daardoor is hun opslagtijd en gebruiksduur begrensd.

De gebruiksduur van de slangleiding mag 6 jaar inclusief een eventuele opslagtijd van maximaal 2 jaar niet overschrijden.

De productiedatum van de slangleiding is in maand en jaar vermeld op het slangkoppelstuk.

- Laat de hydraulische leidingen bij beschadigingen en veroudering vervangen.
- De vervangende slangleidingen moeten voldoen aan de technische eisen van de apparaatfabrikant. Let met name goed op de gegevens m.b.t. de maximale druk van de te vervangen hydraulische leidingen.

3.7 Onderhoud

Bij onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moet u rekening houden met extra gevaren die zich tijdens de bediening van de machine niet voordoen.

- Voer onderhouds- en reparatiewerkzaamheden altijd met extra aandacht uit. Werk uiterst zorgvuldig en met besef van gevaren.

3.7.1 Kwalificatie van het onderhoudspersoneel

- Laswerkzaamheden en werkzaamheden aan de elektrische en hydraulische installatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geschoolde krachten.

3.7.2 Slijtonderdelen

- Houd de in deze gebruiksaanwijzing beschreven onderhoudsintervallen nauwkeurig aan.
- Houd eveneens de onderhoudsintervallen van de componenten van toeleveranciers aan. Raadpleeg voor informatie hierover de betreffende toeleveranciersdocumentatie.
- Wij adviseren u de toestand van de schotelstrooier voor minerale mest, met name bevestigingsdelen, veiligheidsrelevante kunststof onderdelen, hydraulisch systeem, doseerorganen en strooischoepen, na elk seizoen door uw vakhandelaar te laten controleren.
- Reserveonderdelen moeten minimaal voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde technische eisen. Dit is bijv. gewaarborgd door originele reserveonderdelen.
- Zelfborgende moeren zijn uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik. Gebruik voor het bevestigen van componenten (bijv. bij vervanging van de strooischoepen) altijd nieuwe zelfborgende moeren.

3.7.3 Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden

- Zet vóór alle reinigings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alsmede bij het verhelpen van storingen de motor van de tractor uit. Wacht tot alle draaiende delen van de machine tot stilstand zijn gekomen.
- Zorg ervoor dat niemand de schotelstrooier voor minerale mest onbevoegd kan inschakelen. Trek de contactsleutel uit de tractor.
- Controleer of de tractor met de schotelstrooier voor minerale mest correct is geparkeerd. Deze moet met een lege voorraadbak op een horizontale, stevige ondergrond staan en zijn beveiligd tegen weggrollen.
- Maak vóór onderhouds- en reparatiewerkzaamheden het hydraulisch systeem drukloos.
- Scheid de elektrische installatie vóór werkzaamheden hieraan van de stroomtoevoer.
- Moet u met de roterende aftakas werken, dan mag niemand in het bereik van de aftak- of cardanas verblijven.
- Verhelp nooit met de hand of met de voet verstoppingen in het strooiervoer, maar gebruik daarvoor altijd een geschikt gereedschap. Vul de voorraadbak ter voorkoming van verstoppingen alleen met het aanwezige beschermrooster.
- Dek vóór het reinigen van de schotelstrooier voor minerale mest met water, stoomstraal of andere reinigingsmiddelen alle componenten af waarin geen reinigingsvloeistoffen mogen komen (bijv. glijlagers, elektrische steekverbindingen, elektrische stelelementen (actuatoren)).
- Controleer regelmatig of moeren en schroeven vast zitten en draai losse verbindingen eventueel vaster.

3.8 Verkeersveiligheid

Bij het rijden op de openbare weg moet de tractor met aangebouwde schotelstrooier voor minerale mest voldoen aan de verkeersvoorschriften van het betreffende land. Voor het naleven van deze voorschriften zijn de voertuigeigenaar en bestuurder van het voertuig verantwoordelijk.

3.8.1 Controles vóór aanvang van de rit

De controle bij het vertrek is een belangrijke bijdrage aan de verkeersveiligheid. Controleer direct vóór iedere rit of de gebruikscondities, de verkeersveiligheid en de voorschriften van het land waar de meststrooier wordt gebruikt, worden nageleefd.

- Zorg ervoor dat het toegelaten totaalgewicht niet wordt overschreden. Let op de toegelaten asbelasting, de toegelaten rembelasting en het toegelaten draagvermogen van de banden; zie ook "[Aslastberekening](#)" op [pagina 125](#).
- Is de schotelstrooier voor minerale mest volgens voorschrift gemontereerd?
- Zou tijdens het rijden mest verloren kunnen worden? Let op het vulpeil van de mest in de voorraadbak.
De doseerschuiven moeten gesloten zijn.
Bij enkelwerkende hydraulische cilinders bovendien de kogelkranen sluiten.
- Controleer de bandendruk en het functioneren van het remsysteem van de tractor.
- Voldoet de verlichting en markering van de schotelstrooier voor minerale mest aan de voorschriften van uw land voor het gebruik op de openbare weg? Let op het volgens de voorschriften aanbrengen van waarschuwingsborden, reflectors en extra verlichting.

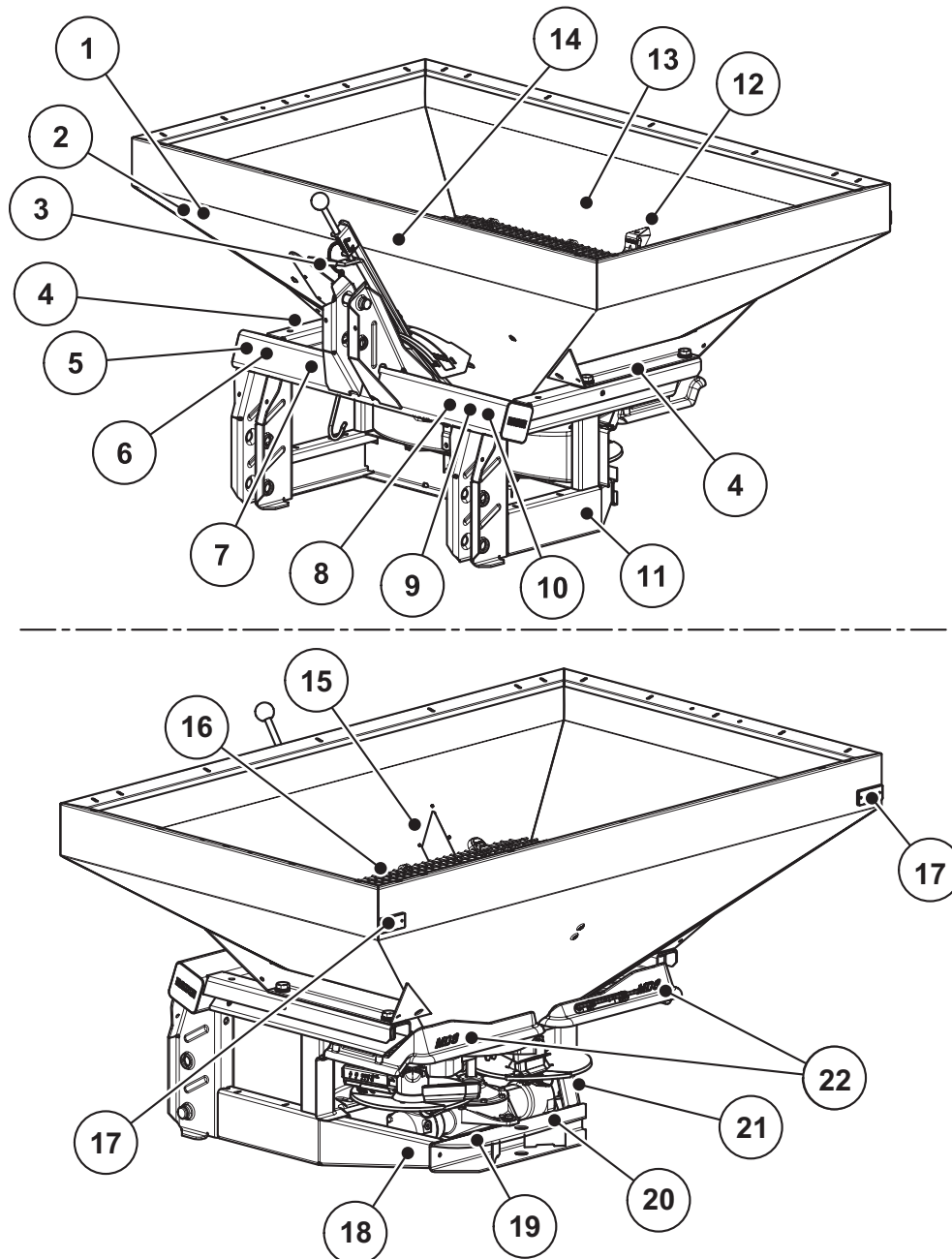
3.8.2 Transport met de schotelstrooier voor minerale mest

Het rijgedrag, de stuur- en remeigenschappen van de tractor veranderen door de aangebouwde schotelstrooier voor minerale mest. Zo wordt bijv. door de hoge effectieve belasting de vooras van uw tractor ontlast en zodoende het stuurvermogen beïnvloed.

- Pas uw rijgedrag aan de veranderde rij-eigenschappen aan.
- Let bij het rijden steeds op voldoende zicht. Is dit niet gewaarborgd (bijv. achteruit rijden), dan is een persoon die aanwijzingen geeft, nodig.
- Overschrijd de toegestane maximumsnelheid niet.
- Vermijd bij bergop en bergaf rijden en dwars t.o.v. de helling rijden het maken van plotselinge bochten. Door de verplaatsing van het zwaartepunt bestaat gevaar voor kantelen. Rijd ook bij een oneffen, zacht terrein (bijv. veldinritten, trottoirbanden) zeer voorzichtig.
- Om heen en weer pendelen te vermijden, stelt u de onderste hefarm bij de achtertrekhaak aan de zijkant star in.
- Verblijf van personen op de schotelstrooier voor minerale mest is tijdens het rijden en tijdens gebruik verboden.

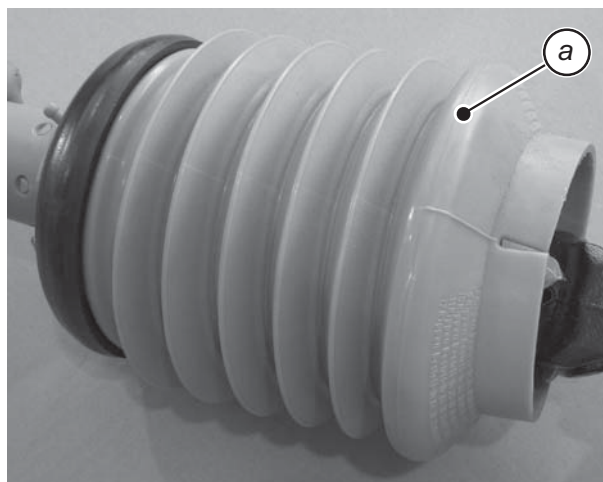
3.9 Veiligheidsinrichtingen in de machine

3.9.1 Locatie van de veiligheidsinrichtingen



Afb. 3.1: Locatie van de veiligheidsinrichtingen, waarschuwingen, instructies en reflectoren

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 1 | Instructie t.a.v. het serienummer op het frame en reservoir | 12 | Veiligheidsvergrendeling |
| 2 | Serienummer op de voorraadbak | 13 | Instructie veiligheidsvergrendeling |
| 3 | Waarschuwing knelplaats verstelsegment | 14 | Instructie t.a.v. enkelzijdig strooien |
| 4 | Instructie t.a.v. het koppel | 15 | Instructie t.a.v. beschermrooster gebruiken |
| 5 | Productschildje | 16 | Beveiligingsrooster in voorraadbak |
| 6 | Serienummer op het frame | 17 | Rode reflector |
| 7 | Instructie toerental aftakas | 18 | Instructie t.a.v. instelling strooischoepen |
| 8 | Instructie maximale belasting | 19 | Waarschuwing bewegende delen |
| 9 | Waarschuwing Gebruikshandleiding lezen | 20 | Waarschuwing contactsleutel verwijderen |
| 10 | Waarschuwing uitwerp materiaal | 21 | Instructie t.a.v. meenemen van aanhanger |
| 11 | Gele zijreflectoren | 22 | Afwijs- en bescherminrichting |



a Beveiliging cardanas

Afb. 3.2: Cardanas

3.9.2 Functioneren van de beveiligingsinrichtingen

De beveiligingsinrichtingen beschermen uw leven en gezondheid.

- Gebruik de schotelstrooier voor minerale mest met werkzame veiligheidsinrichtingen.
- Gebruik de afwijs- en bescherminrichting niet als hulp bij het opstappen. Hij is daar niet voor bestemd. Valgevaar!

Betekenis	Functie
Beveiligingsrooster in voorraadbak	Voorkomt dat lichaamsdelen door draaiende roerapparatuur gegrepen worden. Voorkomt snijwondingen door de doseringschuif. Vermijd storingen tijdens het strooien door klompen minerale mest, stenen en ander groter materiaal (zeefwerking).
Veiligheidsvergrendeling	Voorkomt onbedoeld openen van het beschermrooster in de voorraadbak. Automatische vergrendeling die alleen met werktuig kan worden geopend.
Afwijs- en bescherminrichting	De afwijs- en bescherminrichting verhindert het uitstrooien van mest naar voren (richting van de tractor/werkplek). De afwijs- bescherminrichting verhindert het van achteren, voren of opzij vastgrijpen van de draaiende strooischijven.
Beveiliging cardanas	Voorkomt dat lichaamsdelen in draaiende cardanas worden getrokken.

3.10 Stickers - waarschuwing en instructie

Op de schotelstrooier voor minerale mest MDS zijn verschillende waarschuwingen en instructies aangebracht (aanbrenging op de machine zie [afb. 3.1](#)).

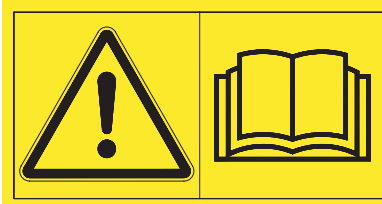

De waarschuwingen en instructies behoren tot de machine. Ze mogen niet worden verwijderd of gewijzigd. Ontbrekende of onleesbare markeringen dienen onmiddellijk te worden vervangen.

Als bij reparaties onderdelen worden vervangen, dienen hierop dezelfde waarschuwingen en instructies te worden aangebracht als die waarvan de oorspronkelijke onderdelen waren voorzien.

AANWIJZING

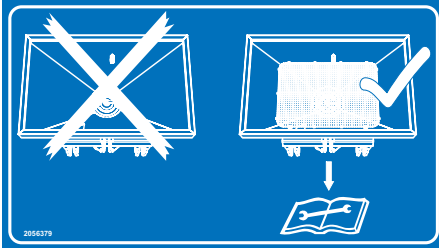
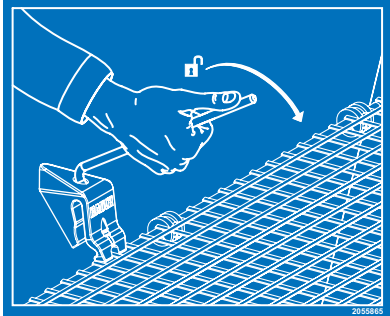


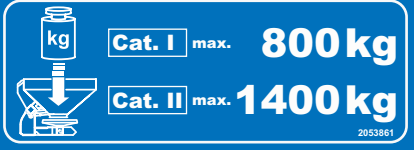

De afdeling vervangingsonderdelen kan u de juiste waarschuwingen en instructies verschaffen.

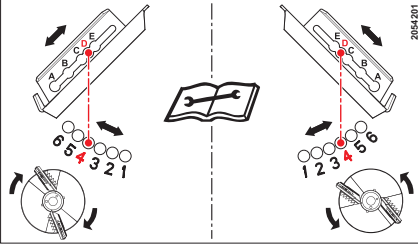
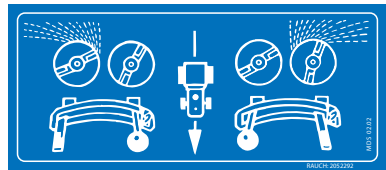
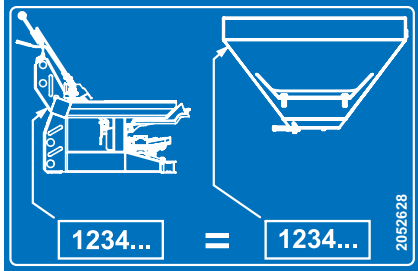


3.10.1 Waarschuwingstickers

	<p>Gebruikshandleiding en veiligheidsaanwijzingen lezen.</p> <p>Alvorens de machine in bedrijf te stellen, de gebruikshandleiding en veiligheidsaanwijzingen lezen en deze in acht nemen.</p> <p>De gebruiksaanwijzing geeft u uitvoerig uitleg over de bediening en geeft u waardevolle aanwijzingen voor de bediening, het onderhoud en de verzorging.</p>
	<p>Gevaar door uitwerp van materiaal.</p> <p>Gevaar voor lichamelijk letsel door weggeslingerd strooimateriaal.</p> <p>Stuur alle personen vóór de inbedrijfstelling weg uit de gevaarzone (strooibereik) van de schotelstrooier voor minerale mest.</p>
	<p>Gevaar door bewegende delen.</p> <p>Gevaar voor snijverwondingen.</p> <p>Het is verboden, in de gevaarzone van de roterende strooi-schijven, het roerwerk of de cardanas te grijpen.</p> <p>Alvorens onderhoud, reparaties of instellingen uit te voeren, eerst de motor uitschakelen en de contactsleutel verwijderen.</p>

	<p>Contactsleutel verwijderen.</p> <p>Voor onderhoud, reparaties en instellingen eerst de motor uitzetten en de contactsleutel verwijderen, om ongeoorloofd starten van de motor te vermijden.</p>
	<p>Knelpaats in het bereik van de verstelhendel bij hydraulische schuifbediening (versie M)</p> <p>Bij bediening van de schuifbediening erop letten, dat niemand zich in de gevarezone van de verstelhendel bevindt.</p>

3.10.2 Instructiestickers en productschild

	<p>Beschermrooster.</p> <p>Voor de inbedrijfstelling van de schotelstrooier voor minerale mest MDS het beschermrooster monteren en sluiten.</p> <p>Zie daarvoor de montagehandleiding van het beschermrooster SGT-1/SGT-2.</p>
	<p>Vergrendeling van veiligheidsrooster.</p> <p>De vergrendeling van het veiligheidsrooster wordt bij het sluiten van het beveiligingsrooster in de voorraadbak automatisch geactiveerd. Deze kan alleen met een werktuig worden ontgrendeld.</p>
	<p>Nominaal toerental aftakas.</p> <p>Het nominale toerental van de aftakas bedraagt 540 min⁻¹.</p>
	<p>Maximale nuttige belasting voor MDS 735, MDS 935.</p>
	<p>Maximale nuttige belasting voor MDS 65 en, MDS 85.</p> <p>Bij cat. I: 800 kg</p> <p>Bij cat. II: 1400 kg</p>
	<p>Maximale nuttige belasting voor MDS 55.</p>

	<p>Strooischoepinstelling bij de <u>linker</u> en <u>rechter</u> strooischijf.</p>
	<p>Eenzijdig strooien.</p>
	<p>Serienummer op het frame en op de voorraadbak moeten identiek zijn.</p>
	<p>Aanhaalkoppel bevestiging voorraadbak op het frame</p>
<p>Zur Beachtung:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Die Fahrgeschwindigkeit mit Anhänger darf 25 km/h nicht überschreiten. b) Der Anhänger muß eine Auflaufbremse oder eine Bremsanlage haben, die vom Führer des ziehenden Fahrzeuges bedient werden kann. c) Das Mitführen eines Ständehelphanhängers ist nur zulässig, wenn das Gesamtgewicht des Anhängers das Gesamtgewicht des ziehenden Fahrzeuges nicht übersteigt und die Stützlast des Anhängers vom Anbaugerät mit einem oder mehreren Stützrädern so auf die Fahrbahn übertragen wird, dass sich das Zugfahrzeug sicher lenken und bremsen läßt. d) Ein Gelenkachsanhänger darf am Anbaugerät mitgeführt werden, wenn das tatsächliche Gesamtgewicht des Anhängers nicht mehr als das 1,25fache des zulässigen Gesamtgewichtes des Zugfahrzeuges, jedoch höchstens 5 t beträgt. <p style="text-align: right; font-size: small;">2054643</p>	<p>In Duitsland in acht te nemen Bepalingen t.a.v. het meevoeren van aanhangers achter aanbouwapparaten conform StVZO.</p>
	<p>Productschildje</p>

3.11 Meevoeren van aanhangers achter aanbouwapparaten (alleen in Duitsland)

- De rij snelheid met aanhanger mag 25 km/u niet overschrijden.
- De aanhanger moet een oplooprem of een remsysteem hebben dat door de bestuurder van het trekkende voertuig kan worden bediend.
- Het meevoeren van een aanhanger met starre dissel is alleen toegestaan, wanneer het totaalgewicht van de aanhanger het totaalgewicht van het trekkende voertuig niet overschrijdt en de steunlast van de aanhanger door het aanbouwapparaat met een of meerdere steunwielen zodanig op de rijbaan wordt overgebracht, dat het trekkende voertuig veilig gestuurd en geremd kan worden.
- Een aanhanger met scharnierende dissel mag aan het aanbouwapparaat worden meegevoerd, wanneer het feitelijke totaalgewicht van de aanhanger niet meer dan het 1,25-voudige van het toegestane totaalgewicht van het trekkende voertuig, echter max. 5 t bedraagt.

3.12 Reflectoren

De reflecterende veiligheidsinrichtingen dienen volgens voorschrift te worden aangebracht en altijd in bedrijfsklare toestand zijn. Ze mogen niet aan het zicht onttrokken of vuil zijn.

De schotelstrooier voor minerale mest MDS is af fabriek uitgerust met passieve inrichtingen voor kenbaar maken naar voren, naar achteren en naar opzij (aanbrenging op de machine zie [afb. 3.1](#)).

4 Machinegegevens

4.1 Fabrikant

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Landstraße 14

D-76547 Sinzheim

Tel.: +49 (0) 7221 / 985-0

Fax: +49 (0) 7221 / 985-200

Servicecentrum, Technische klantenservice

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Postfach 1162

D-76545 Sinzheim

Tel.: +49 (0) 7221 / 985-250

Fax: +49 (0) 7221 / 985-203

4.2 Technische gegevens basisuitrusting

Afmetingen:

Gegevens	MDS 55	MDS 65	MDS 85	MDS 735	MDS 935
Totale breedte	108 cm	140 cm	140 cm	190 cm	190 cm
Totale lengte	108 cm	115 cm	115 cm	120 cm	120 cm
Vulhoogte (basismachine)	92 cm	92 cm	104 cm	93 cm	101 cm
Afstand zwaartepunt van punt onderste hef-arm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm
Vulbreedte	98 cm	130 cm	130 cm	180 cm	180 cm
Werkbreedte*	10-18 m	10-18 m	10-18 m	10-18 m	10-18 m
Tapas-toerental (omw/min)	min.	450	450	450	450
	max.	600	600	600	600
	Nom. toerental	540 omw/min	540 omw/min	540 omw/min	540 omw/min
Capaciteit	500 l	600 l	800 l	700 l	900 l
Massastroomsterkte**	max. 250 kg/min	250 kg/min	250 kg/min	250 kg/min	250 kg/min
Hydraulische druk	max. 200 bar	200 bar	200 bar	200 bar	200 bar
Geluidsniveau*** (gemeten in de gesloten cabine van de tractor)	75 dB(A)	75 dB(A)	75 dB(A)	75 dB(A)	75 dB(A)

* Werkbreedte afhankelijk van mestsoort en type strooischijf (max. 24 m)

** Max. massastroomsterkte afhankelijk van de mestsoort

*** Omdat het geluidsniveau van de schotelstrooier voor minerale mest bij een draaiende tractor kan worden bepaald, hangt de daadwerkelijk gemeten waarde in principe af van de gebruikte tractor.

Gewichten en belastingen:

AANWIJZING

Het leeggewicht (massa) van de schotelstrooier voor minerale mest is naar gelang uitrusting en opzetstukcombinatie verschillend. Het op het product-schild aangegeven leeggewicht (massa) geldt voor de standaarduitvoering.

Gegevens	MDS 55	MDS 65	MDS 85	MDS 735	MDS 935
Leeggewicht	200 kg	210 kg	220 kg	250 kg	250 kg
Effectieve mestlast max.	800 kg	Cat. I: 800 kg Cat. II: 1400 kg		1800 kg	

4.3 Technische gegevens opzetstukken en opzetcombinaties

Schotelstrooier voor minerale mest uit de serie MDS kunnen zijn uitgerust met verschillende opzetelementen en opzetcombinaties. Afhankelijk van de toegepaste uitrusting zijn capaciteit, afmetingen en gewicht verschillend.

Opzetstuk voor de typen MDS 65/85	M 20	M 40
Verandering inhoud	+ 200 l	+ 400 l
Wijziging vulhoogte	+ 12,5 cm	+ 24,5 cm
Vulbreedte	130 cm	
Grootte opzetstuk max	140 x 115 cm	
Gewicht opzetstuk	19 kg	28 kg
Opmerking	4-zijdig	4-zijdig

Opzetstuk voor de typen MDS 735/935	M 420	M 423	M 620	M 623	M 863
Wijziging capaciteit	+ 400 l	+ 400 l	+ 600 l	+ 600 l	+ 850 l
Wijziging vulhoogte	+ 18 cm	+ 8,5 cm	+ 30 cm	+ 16 cm	+ 26 cm
Vulbreedte	180 cm			230 cm	
Grootte opzetstuk max	190 x 120 cm			240 x 120 cm	
Gewicht opzetstuk	30 kg	30 kg	40 kg	40 kg	50 kg
Opmerking	4-zijdig	3-zijdig	4-zijdig	3-zijdig	3-zijdig

5 Inbedrijfstelling

5.1 Overname van de schotelstrooier voor minerale mest

Controleer bij de overname van de schotelstrooier voor minerale mest of de levering compleet is.

Bij de standaard levering horen

- 1 gebruiksaanwijzing schotelstrooier voor minerale mest serie MDS,
- 1 montagehandleiding beschermrooster SGT-1/SGT-2,
- 1 strooitabel (papier of CD),
- 1 afdraaiproefset bestaande uit glijgoot en calculator,
- bouten onderste en bovenste hefarm,
- roervingers,
- beschermrooster in voorraadbak,
- 1 set strooischijven (conform bestelling), multi-disc met verstelhendel,
- 1 cardanas (inclusief gebruiksaanwijzing).

Controleer a.u.b. ook extra besteld speciaal toebehoren.

Stel vast of transportschade is opgetreden of dat er onderdelen ontbreken. Laat transportschade door de transporteur bevestigen.

AANWIJZING

Controleer bij de overname of de aanbouwdelen stevig en goed vast zitten. Rechter strooischijf en linker strooischijf moeten steeds in rijrichting gezien zijn gemonteerd.

Wend u bij twijfel a.u.b. tot uw leverancier of direct tot onze fabriek.

5.2 Eisen aan de tractor

Bij een veilig gebruik volgens de voorschriften van de schotelstrooier voor minerale mest MDS hoort dat de tractor voldoet aan de noodzakelijke mechanische, hydraulische en elektrische voorwaarden.

- Cardanasaansluiting: 1 3/8 inch, 6-delig, 540 min⁻¹,
- Olievoorziening: max. 200 bar, enkelvoudig of dubbel werkend ventiel (afhankelijk van de uitrusting) bij hydraulische schuifbediening,
- Boordspanning: 12 V
- Driepuntsstangen cat.I c.q. II. (typeafhankelijk)

5.3 Montage van de schotelstrooier voor minerale mest

AANWIJZING

De montage van het frame/de voorraadbak mag **alleen** door uw leverancier c.q. uw werkplaats worden uitgevoerd.



BELANGRIJK

Schade aan de voorraadbak

Als de voorraadbak niet voorzichtig op het frame wordt gezet, kan de roerwerkas tegen de bodem van de bak komen en zo schade veroorzaken.

De kunststof afvoer of andere componenten kunnen beschadigd raken.

- ▶ Bij de montage van de voorraadbak op het frame voorzichtig te werk gaan.
 - ▶ Hefwerktuigen in kleine stappen naar het frame brengen, om de voorraadbak op de juiste plaats te zetten.
-



WAARSCHUWING

Gevaar voor beknelling door vallende voorraadbak/frame

Bij het optillen van de voorraadbak/frame bestaat gevaar voor beknelling als de voorraadbak/frame niet correct wordt vastgesjord.

Personen kunnen gewond raken en de voorraadbak/frame kan beschadigd raken.

- ▶ Geschikte hefwerktuigen voor het optillen van de voorraadbak/frame gebruiken.
 - ▶ Laadgerei aan de voorgeschreven punten bevestigen.
 - ▶ Let er daarbij op dat niemand zich onder de opgetilde voorraadbak/frame bevindt.
-

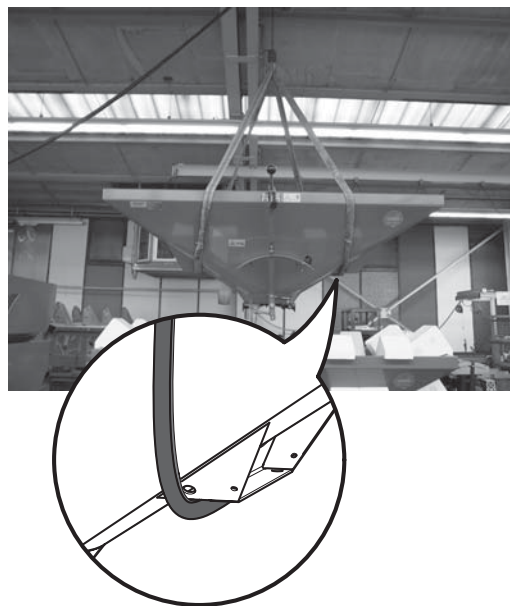
Ter vermindering van het transportvolume worden voorraadbak en frame apart geleverd.

- Het frame met een geschikt hefwerktuig (bijv. vorkheftruck/frontlader) en geschikte banden van de stapel nemen (zie [afb. 5.1](#)) en op een vlakke, stevige ondergrond zetten.



Afb. 5.1: Frame optillen

- De voorraadbak met een geschikt hefwerktuig (bijv. vorkheftruck/frontlader) en geschikte banden onder het aflegvlak zoals hierna afgebeeld van de stapel nemen.



Afb. 5.2: Voorraadbak optillen

AANWIJZING

Ieder frame en iedere voorraadbak is in rijrichting **rechts** voorzien van een serienummer.

Dit serienummer van het frame en de voorraadbak moet identiek zijn ([afb. 3.1](#)) omdat anders de fabrieksinstelling voor frame/bak niet gegarandeerd kan worden.

Mogelijke gevolgen:

- Strooifouten
- Materiële schade aan de machine

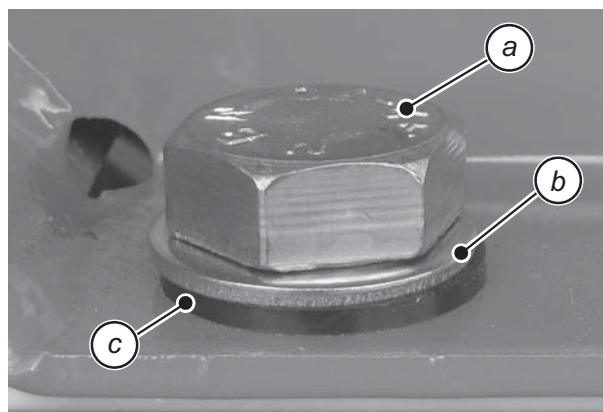
5.3.1 MDS 55/65/85/735/935 (M)

- 1 Doseringsschuif sluiten.
- 2 Voorraadbak **voorzichtig** op het frame zetten.
- 3 Voer daarbij de roerwerkas in de opening van de bodem van de voorraadbak.



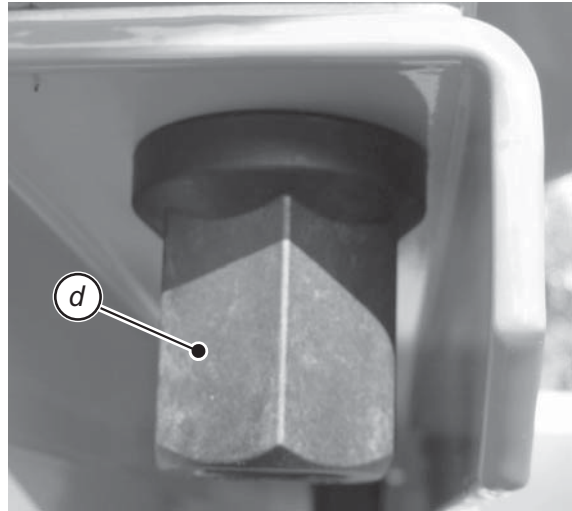
Afb. 5.3: Roerwerkas

- 4 Frame en voorraadbak aan elkaar schroeven.



- a *Bout M20*
b *Metalen onderlegplaatje*
c *Kunststof onderlegplaatje*

Afb. 5.4



*d Kunststof moer, aandraai-
koppel: 90 Nm*

Afb. 5.5



BELANGRIJK

Aandraaikoppels van de schroefverbindingen

Door een te hoog aanhaalkoppel kan de schroefdraad van de kunststof moer worden vernietigd.

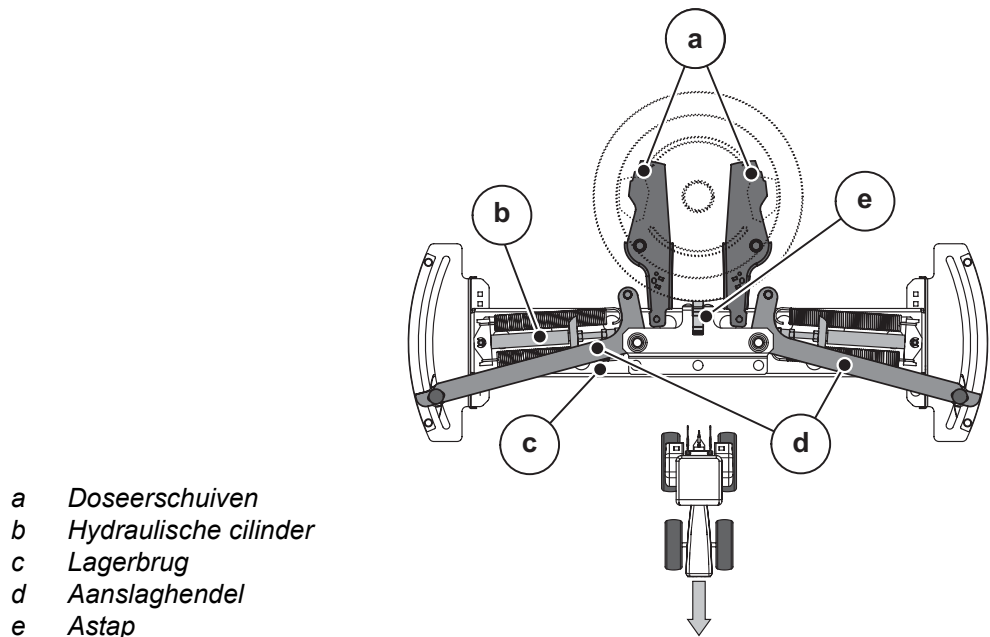
- ▶ De schroefverbinding van voorraadbak en frame moet met een momentsleutel worden vastgedraaid.
 - ▶ Aandraaikoppel: **90 Nm**
-

5.3.2 MDS 55/65/85/735/935 (K/R/D)

AANWIJZING

Omdat de schotelstrooier voor minerale mest MDS (K/R/D) aan iedere zijde over een doseerschaalverdeling beschikt, moeten de volgende montage-werkzaamheden altijd zowel aan de **rechter** als de **linker** zijde worden uitgevoerd.

- 1 Het frame op een vlakke, stevige ondergrond (bijv. op een pallet) zetten.



- a Doseerschuiven
- b Hydraulische cilinder
- c Lagerbrug
- d Aanslaghendel
- e Astap

Afb. 5.6: Instelling doseerschuiven en aanslaghendel

- 2 Rechter en linker aanslaghendel (d) op de hoogste stand (550) zetten en vastklemmen.
- 3 Leg de beide aan de lagerbrug (c) bevestigde hydraulische cilinders (b) naar voren (in rijrichting).
- 4 Lijn beide doseerschuiven (a) op de voorraadbak met de hand parallel t.o.v. de rijrichting uit.

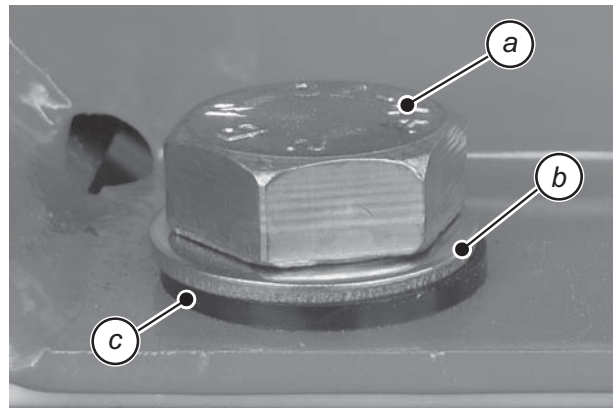
5 Voorraadbak voorzichtig op het frame zetten.

Plaats daarbij de astap (e) in de geleidingsslede van de lagerbrug (c) en de roerwerkas in de opening van de bodem van de voorraadbak (zie [afb. 5.6](#) en [afb. 5.7](#)).



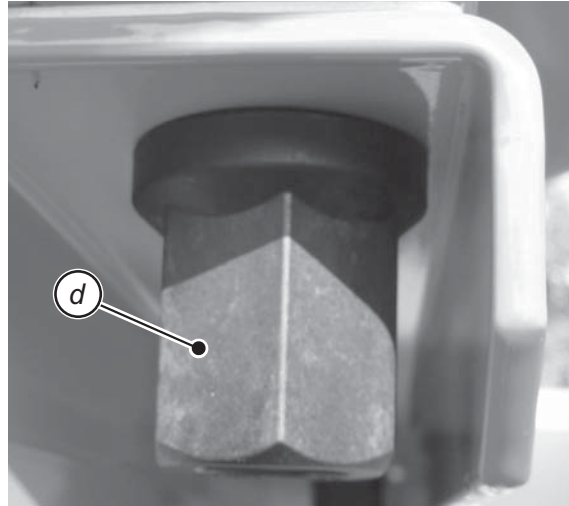
Afb. 5.7: Roerwerkas

6 Frame en voorraadbak aan elkaar schroeven.



- a* Bout M20
- b* Metalen onderlegplaatje
- c* Kunststof onderlegplaatje

Afb. 5.8



*d Kunststof moer, aandraai-
koppel: 90 Nm*

Afb. 5.9



Aandraaikoppels van de schroefverbindingen

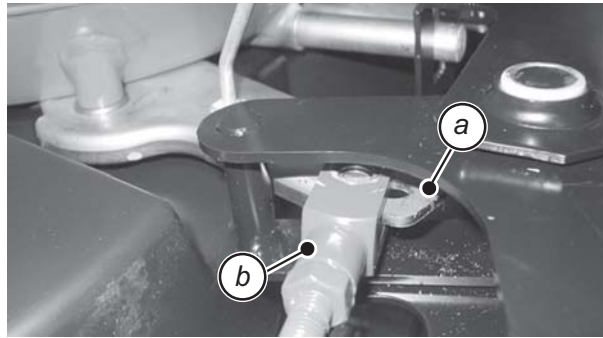
Door een te hoog aanhaalkoppel kan de schroefdraad van de kunststof moer worden vernietigd.

- ▶ De schroefverbinding van voorraadbak en frame moet met een momentsleutel worden vastgedraaid.
 - ▶ Aandraaikoppel: **90 Nm**
-

Verbinding van de doseerschouven

Ga voor beide zijden (links en rechts) als volgt te werk:

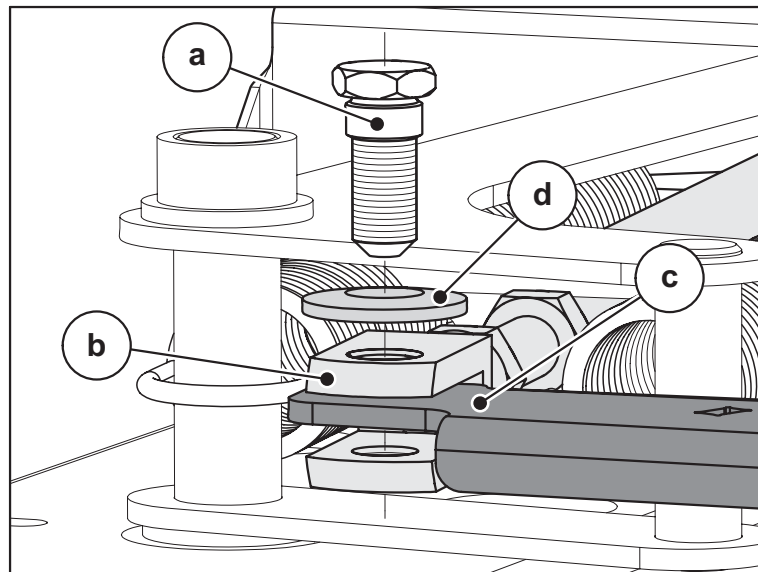
- 1 Cardanas verwijderen.
- 2 Doseerschouf met de hand zo ver mogelijk sluiten (tot de aanslag op de middenconsole).
- 3 Aanslaghendel op stand 0 vastzetten.
- 4 Kunststof deel van de gaffelkop van de hydraulische cilinder verwijderen.
- 5 Borgbout en borgring verwijderen.
- 6 Aanslaghendel op stand 550 vastzetten.
- 7 Gaffelkop van de hydraulische cilinder op de doseerschouf (a) leggen.



Afb. 5.10: Cilinder afleggen

- a* Doseerschuiven
- b* Gaffelkop van de hydraulische cilinder

- 8 Hydraulische slang van de hydraulische schuifbediening op het hydraulische aggregaat of de tractor aansluiten.
- 9 De hydraulische cilinder van de tractor/het aggregaat voorzichtig uitschuiven tot aan de eindaanslag.
 - Kogelkranen van de hydraulische schuifbediening sluiten (alleen versie K/R)
- 10 Tractor uitzetten, contactsleutel verwijderen c.q. aggregaat uitschakelen.



Afb. 5.11: Verbinding doseerschuif

- a* Borgbout
- b* Gaffelkop
- c* Doseerschuiven
- d* Borgbout

11 De doseerschuiif (c) met de gaffelkop (b) van de hydraulische cilinder verbinden m.b.v. borgbouten (a) en borgringen (d).

- ▷ Nu is de montage van het frame/de voorraadbak voltooid. Indien u nu de hydraulische slangen wilt loskoppelen van de tractor/het aggregaat, moeten eerst de terughaalveren van de enkelvoudig werkende hydraulisch cilinder ontspannen worden. Zie [5.10: Schotelstrooier voor minerale mest parkeren en loskoppelen, pagina 48](#).



PAS OP

Beknellingsgevaar door machinedelen!

De doseerschuiiven worden door stuurkleppen en kogelkranen aangestuurd.

Door het ongeoorloofd bedienen van stuurkleppen c.q. kogelkranen kunnen open doseerschuiiven worden gesloten.

- ▶ Sluit vóór alle montage- of instelwerkzaamheden de doseerschuiiven en sluit eventueel de kogelkranen af.
-

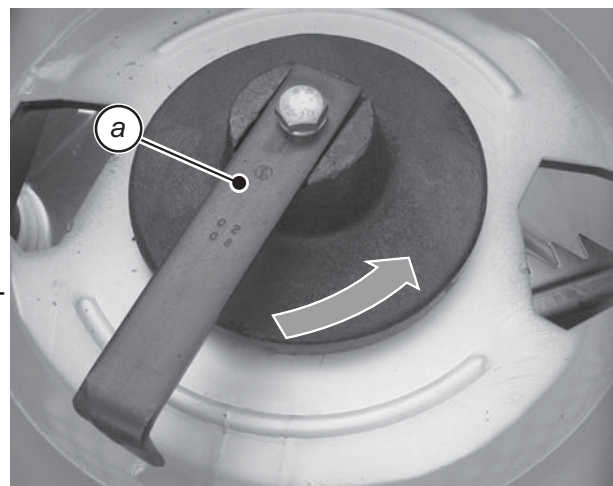
5.3.3 Montage roerwerk

- 1 Roerwerkas bij de cilinderpen insmeren met grafiëtvët.



Afb. 5.12

- 2 Roerkop (a) voor het plaatsen evt. ook met grafiëtvët invetten.
- 3 Roerkop plaatsen.
- 4 Roerkop (a) borgen door deze in tegenwijzerrichting te draaien.



Afb. 5.13

5.4 Inbouw van het beschermrooster

Zie de bijgeleverde montagehandleiding beschermrooster SGT-1/SGT-2.



PAS OP

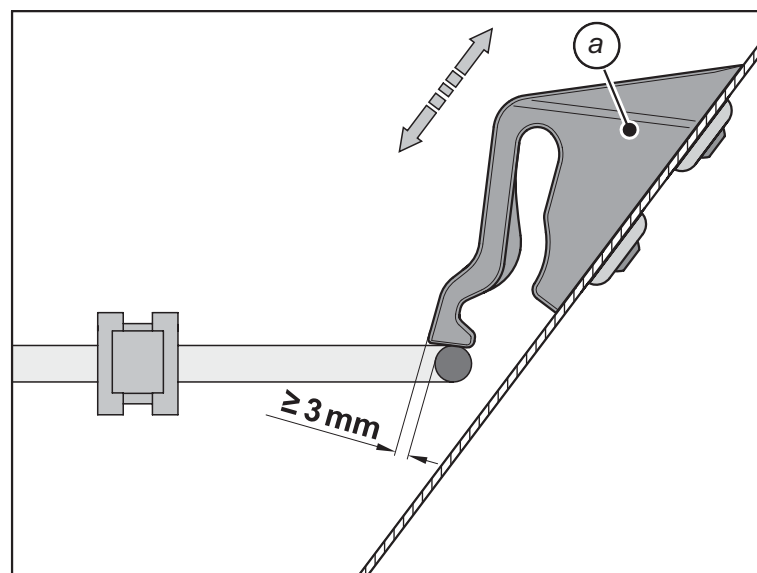
Gevaar voor letsel door bewegende onderdelen in de voorraadbak

In de voorraadbak zitten bewegende onderdelen.

Bij de inbedrijfstelling en de werking van de schotelstrooier voor minerale mest kunnen verwondingen aan handen en voeten ontstaan.

- ▶ Monteer het beschermrooster absoluut voor de inbedrijfstelling en werking van de schotelstrooier voor minerale mest en vergrendel deze.

- Voer regelmatig een functiecontrole van de vergrendeling van het beschermrooster uit. Zie onderstaande afbeelding.
- Vervang defecte vergrendelingen altijd onmiddellijk.
- Eventueel de instelling corrigeren door de vergrendeling van het beschermrooster (a) omhoog/omlaag te verschuiven (zie onderstaande afbeelding).



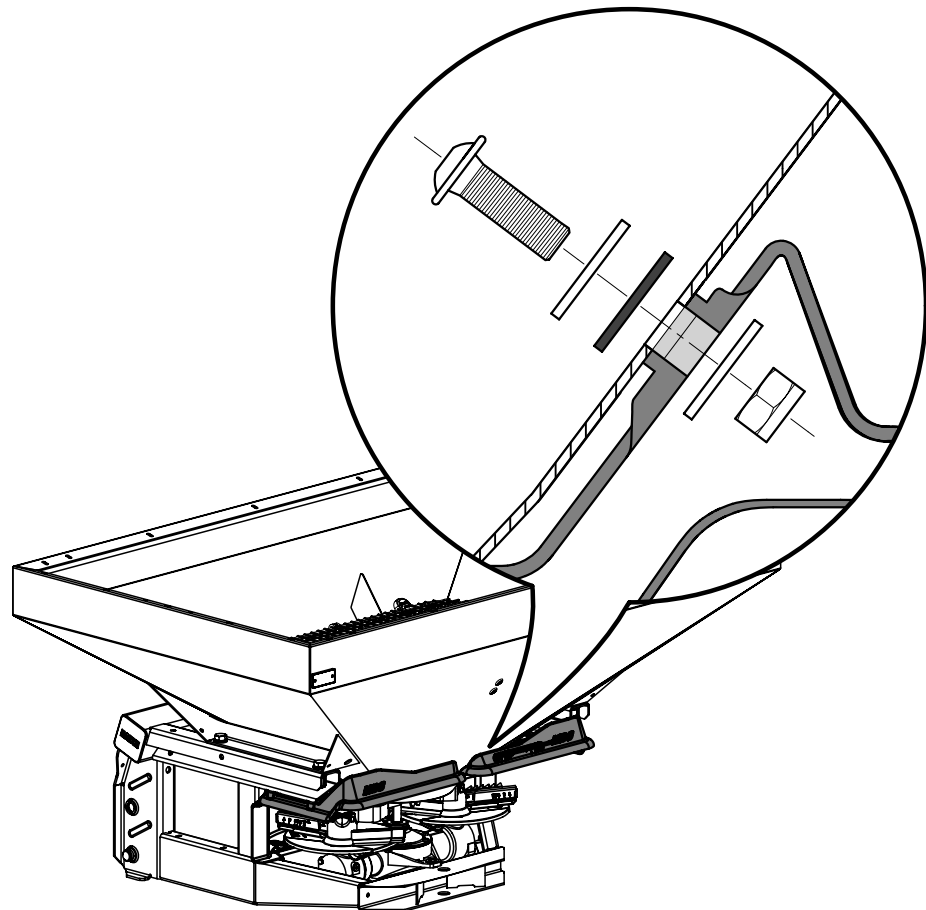
Afb. 5.14: Testmaat voor de functiecontrole van de vergrendeling van het beschermrooster

5.5 Bevestiging van de afwijs- en bescherminrichting

Ter vermindering van het transportvolume worden voorraadbak en draagframe apart geleverd.

Daarom de afwijs- en bescherminrichting voor de inbedrijfstelling eerst stevig aan de voorraadbak worden geschroefd, omdat anders een correcte werking niet worden gegarandeerd.

Gebruik daarvoor de bijgeleverde bouten en ringen en bevestig de afwijs- en bescherminrichting zoals aangegeven op onderstaande afbeelding.



Afb. 5.15: Bevestiging van de afwijs- en bescherminrichting

5.6 Schotelstrooier voor minerale mest aan de tractor monteren

5.6.1 Voorwaarden



BELANGRIJK

Gevaar door ongeschikte tractor!

Het gebruik van een ongeschikte tractor voor de schotelstrooier voor minerale mest MDS kan tot ernstige ongelukken tijdens gebruik en transport leiden.

Er mogen uitsluitend tractoren worden gebruikt die voldoen aan de technische eisen van de schotelstrooier voor minerale mest.

- ▶ Controleer aan de hand van de voertuigdocumenten of uw tractor geschikt is voor de schotelstrooier voor minerale mest MDS.
-

Controleer met name de volgende voorwaarden:

- Zijn zowel tractor als de schotelstrooier voor minerale mest gebruiksvleilig?
- Voldoet de tractor aan de mechanische, hydraulische en elektrische eisen? Zie "[Eisen aan de tractor](#)" op pagina 25.
- Komen de aanbouwcategorieën van tractor en Voldoet de tractor aan de mechanische, hydraulische en elektrische eisen met elkaar overeen (evt. overleg met de dealer)?
- Staat de schotelstrooier voor minerale mest veilig op een vlakke, stevige ondergrond?
- Klopt de belasting van de assen met de aangegeven berekeningen (zie [12: Aslastberekening, pagina 125](#))?

5.6.2 Aanbouw



WAARSCHUWING

Gevaar voor beknelling tussen tractor en schotelstrooier voor minerale mest!

Personen die bij het rangeren of bij het bedienen van het hydraulisch systeem tussen tractor en schotelstrooier voor minerale mest verblijven, bevinden zich in levensgevaar.

De tractor kan door onachtzaamheid of verkeerde bediening te laat of helemaal niet worden afgeremd.

- ▶ Zorg ervoor dat zich niemand tussen tractor en schotelstrooier voor minerale mest bevindt.
-

De schotelstrooier voor minerale mest wordt aangebouwd aan de driepuntsophanging (achtertrekhaak) van de tractor. Een standaard tweede aansluiting voor de onderste hefarm op de schotelstrooier voor minerale mest maakt het mogelijk deze ca. 140 mm hoger aan de tractor aan te bouwen.

Instructies bij de aanbouw

- De aansluiting op de tractor met cat.III is alleen mogelijk met de afstandsmaat cat.II en door het aanbrengen van verloopmoffen.
 - Borg de bouten van de onderste en bovenste hefarm met de daarvoor bestemde klapspieën of veerstekkers.
 - Om de correcte verdeling in dwarsrichting van de mest te waarborgen, moet de schotelstrooier voor minerale mest overeenkomstig de gegevens in de strooitabel worden aangebouwd.
 - Om heen en weer pendelen tijdens het strooien te vermijden, moet de schotelstrooier voor minerale mest dwars t.o.v. de rijrichting horizontaal en in zijdelingse richting star worden aangebouwd.
- 1 Rijd de tractor tot vlakbij de schotelstrooier voor minerale mest.
 - Zorg voor voldoende vrije ruimte tussen tractor en schotelstrooier om de aandrijvingen en besturingselementen aan te kunnen sluiten.
 - 2 Monteer de cardanas. Zie ["Cardanas monteren" op pagina 39](#).
 - Indien onvoldoende vrije ruimte beschikbaar is, moet uit veiligheidsoverwegingen een uittrekbare **Tele-Space cardanas** worden gebruikt.
 - 3 Sluit de elektrische schuifbedieningen en de verlichting aan. Zie ["Schuifbediening aansluiten/loskoppelen" op pagina 42](#).
 - 4 Vanuit de tractorcabine koppelt u de vanghaak van de onderste hefarm en de bovenste hefarm met de daarvoor bedoelde houders, zoals beschreven in de handleiding van de tractor.

AANWIJZING

Wij adviseren uit overwegingen van veiligheid en comfort het gebruik van een vanghaak op de onderste hefarm in combinatie met een hydraulische bovenste hefarm.

- 5 Controleren of de schotelstrooier voor minerale mest goed vastzit.

5.7 Cardanas monteren



BELANGRIJK

Gevaar door ongeschikte cardanas!

De schotelstrooier voor minerale mest is uitgerust met een cardanas, die afhankelijk van apparaat en vermogen is vastgelegd.

Het gebruik van cardanassen met foute dimensies of cardanassen die niet zijn toegelaten, kan leiden tot schade aan de tractor en schotelstrooier voor minerale mest.

- ▶ Gebruik uitsluitend door de fabrikant toegelaten cardanassen.
- ▶ Neem goed nota van de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de cardanas.

Naargelang uitvoering kan de schotelstrooier voor minerale mest zijn uitgerust met verschillende cardanassen:

- Standaard cardanas,
- Tele-Space cardanas.

5.7.1 Lengte van de cardanas controleren

- Controleer de lengte van de cardanas bij de eerste keer dat deze aan de tractor wordt aangebouwd.
 - ▷ Te lange cardanasbuizen kunnen leiden tot beschadiging van de cardanas en de schotelstrooier voor minerale mest.
- Controleer de vrije ruimte tussen schotelstrooier voor minerale mest en tractor.
 - ▷ Is er onvoldoende vrije ruimte aanwezig tussen tractor en voor de aansluiting van de aandrijvingen en besturingselementen, dan moet uit veiligheidsoverwegingen een uittrekbare **Tele-Space cardanas** worden gebruikt; zie ook ["Tele-Space cardanas" op pagina 122](#) in hoofdstuk [Speciale uitrusting](#).

AANWIJZING

Neem voor de controle en aanpassing van de cardanas goed nota van de aanbouw instructies en beknopte instructies in de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de cardanas. De gebruiksaanwijzing is bij de levering aangebracht op de cardanas.

5.7.2 Cardanas aanbouwen/demonteren



WAARSCHUWING

Gevaar voor intrekken bij de draaiende cardanas!

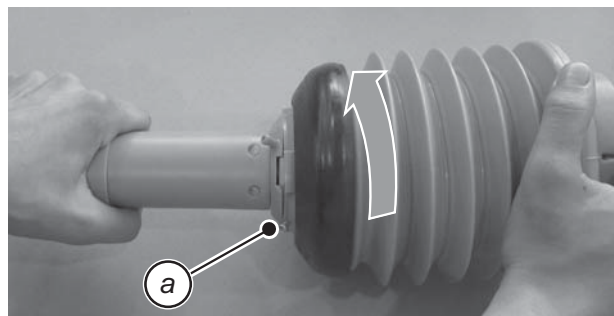
Aanbouwen en demonteren van de cardanas bij lopende motor kan leiden tot zeer ernstig letsel (beknellingen, intrekken in de roterende as).

- ▶ Zet de motor van de tractor uit en trek de contactsleutel uit.

Aanbouw:

- 1 Controleer de aanbouwpositie.
 - ▷ Het met het tractorsymbool gemarkeerde uiteinde van de cardanas wijst naar de tractor toe.

- 2 Vergrendelbout (a) van de cardanasbeveiliging losdraaien.
- 3 Verdraai de cardanasbeveiliging in de demontagestand.
- 4 Cardanas eruit trekken.



Afb. 5.16

- 5 Verwijder de penbeschermer en vet de tandwielen in. Steek de cardanas op de tandwielen.
- 6 Zeskante bout en moer met een sleutel SW 17 vastdraaien (max. 35 Nm).



Afb. 5.17

- 7 Schuif de cardanasbeveiliging met slangklem over de cardanas en leg deze tegen de drijfwerkhals (niet vastdraaien).
- 8 Verdraai de cardanasbeveiliging in blokkeerstand.
- 9 Draai de aanzetbout vast.



Afb. 5.18

- 10 Draai de slangklem vast.



Afb. 5.19

Aanwijzingen voor de demontage:

- Demontage van de cardanas geschiedt in omgekeerde volgorde van de aanbouw.
- Gebruik de ophangketting niet voor ophangen van de cardanas.
- Leg de gedemonteerde cardanas altijd op de hiervoor bestemde houder.



Afb. 5.20: Cardanashouder

5.8 Schuifbediening aansluiten/loskoppelen



Gevaar voor verwondingen bij handmatig bedienen van de schuifbedieningen K/R en FHK 4!

Er bestaat gevaar bij de handmatige bediening van enkelvoudig werkende schuifbedieningen.

De door de terughaalveren onder druk staande aanslaghendels kunnen bij een handmatige bediening uit de hand glippen en daarbij schoksgewijs terug gaan tot aan de doseeraanslag. Hierdoor kunnen vingers bekneld of gebruikers gewond raken.

- ▶ Bediening van de aanslaghendel (openen/sluiten) alleen **hydraulisch** vanaf de tractorzitting uitvoeren.
- ▶ Voor instelwerkzaamheden (bijv. instelling van het strooivolume) de aanslaghendel altijd **hydraulisch** tot de eindaanslag drukken c.q. de doseerschuif helemaal sluiten.

5.8.1 MDS 55/65/85/735/935 (K/R/D)

De openingschuiven worden door twee hydraulische cilinders apart bediend. De hydraulische cilinders worden via hydraulische slangen verbonden met de schuifbediening in de tractor.

Op de schotelstrooier voor minerale mest kunnen hydraulische cilinders worden gebruikt die verschillend werken:

Versie	Hydraulische cilinder	Werkwijze	Eisen aan de tractor
K	Enkelvoudig werkende hydraulischecilinder	Oliedruk sluit veerkracht opent	Twee enkelvoudig werkende stuurkleppen of Twee dubbelwerkende stuurkleppen met vlotterstand of Een enkelvoudig en dubbelwerkende stuurklep met vlotterstand
R	Enkelvoudig werkende hydraulische cilinders met twee-weg-eenheid	Oliedruk sluit veerkracht opent	Een enkelvoudig of dubbelwerkende stuurklep met vlotterstand
D	Dubbel werkende hydraulischecilinder	Oliedruk sluit oliedruk opent	Twee dubbelwerkende stuurkleppen

AANWIJZING**Versie K en R**

Voor langere transportritten of **tijdens het vullen** de beide kranen op de stekkers van de hydraulische leidingen sluiten. Daardoor wordt het automatisch openen van de doseerschuij als gevolg van lekkage bij ventielen van de tractorhydraulica vermeden.

Instructie voor het aansluiten van een twee-weg-eenheid

De twee-weg-eenheid

- wordt standaard bij de versie **R**.
- en bij de versie **K** als toebehoren aangeboden.

De hydraulische leidingen tussen de hydraulische cilinders en schuifbediening bij gebruik van de twee-weg-eenheid zijn tevens ommanteld met een bescherm slang, om letsel bij de gebruiker door hydraulische olie te vermijden.

- Sluit hydraulische leidingen altijd alleen aan met onbeschadigde beschermmantel.

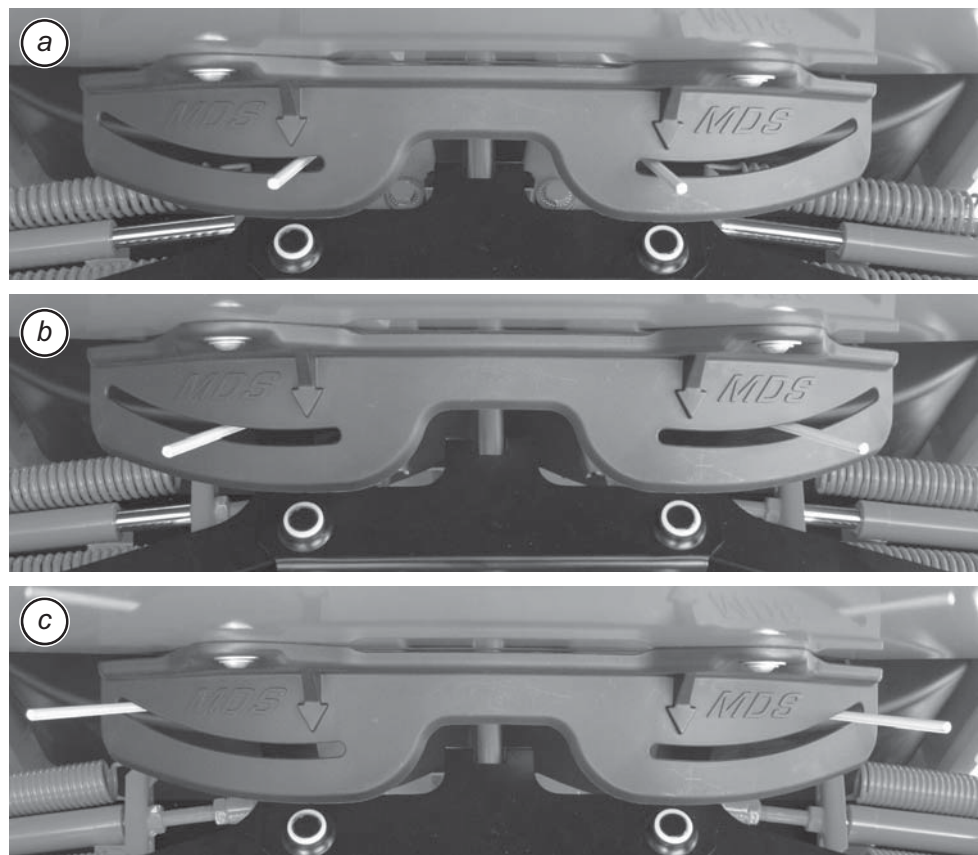


Afb. 5.21: Schuifbediening van de twee-weg-eenheid

Via de kogelkranen van de twee-weg-eenheid kunnen de doseerschuijven afzonderlijk worden bediend.

Positie-aanduiding

Deze aanduiding dient ervoor de positie van de doseerschuij vanaf de bestuurdersstoel te herkennen, om abusievelijk "verliezen" van mest te vermijden.



Afb. 5.22: Positie van de sluitschuij

- a gesloten
- b geopend
- c compleet geopend

5.8.2 MDS 55/65/85/735/935 (Quantron M Eco)

AANWIJZING

Op deze schotelstrooier voor minerale mest wordt een elektronische schuijbediening aangesloten.

De elektronische schuijbediening wordt in de aparte gebruiksaanwijzing van de bedieningsterminal Quantron M beschreven. Deze gebruiksaanwijzing wordt bij het bedieningsterminal Quantron M geleverd.

5.8.3 MDS 55/65/85/735/935 (M) met toebehoren FHK 4/FHD 4

De openingsschuiven worden door een hydraulische cilinder bediend. De hydraulische cilinder wordt via een c.q. twee hydraulische slangen met de schuifbediening in de tractor verbonden.

Versie	Hydraulische cilinder	Werkwijze	Eisen aan de tractor
FHK-4	Enkelvoudig werkende hydraulische cilinder	Oliedruk sluit veerkracht opent	Een enkelvoudig werkende stuurklep (kipperaansluiting)
FHD -4	Dubbel werkende hydraulische cilinder	Oliedruk sluit oliedruk opent	Een dubbelwerkende stuurklep



PAS OP

Materiële schade bij een onjuiste inbouw lengte

Bij verkeerde inbouw lengte van de hydraulische cilinder kunnen de verstelhendels of de lagerbouten worden verbogen. (zie ook aparte inbouw informatie)

- ▶ Voordat de hydraulische cilinder op de verstelhendel wordt ingehangen, de inbouw lengte van de cilinder bij een gesloten doseerschuiw en uitgeschoven cilinder controleren.
- ▶ De inbouw lengte kan door openen van de contraoer en verdraaien van de gaffelkop worden aangepast.

Inbouw van enkelvoudig werkende hydraulische schuifbediening FHK 4

- De cilinder voor de hydraulische schuifbediening FHK 4 in rijrichting rechts inbouwen.

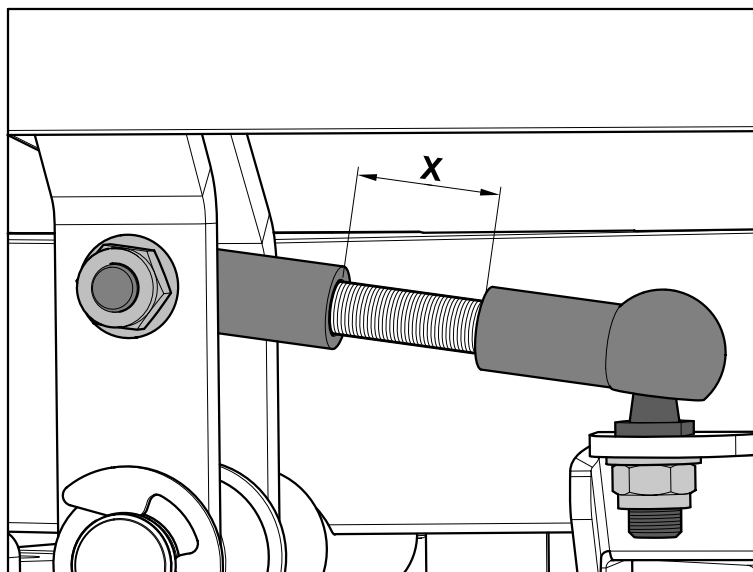
Inbouw van dubbelwerkende hydraulische schuifbediening FHD 4

- De cilinder voor de hydraulische schuifbediening FHD 4 in rijrichting rechts inbouwen.

Aanpassing van linker hoekkogelgewricht aan de schuifbediening FHK 4/FHD 4

AANWIJZING

Bij het opstellen van de strooitabellen voor MDS werden de verstelhendels niet met de schuifbedieningen FHK 4/FHD 4 bediend. De hydraulische cilinder van de schuifbediening FHK 4/FHD 4 gaat als gevolg van de grote kracht van de linker doseerschuiw iets meer open. Daarom moet de ingestelde maat Maß "x" van het hoekkogelgewricht (in rijrichting links, [afb. 5.23](#)) voor de inbouw van de hydraulische cilinder met een slag rechtsom (1 mm) worden verkleind werden.



Afb. 5.23: Verstellen van het hoekkogelgewricht

AANWIJZING

Versie FHK-4

Voor langere transportritten of **tijdens het vullen** de beide kranen op de stekkers van de hydraulische leidingen sluiten. Daardoor wordt het automatisch openen van de doseerschuijf als gevolg van lekkage bij ventielen van de tractorhydraulica vermeden.

5.9 Schotelstrooier voor minerale mest vullen



PAS OP

Gevaar door draaiende motor!

Bij het werken aan de schotelstrooier voor minerale mest bij een draaiende motor kunnen contact met het mechanisme en uitgeworpen kunstmest tot ernstige verwondingen leiden.

Vul de schotelstrooier voor minerale mest nooit met draaiende motor van de tractor.

- ▶ Zet de motor van de tractor uit. Trek de contactsleutel uit.



VOORZICHTIG

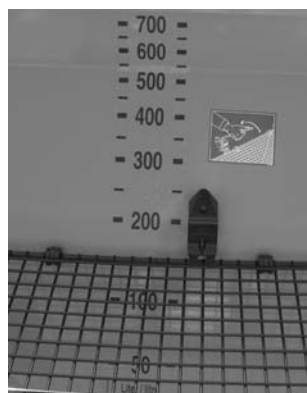
Ontoelaatbaar totaalgewicht!

Overschrijden van het toegestane totaalgewicht belemmert de gebruiks- en verkeersveiligheid van het voertuig (schotelstrooier + tractor) en kan leiden tot ernstige schade aan de machine en het milieu.

- ▶ Stel vóór het vullen vast hoeveel u kunt laden.
- ▶ Overschrijd het toegestane totaalgewicht niet.

Instructies voor het vullen van de schotelstrooier voor minerale mest:

- Sluit de doseerschuij en evt. de kogelkranen (versie K/R c.q. M met FHK-4).
- Vul de schotelstrooier voor minerale mest **alleen** aangebouwd aan de tractor. Zorg er daarbij voor, dat de tractor op een vlakke, stevige ondergrond staat.
- Beveilig de tractor tegen wegrollen. Trek de handrem aan.
- Zet de motor van de tractor uit. Trek de contactsleutel uit.
- Vul bij hoogten boven 1,25 m de schotelstrooier met hulpmiddelen (bijv. shovel, transportschroef).
- Vul de schotelstrooier voor minerale mest maximaal tot randhoogte. Controleer het vulpeil, bijv. via het vulschaalverdeling in de voorraadbak.



Afb. 5.24: Niveau-schaal

5.10 Schotelstrooier voor minerale mest parkeren en loskoppelen

De schotelstrooier voor minerale mest kan op het frame veilig geparkeerd en losgekoppeld worden.



WAARSCHUWING Personen die tijdens het parkeren of afkoppelen tussen tractor en schotelstrooier voor minerale mest verblijven, bevinden zich in levensgevaar.

Gevaar voor beknelling tussen tractor en schotelstrooier voor minerale mest!

- ▶ Zorg ervoor dat zich bij de bediening van de buitenbediening voor de driepuntsaanbouw niemand tussen tractor en schotelstrooier voor minerale mest bevindt.
-

Instructies voor het parkeren van de schotelstrooier voor minerale mest:

- Parkeer de schotelstrooier voor minerale mest alleen op een vlakke, stevige ondergrond.
- Parkeer de schotelstrooier voor minerale mest alleen met een lege voorraadbak.
- Ontlast de koppelingpunten (onderste / bovenste hefarm) vóór demontage van de schotelstrooier voor minerale mest.
- Leg de hydraulische slangen en elektrokabel na het afkoppelen op het frame en de cardanas in de daarvoor bestemde houder (zie [afb. 5.25](#)).



Afb. 5.25: Afleggen van cardanas en hydraulische slangen

- Als de schotelstrooier voor minerale mest wordt afgekoppeld, moeten de terughaalveren van de enkelvoudig werkende hydraulische cilinder ontspannen worden. Ga daarbij als volgt te werk:
 - 1 Sluit de doseerschuiten hydraulisch.
 - 2 Stel de aanslag op de hoogste schaalwaarde in.
 - 3 Open de doseerschuiten.
 - 4 Hydraulische slangen afkoppelen.
 - ▷ De terughaalveren zijn ontspannen.



PAS OP

**Gevaar voor beknelling en scharen bij afgekoppelde
schotelstrooier voor minerale mest!**

Als bij een gespannen terughaalveer en lucht in de hydraulische slang de fixeerbout (schuifbedieningen K en R) c.q. de aanslag (schuifbediening FHK 4) wordt losgedraaid, kan de aanslaghendel onverwacht en met een klap tegen het einde van de geleidingslede bewegen.

Dit kan tot beknelde vingers c.q. verwonding van de gebruiker leiden.

- ▶ Als de schotelstrooier voor minerale mest alleen (zonder tractor) geparkeerd wordt, de doseerschuij volledig openen (terughaalveer wordt ontspannen).
 - ▶ In geen geval vingers in de geleideslede van de doseerinstelling steken.
-

6 Machine-instellingen



PAS OP

Gevaar: motor loopt!

Bij het instellen van de **schotelstrooier voor minerale mest** bij een draaiende motor kunnen contact met het mechanisme en uitgeworpen kunstmest tot ernstige verwondingen leiden.

Alvorens instellingen uit te voeren altijd de volledige stilstand van alle draaiende delen afwachten.

- ▶ De motor van de tractor uitschakelen. De contactsleutel verwijderen.
-

Bij het instellen van de machine moeten de volgende punten in acht worden genomen:

- De instelling van de hoeveelheid altijd bij een gesloten schuif. Bij schuifbedieningen met terughaalveren (versies K/R c.q. M met FHK 4) moeten de kogelkranen worden gesloten.
- Sluit de kogelkranen (versies K/R c.q. M met FHK 4), om ongeoorloofd uitlopen van mest uit de voorraadbak te vermijden (bijv. bij het transport).



PAS OP

Gevaar voor beknelling en scharen bij handmatig bedienen van de schuifbedieningen K/R en FHK 4!

Bij een handmatige bediening van de enkelvoudig werkende schuifbedieningen met inwendige of uitwendige terughaalveren bestaat gevaar.

De aanslaghendels met terughaalveren staan onder spanning. Als bij een gespannen terughaalveer en lucht in de hydraulische slang de fixeerbout (schuifbedieningen K en R) c.q. de aanslag (schuifbediening FHK 4) wordt losgedraaid, kan de aanslaghendel onverwacht en met een klap tegen het einde van de geleidingsslede bewegen. Dit kan tot beknelde vingers c.q. verwonding van de gebruiker leiden.

- ▶ Bediening van de aanslaghendel (openen/sluiten) alleen **hydraulisch** vanaf de tractorzitting uitvoeren.
 - ▶ Voor instelwerkzaamheden (bijv. instelling van het strooivolume) de aanslaghendel altijd **hydraulisch** tot de aanslag drukken c.q. de doseerschuif helemaal sluiten.
-

6.1 Strooivolume instellen



Gevaar voor verwonding door draaiende strooischijf!

Contact met de strooi-inrichting (strooischijf, strooischoepen) kan leiden tot kwetsuren of zware breuk- en snijverwondingen. Lichaamsdelen en voorwerpen kunnen worden aangegrepen en naar binnen getrokken.

- ▶ Motor van de tractor uitzetten en de contactsleutel verwijderen.
- ▶ Wacht tot alle draaiende delen helemaal zijn gestopt, voordat u eventuele werkzaamheden aan de machine gaat uitvoeren.

6.1.1 MDS 55/65/85/735/935 (M)

AANWIJZING

De versie Quantron M Eco van de schotelstrooier voor minerale mest MDS beschikt over een elektronische schuifbediening voor de instelling van het strooivolume.

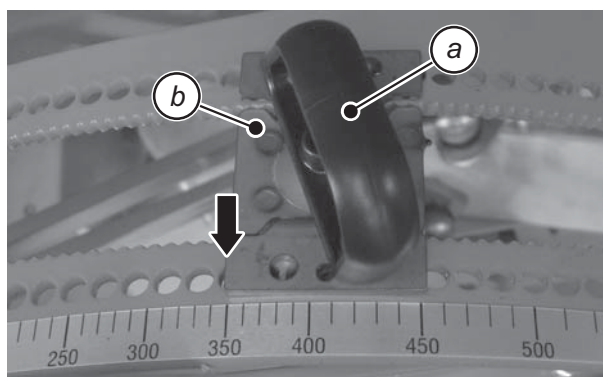
De elektronische doseerschuifbediening wordt in de aparte gebruiksaanwijzing van de bedieningsterminal Quantron M beschreven. Deze gebruiksaanwijzing wordt bij het bedieningsterminal Quantron M geleverd.

Bij de schotelstrooiers voor minerale mest MDS 55/65/85/735/935 (M) wordt het strooivolume via een aanslag op de grote schaalboog ingesteld.

De gebruiker verstelt daarbij de aanslag (b) bij een gesloten schuif naar de positie (pijl) die hij daarvoor in de strooitabel of proefondervindelijk heeft vastgesteld.

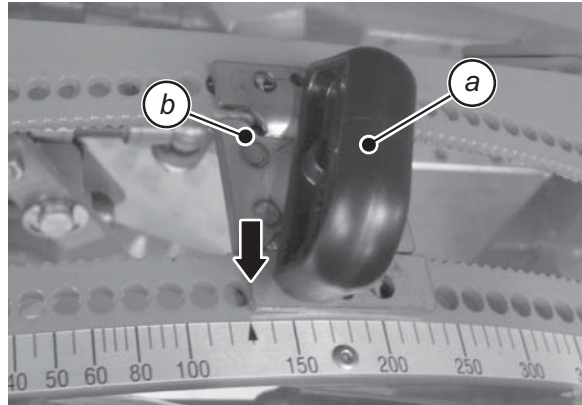
Procedure voor het instellen van het strooivolume

- 1 Doseringschuif sluiten.
- 2 Trekt de greep (a) naar boven uit de vergrendelingsgaten.



Afb. 6.1: Doseerschuifinstelling op 350

- 3 Zet dan de aanslag op de gekozen positie.
- ▷ Bij het verstellen van de aanslag (b) met een gat wordt de aanslag met twee posities veresteld. Als slechts één positie veresteld moet worden, moet de greep (a) op de aanslag gedraaid en in de verplaatste gaten vergrendeld worden.
 - ▷ Vanwege de evenredige schaalverdeling kan niet iedere waarde nauwkeurig worden ingesteld. Neem de eerstvolgend hogere of lagere instelbare positie. Vanwege de fijne rastering is de strooivolume-afwijking zeer klein.
- 4 Vergrendel de greep (a) omlaag in de vergrendelingsgaten.



Afb. 6.2: Doseerschuifinstelling op 130



PAS OP

Gevaar voor verwondingen door onjuiste procedure bij de instelling van de hoeveelheid!

De aanslaghendel wordt door de terughaalveer gespannen. Bij een onjuiste bediening of niet aanhouden van de procedure voor het instellen van het strooivolume kan de aanslaghendel onverwacht en met een klap tegen het uiteinde van de geleidingslede bewegen.

Dit kan tot verwondingen aan de vingers of het gezicht leiden.

- ▶ **Nooit** met de hand tegen de veerspanning in drukken om de aanslaghendel tijdens het instellen van de hoeveelheid in positie te houden.
 - ▶ **Procedure voor de instelling van het strooivolume absoluut opvolgen.**
-

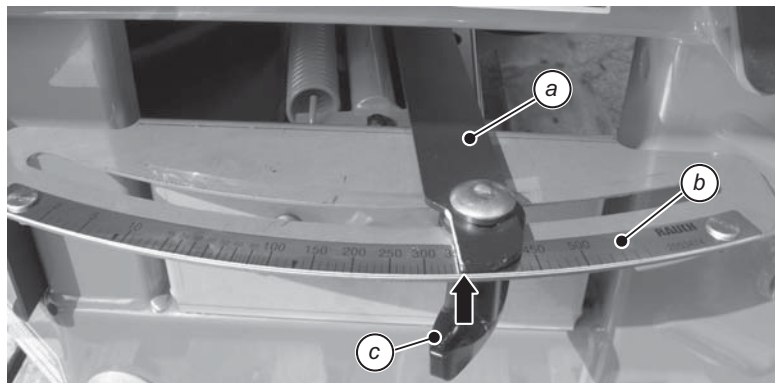
6.1.2 MDS 55/65/85/735/935 (K/R/D)

Bij de versies K/R/D van de schotelstrooier voor minerale mest MDS 55/65/85/735/935 wordt het strooivolume via de aanslag op het verstelsegment ingesteld.

De gebruiker verstelt daarbij de aanslag bij een gesloten schuif naar de positie die hij daarvoor in de strooitabel of proefondervindelijk heeft vastgesteld.

Procedure voor het instellen van het strooivolume

- 1 Doseringschuif sluiten.
- 2 Draai de fixeerbout (c) op het linker verstelsegment los.
- 3 De positie op de verdeelschaal vaststellen aan de hand van de strooitabel of middels een draaiproef.
- 4 Zet de linker aanslaghendel (a) op de desbetreffende positie.
- 5 Draai de fixeerbout (c) op het linker verstelsegment veer goed vast.
- 6 Voer de stappen 2 tot 5 ook voor de rechterzijde uit.



Afb. 6.3: Schaal voor de instelling van het strooivolume (rijrichting links)

- a* Aanslaghendel
b Schaalverdeling
c Klemschroef
Pijl: Gemarkerde kant



PAS OP

Gevaar voor verwondingen door onjuiste procedure bij de instelling van de hoeveelheid!

De aanslaghendel wordt door de terughalveer gespannen. Bij een onjuiste bediening of niet aanhouden van de procedure voor het instellen van het strooivolume kan de aanslaghendel onverwacht en met een klap tegen het uiteinde van de geleidingslede bewegen.

Dit kan tot verwondingen aan de vingers of het gezicht leiden.

- ▶ **Nooit** met de hand tegen de veerspanning in drukken om de aanslaghendel tijdens het instellen van het volume in positie te houden.
 - ▶ **Procedure voor de instelling van het strooivolume absoluut opvolgen.**
-

6.2 Gebruik van de strooitabel

6.2.1 Aanwijzingen bij de strooitabel

De waarden in de strooitabel werden vastgesteld op de testinstallatie voor de schotelstrooier voor minerale mest.

Het daarvoor gebruikte mestproduct werd gekocht bij de meststoffabrikant of de groothandel. Ervaringen tonen aan dat het bij u aanwezige mestproduct - zelfs bij identieke benaming - vanwege opslag en transport e.d. andere strooi-eigenschappen kan vertonen.

Daardoor kunnen met de in de strooitabellen aangegeven strooierinstellingen voor minerale mest een ander strooivolume en een minder goede mestverdeling ontstaan.

Neem daarom goed nota van de volgende aanwijzingen:

- Controleer absoluut het daadwerkelijk uitstromende strooivolume door een afdraaioproef (zie hoofdstuk [7: Afdraaioproef en restvolumelediging, pagina 77](#)).
- Controleer de mestverdeling op de werkbreedte met een praktijktestset (toebehoren).
- Gebruik uitsluitend mest die in de strooitabel is vermeld.
- Informeer ons a.u.b. wanneer er een mestsoort in de strooitabel ontbreekt.
- Neem a.u.b. goed nota van de instelwaarden. Ook een geringe afwijkende instelling kan zorgen voor een aanzienlijke benadeling van het strooibeeld.

Neem bij het gebruik van ureum met name goed nota van het volgende:

- Ureum is vanwege mestimporten verkrijgbaar in verschillende kwaliteiten en korrelgrootten. Daardoor kunnen andere strooierinstellingen noodzakelijk worden.
- Ureum heeft een hogere windgevoeligheid en een hoger vochtopnemend vermogen dan andere meststoffen.

AANWIJZING

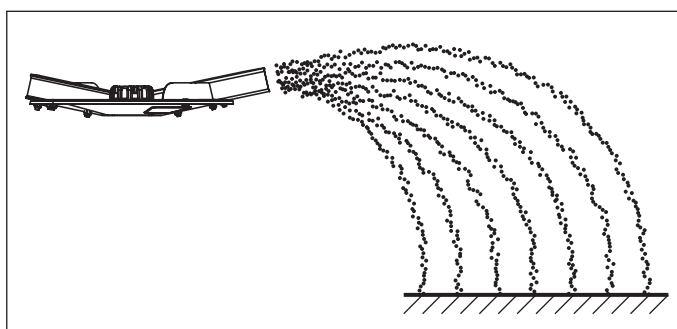
Voor de juiste strooierinstellingen overeenkomstig de feitelijk gebruikte meststof is de gebruiker verantwoordelijk.

Wij wijzen er uitdrukkelijk op, dat geen aansprakelijkheid wordt aanvaard voor vervolgschade ten gevolge van strooifouten.

6.2.2 Instellingen volgens strooitabel

Overeenkomstig mestsoort, werkbreedte, te verspreiden hoeveelheid, rij-snelheid en soort bemesting stelt de gebruiker uit de **strooitabel** aanbouwhoogte, doseerschuifinstelling, strooischijftype en toerental aftakas vast voor de optimale strooirit.

Voorbeeld voor veldstrooien bij de basisbemesting:



Afb. 6.4: Veldstrooien bij de basisbemesting

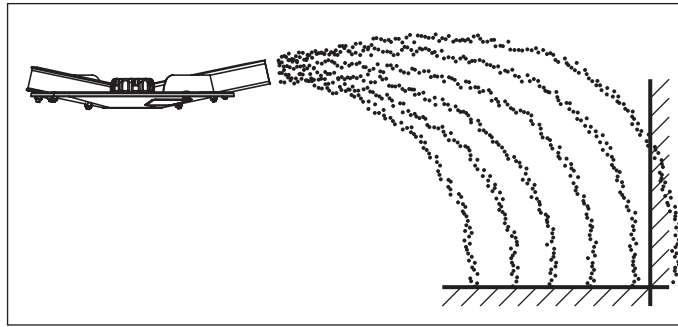
Bij het veldstrooien bij de basisbemesting ontstaat een symmetrisch strooi-beeld. Bij een correcte strooierinstelling (zie informatie in de strooitabel) wordt de mest gelijkmatig verdeeld.

Gegeven parameters:

Mestsoort:	ENTEC 26 COMPO BASF
Werkbreedte:	12 m
Strooischijftype:	M1
Rijsnelheid:	10 km/u
Te verspreiden hoeveelheid:	300 kg/ha

Overeenkomstig de strooitabel moeten de volgende instellingen bij de schoelstrooier voor minerale mest worden verricht:

- Aanbouwhoogte: 50 / 50 (A = 50 cm, B= 50 cm)
- Doseerschuifinstelling: 160
- Toerental aftakas: 540 min⁻¹
- Strooichoepinstelling: C3-B2

Voorbeeld voor kantstrooien bij de basisbemesting:**Afb. 6.5:** Kantstrooien bij de basisbemesting

Met kantstrooien bij de basisbemesting wordt een mestverdeling aangegeven waarbij nog een beetje mest over de veldgrens komt. Daardoor ontstaat er een geringe onderbemesting bij de veldgrens.

Gegeven parameters:

Mestsoort:	ENTEC 26 COMPO BASF
Werkbreedte:	12 m
Strooischijftype:	M1
Rijsnelheid:	10 km/u
Te verspreiden hoeveelheid:	300 kg/ha

AANWIJZING

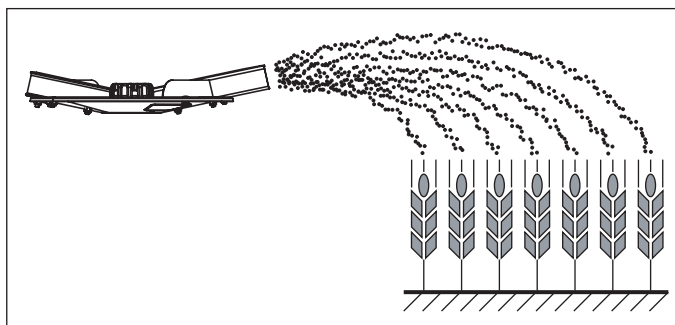
Aan de randstrooizijde moeten beide strooischoppen op de in de strooitabel aangegeven waarde worden ingesteld.

Aan de andere zijde blijven de strooischoppen in hun positie voor normale bemesting.

Overeenkomstig de strooitabel moeten de volgende instellingen bij de schotelstrooier voor minerale mest worden verricht:

- Aanbouwhoogte: 50 / 50 (A = 50 cm, B= 50 cm)
- Doseerschuifinstelling: 160
- Toerental aftakas: 540 min⁻¹
- Strooischoepestelling
 - Randstrooizijde: A3-A3.
 - Andere schijf (normale mestpositie): C3-B2.

Voorbeeld voor veldstrooien bij de overbemesting:



Afb. 6.6: Veldstrooien bij de overbemesting

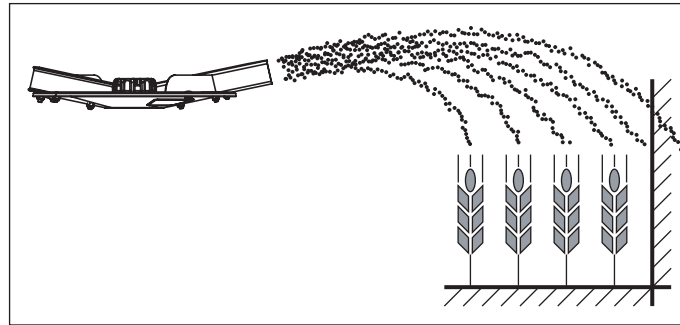
Bij het veldstrooien bij de overbemesting ontstaat een symmetrisch strooi-beeld. Bij een correcte strooierinstelling (zie informatie in de strooitabel) wordt de mest gelijkmatig verdeeld.

Gegeven parameters:

Mestsoort:	ENTEC 26 COMPO BASF
Werkbreedte:	12 m
Strooischijftype:	M1
Rijsnelheid:	10 km/u
Te verspreiden hoeveelheid:	300 kg/ha

Overeenkomstig de strooitabel moeten de volgende instellingen bij de schoelstrooier voor minerale mest worden verricht:

- Aanbouwhoogte: 0 / 6 (A = 0 cm, B= 6 cm)
- Doseerschui instelling: 160
- Toerental aftakas: 540 min⁻¹
- Strooischoepeninstelling: C3-B2

Voorbeeld voor kantstrooien bij de overbemesting:**Afb. 6.7:** Kantstrooien bij de overbemesting

Met kantstrooien bij de overbemesting wordt een mestverdeling aangegeven waarbij nog een beetje mest over de veldgrens komt. Daardoor ontstaat er een geringe onderbemesting bij de veldgrens.

Gegeven parameters:

Mestsoort:	ENTEC 26 COMPO BASF
Werkbreedte:	12 m
Strooischijftype:	M1
Rijsnelheid:	10 km/u
Te verspreiden hoeveelheid:	300 kg/ha

AANWIJZING

Aan de randstrooizijde moeten beide strooischoepen op de in de strooitabel aangegeven waarde worden ingesteld.

Aan de andere zijde blijven de strooischoepen in hun positie voor nabemesting.

Overeenkomstig de strooitabel moeten de volgende instellingen bij de schotelstrooier voor minerale mest worden verricht:

- Aanbouwhoogte: 0 / 6 (A = 0 cm, B= 6 cm)
- Doseerschuifinstelling: 160
- Toerental aftakas: 540 min⁻¹
- Strooischoepinstelling
 - Randstrooizijde: A3-A3
 - Andere schijf (nabemestingspositie): C3-B2

6.3 Werkbreedte instellen

6.3.1 Instelling strooischoepen

Om de strooibreedte te realiseren zijn er voor verschillende kunstmesttypes verschillende strooischijven beschikbaar.

Type strooischijf	Werkbreedte
M1	10 - 18 m
M1X	20 - 24 m



PAS OP

Gevaar voor verwonding door draaiende strooischijf!

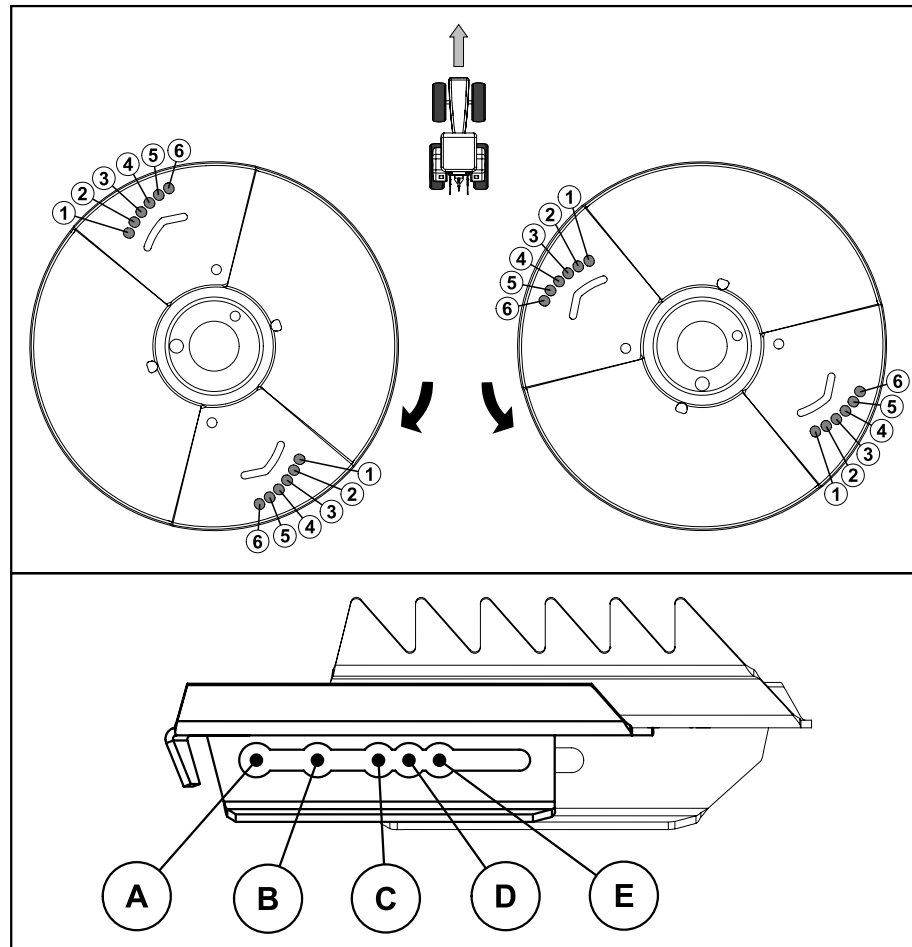
Contact met de strooi-inrichting (strooischijf, strooischoepen) kan leiden tot kwetsuren of zware breuk- en snijverwondingen. Lichaamsdelen en voorwerpen kunnen worden aangegrepen en naar binnen getrokken.

- ▶ Zet de motor van de tractor uit en trek de contactsleutel uit.
 - ▶ Draag **werkhandschoenen**.
-

Opbouw van de strooischijf M1

- Op iedere strooischijf bevinden zich twee gelijke strooischoepen.
- Een strooischoep bestaat uit een hoofdschoep en een verlengschoep.
- De hoofdschoep op de **rechter** strooischijf heeft de benaming **BR** en de betreffende verlengschoep de benaming **AR**.
- De hoofdschoep op de **linker** strooischijf heeft de benaming **BL** en de betreffende verlengschoep de benaming **AL**.
- Iedere strooischoep kan in hoek achteruit of vooruit worden gezet, alsmede in lengte worden verkort of verlengd.

Opbouw van de strooischijf M1X: zie [8.13: Vervangen van de MDS-strooischoep door een X-strooischoep, pagina 107](#).



Afb. 6.8: Instelling strooischoepen

*A tot E: instelling lengte
1 tot 6: hoekinstelling*

Werkingsprincipe

De strooischoepen van de strooischijf Multi-Disc kunnen worden ingesteld op verschillende bemestingsmethoden, werkbreedten en mestsoorten.

- Basisbemesting.
- Kantstrooien bij de basisbemesting (naar keuze rechts of links).
- Overbemesting.
- Kantstrooien bij de overbemesting (naar keuze rechts of links).

Hoekinstelling van de strooischoep:

- Instellen naar lagere waarden: de strooischoep wordt op een kleinere hoek ingesteld.
- Instellen naar hogere waarden: de strooischoep wordt op een grotere hoek ingesteld.

Lengte van de strooschoep instellen:

- Strooschoep verkorten: de verschuifbare verlengschoep wordt naar het midden van de strooschoep verschoven en daarna vergrendeld.
- Strooschoep verlengen: de verschuifbare verlengschoep wordt naar buiten getrokken en daarna vergrendeld.

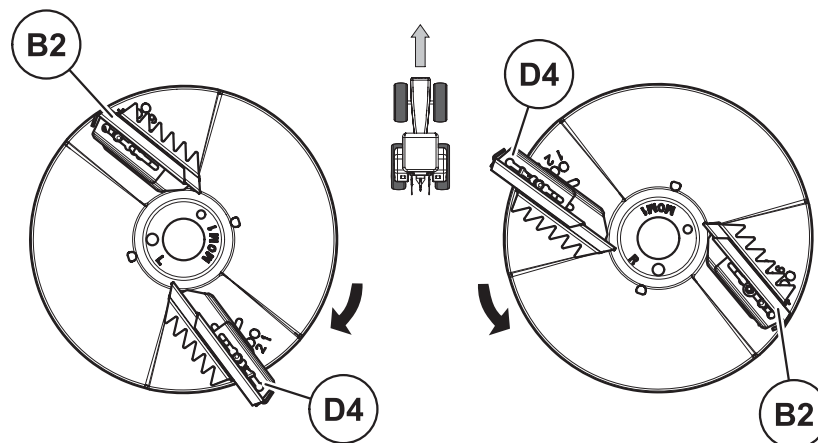
Strooschoepinstelling

De gebruiker zet de strooschoep op de positie die hij tevoren in de strooitabel heeft afgelezen.

AANWIJZING

De instelling van de strooschoep op de rechter strooschijf is **altijd gelijk** aan de instelling van de strooschoep op de linker strooschijf (uitzondering kantstrooien).

Voorbeeld: **D4-B2**



Afb. 6.9: Instelling strooschoepen, bijv. D4-B2



PAS OP

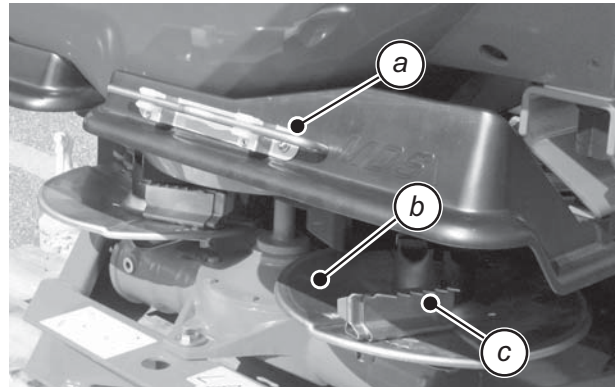
Gevaar voor verwondingen door scherpe randen!

De strooschoepen hebben scherpe randen.

Er bestaat gevaar voor verwondingen aan de handen bij het wisselen c.q. instellen van de strooschoepen.

- ▶ Draag werkhandschoenen.
-

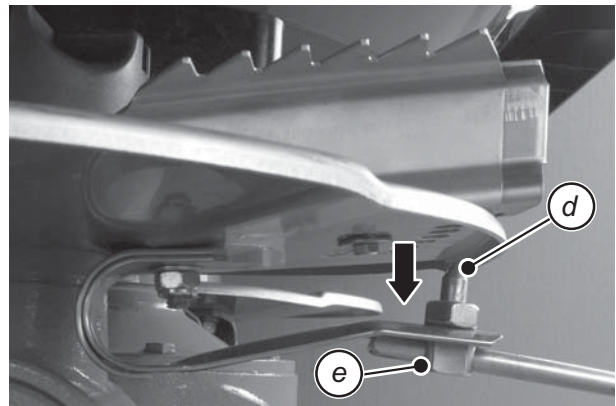
- a Instelhendel
(rijrichting rechts)
- b Strooischijf rechts
- c Strooischoep



Afb. 6.10: Instelhendel

- 1 Bepaal de positie van de strooischoepen in de strooitabel of door test met de praktijktestset (speciale uitrusting).
- 2 Gebruik de instelhendel (a) voor het instellen van de strooischoepen (c) en het vervangen van strooischijven.

- d Vergrendelbout
- e Opening vergrendelbout



Afb. 6.11: Instelling strooischoepen

- 3 Steek de instelhendel in de opening van de vergrendelbout (e) onder de strooischijf en druk hem omlaag.
 - ▷ De vergrendelbout (d) wordt ontgrendeld.
- 4 Stel de hoek en lengte van de strooischoep in en druk de vergrendelbout met de instelhendel omhoog tot deze weer vergrendelt.

**PAS OP**

**Gevaar voor verwondingen
Beschadiging van de schotelstrooier
door onjuist gemonteerde onderdelen**

Er ontstaat gevaar als de instelhendel na gebruik niet weer correct wordt bevestigd of als de vergrendelbout niet volgens voorschrift in de strooischijf vergrendelt.

Losse onderdelen kunnen tijdens de werking tot verwondingen en materiële schade leiden.

- ▶ Na de instelling moet de vergrendelbout weer volledig vergrendelen.
- ▶ Instelhendel voor het inschakelen van de aftakas weer veilig aan de strooischijfbeveiliging bevestigen.

**BELANGRIJK****Platte veer niet te ver doorbuigen!**

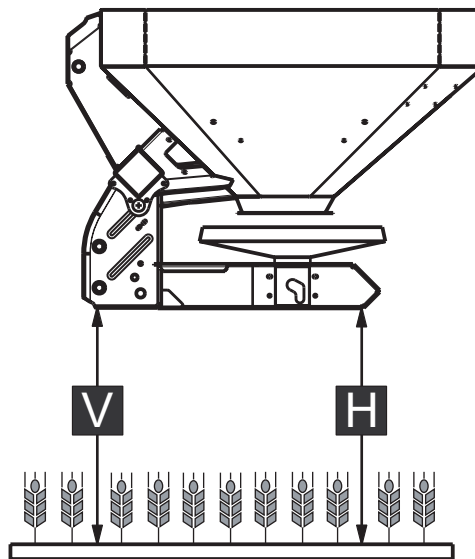
De spanning van de platte veer moet de hoofd- en verlengschoep op de strooschijf met behulp van de vergrendelbout op correcte wijze vergrendelen. Door te ver buigen van de vlakke veer verliest deze de nodige spanning voor borging van de strooschoepen.

Als de veerspanning te laag is, wordt de vergrendelbout ontgrendeld en kan zo materiële schade veroorzaken.

- ▶ Bij een verstelling van de strooschoeppositie drukt u de vergrendelbout **voorzichtig** in een willekeurige positieboring.
- ▶ De veerspanning met regelmatige tussenpozen controleren. Zie daarvoor [8.2.3: Platte veer voor strooschijven controleren, pagina 86](#).
- ▶ Bij een te lage veerspanning de platte veer onmiddellijk vervangen.

6.3.2 Aanwijzingen voor hoogte aanbouwdelen**Maximaal toelaatbare hoogte aanbouwdeel voorzijde (V) en achterzijde (H)**

De **maximaal** toelaatbare hoogte (**V + H**) wordt gemeten **vanaf de grond** tot aan de onderkant van het frame.



Afb. 6.12: Maximaal toelaatbare aanbouwhoogte V en H bij basis- en bij overbemesting

De maximaal toelaatbare aanbouwhoogte hangt af van de volgende factoren:

- Basisbemesting of overbemesting.

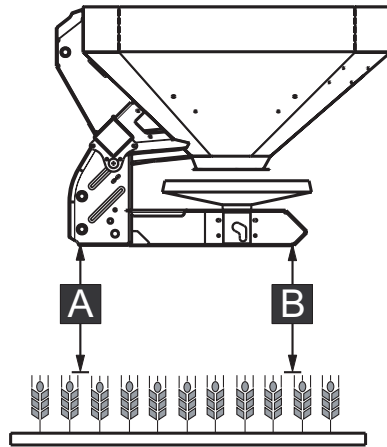
Uitrusting strooier	Maximaal toelaatbare aanbouwhoogte			
	bij basisbemesting		bij overbemesting	
	V [mm]	H [mm]	V [mm]	H [mm]
MDS	850	850	770	830

Aanbouwhoogte A en B volgens de strooitabel

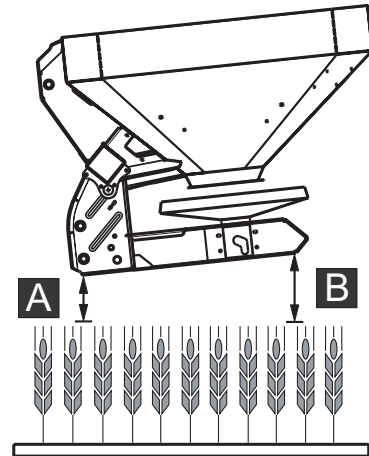
De aanbouwhoogte van de strooitabel (**A en B**) wordt altijd op het veld boven **plantenbestand** tot onderkant van het frame gemeten.

AANWIJZING

De waarden voor A en B kunt u aflezen in de **Strooitabel**.



Afb. 6.13: Aanbouwhoogte A en B volgens de strooitabel bij basisbemesting



Afb. 6.14: Aanbouwhoogte A en B volgens de strooitabel bij overbemesting

Aanbouwhoogte vaststellen



PAS OP

Gevaar voor verwonding door draaiende strooischijf!

Contact met de strooi-inrichting (strooischijf, strooischoepen) kan leiden tot kwetsuren of zware breuk- en snijverwondingen. Lichaamsdelen en voorwerpen kunnen worden aangegrepen en naar binnen getrokken.

- ▶ **Nooit** de maximaal toelaatbare aanbouwhoogten aan voorzijde (V) en achterzijde (H) overschrijden.
-

Ga bij de bepaling van de aanbouwhoogte (bij de basisbemesting) als volgt te werk:

- 1 Aanbouwhoogten **A en B** (boven vegetatiehoogte) uit de strooitabel aflezen.
- 2 Aanbouwhoogten A en B (boven de vegetatiehoogte) vergelijken met de maximaal toelaatbare aanbouwhoogten aan voor- (V) en achterzijde (H).

In principe geldt:

$A + \text{vegetatiehoogte} \leq V$
$B + \text{vegetatiehoogte} \leq H$

- 3 Ingeval bij de basisbemesting de schotelstrooier voor minerale mest de maximaal toelaatbare aanbouwhoogte overschrijdt, of aanbouwhoogte A en B niet meer worden bereikt, dient de schotelstrooier volgens de waarden voor de **overbemesting** te worden aangebouwd.

6.4 Instellingen bij niet vermelde mestsoorten

Voor de instelling van een niet-vermelde mestsoort zijn 2 verschillende speciale uitvoeringen beschikbaar.

- **DiS**

- Het RAUCH mest-identificatie-systeem DiS (speciale uitrusting) maakt een snelle en ongecompliceerde bepaling van de strooierinstellingen bij onbekende mestsoorten mogelijk.
- De mestidentificatie kan zonder problemen met weinig hulpmiddelen, ook bij gebruik in het veld, worden uitgevoerd.
- De te onderzoeken mest wordt eerst volgens zijn inhoudsstoffen ingedeeld. Via referentie-afbeeldingen worden dan de mesteigenschappen nader bepaald. Na de identificatie kan de strooierinstelling in een bijgevoegde tabel worden vastgesteld.

- **Praktijktestset**

- De instellingen voor mestsoorten die niet in de strooitabel zijn vermeld, kunnen worden bepaald met deze speciale uitrusting.

AANWIJZING

Neem voor de bepaling van de instellingen voor niet vermelde mestsoorten a.u.b. ook goed nota van de extra instructies voor de praktijk-testset.

Voor een **snelle** controle van de strooierinstellingen adviseren wij de opstelling voor **één passage**.

Voor een **nauwkeurigere** bepaling van de strooierinstellingen adviseren wij de opstelling voor **drie passages**.

6.4.1 Praktijktestset: Voorwaarden en omstandigheden

AANWIJZING

De vermelde voorwaarden en omstandigheden gelden zowel voor één als voor drie passages.

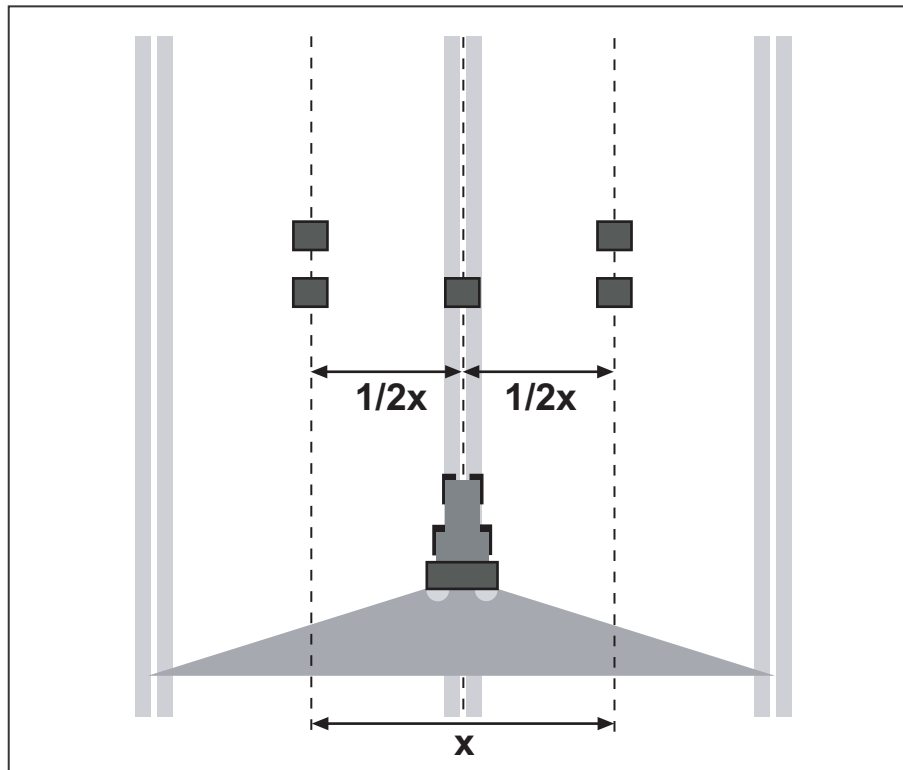
Let in het belang van zo onvervalst mogelijke resultaten op het naleven van deze voorwaarden.

- Voer de test uit op een **droge, windstille** dag, zodat de weersomstandigheden het resultaat niet beïnvloeden.
- Als testvlak adviseren wij een in beide richtingen horizontaal terrein. De rijsporen mogen **geen** uitgesproken **laagten** of **verhogingen** hebben, aangezien daardoor een verplaatsing van het strooibeeld kan optreden.
- Voer de test ofwel op een pas gemaaide weide of bij laag bestand (max. 10 cm) op de akker uit.

6.4.2 Eén passage uitvoeren (praktijktestset)

Opstelling:

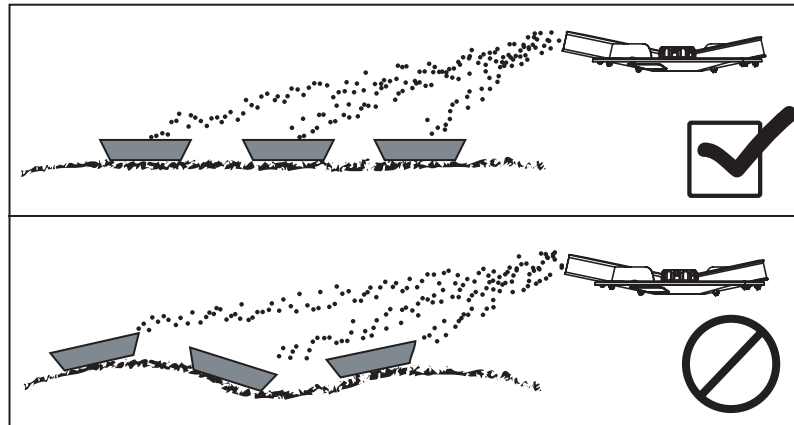
- Testvlak lengte: 60 - 70 m



Afb. 6.15: Opstelling voor één passage

Eén passage voorbereiden:

- Kies uit de strooitabel een soortgelijke mest en stel de strooier dienovereenkomstig in.
- Stel de aanbouwhoogte van de schotelstrooier voor minerale mest overeenkomstig de informatie uit de strooitabel in. **Let erop, dat de aanbouwhoogte betrekking heeft op de bovenkanten van de opvangschalen.**
- Controleer de volledigheid en toestand van de verdeelorganen (strooi-schijven, strooischoepen, uitloop).
- Plaats telkens twee opvangschalen op een afstand van **1 m** achter elkaar in de overlappingszones (tussen de rijdoorgangen) en één opvangschaal in het rijspoor (overeenkomstig [afb. 6.15](#)).



Afb. 6.16: Opstelling van de opvangschalen

- Plaats de opvangschalen horizontaal. Schuinstaande opvangschalen kunnen leiden tot meefouten ([afb. 6.16](#)).
- Afdraaiproef uitvoeren (zie: "[Afdraaiproef en restvolumelediging](#)" op [pagina 77](#)).
- Stel de doseerschuij links en rechts in en vergrendel deze (zie: "[Strooivolume instellen](#)" op [pagina 52](#)).

Voer de strooitest uit met de voor het gebruik vastgestelde openingsstand:

- Rijsnelheid: **3 - 4 km/u** kiezen.
- Doseerschuij **10 m voor** opvangschalen openen.
- Doseerschuij ca. **30 m na** opvangschalen sluiten.

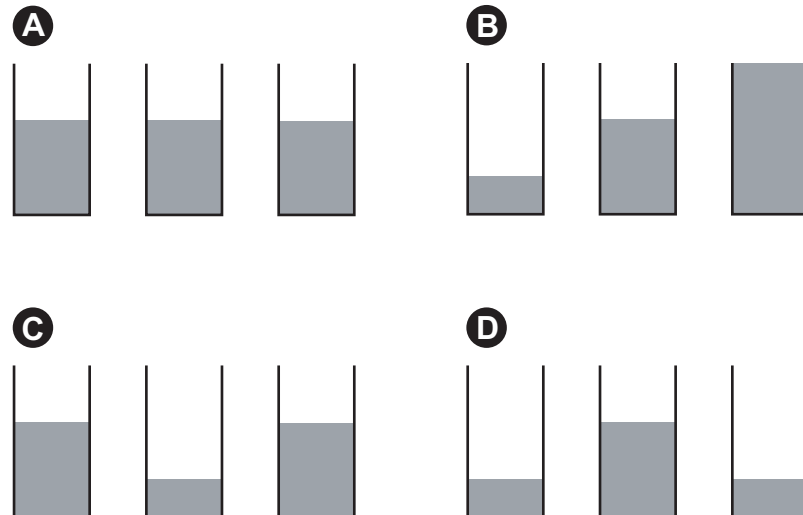
AANWIJZING

Mocht de in de opvangschalen opgevangen hoeveelheid te weinig zijn, herhaal dan de passage.

Verander de stand van de doseerschuij niet.

Resultaten beoordelen en evt. corrigeren:

- Schud de inhoud van de achter elkaar liggende opvangschalen bij elkaar en giet deze vanaf links in de meetbuizen.
- Lees de kwaliteit van de dwarsverdeling af bij het vulpeil van de drie kijkglazen.



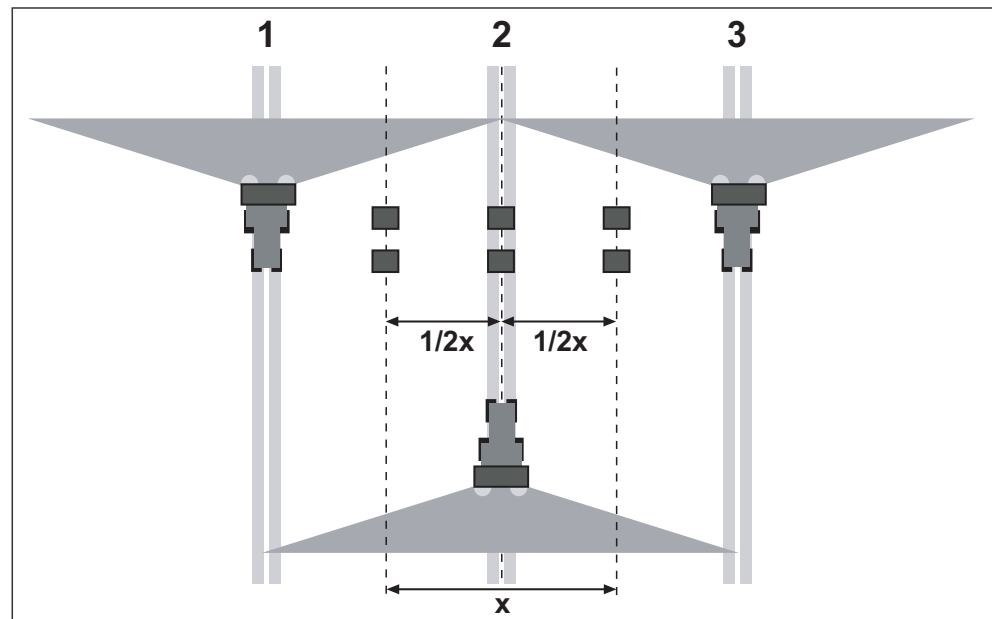
Afb. 6.17: Mogelijke resultaten passage

- A In alle buizen zit dezelfde hoeveelheid (toegestane afwijking ± 1 deelstreep): instellingen zijn in orde.
- B Mestverdeling asymmetrisch.
- C Teveel mest in de overlappingszone
- D Te weinig mest in de overlappingszone.

6.4.3 Drie passage uitvoeren (praktijktestset)

Opstelling:

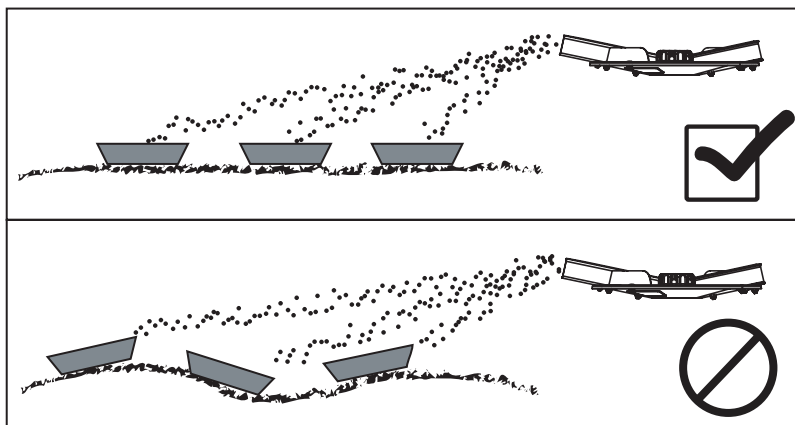
- Testvlak breedte: 3 x rijdoorgangafstand
- Testvlak lengte: 60 - 70 m
- De drie rijsporen moeten parallel lopen. Bij uitvoering van de test zonder gedrilde rijdoorgangen moeten de rijsporen met de rolmaat gemeten en gemarkeerd worden (bijv. met stokken).



Afb. 6.18: Opstelling voor drie passages

Drie passages voorbereiden:

- Kies uit de strooitabel een soortgelijke mest en stel de strooier dienovereenkomstig in.
- Stel de aanbouwhoogte van de schotelstrooier voor minerale mest overeenkomstig de informatie uit de strooitabel in. Let erop, dat de aanbouwhoogte betrekking heeft op de bovenkanten van de opvangschalen.
- Controleer de volledigheid en toestand van de verdeelorganen (strooi-schijven, strooischoepen, uitloop).
- Plaats telkens twee opvangschalen op een afstand van **1 m** achter elkaar in de overlappingszones en in het middelste rijspoor (overeenkomstig [afb. 6.18](#)).



Afb. 6.19: Opstelling van de opvangschalen

- Plaats de opvangschalen horizontaal. Schuinstaande opvangschalen kunnen leiden tot meefouten ([afb. 6.19](#)).
- Afdraaiproef uitvoeren (zie: ["Afdraaiproef en restvolumelediging" op pagina 77](#)).
- Stel de doseerschuij links en rechts in en vergrendel deze (zie: ["Strooi-volume instellen" op pagina 52](#)).

Voer de strooitest uit met de voor het gebruik vastgestelde openingsstand:

- Rijsnelheid: **3 - 4 km/u** kiezen.
- Rij achter elkaar over de rijsporen 1 tot 3.
- Doseerschuij **10 m voor** opvangschalen openen.
- Doseerschuij ca. **30 m na** opvangschalen sluiten.

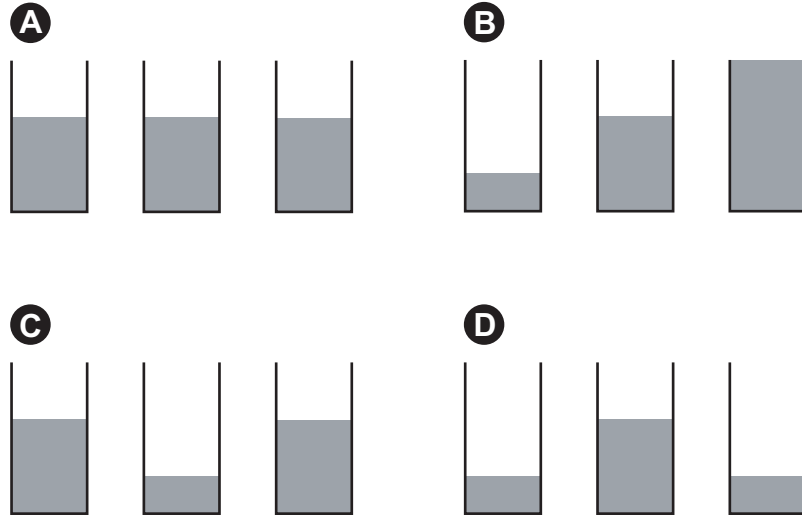
AANWIJZING

Mocht de in de opvangschalen opgevangen hoeveelheid te weinig zijn, herhaal dan de passage.

Verander de stand van de doseerschuij niet.

Resultaten beoordelen en evt. corrigeren:

- Schud de inhoud van de achter elkaar liggende opvangschalen bij elkaar en giet deze vanaf links in de meetbuizen.
- Lees de kwaliteit van de dwarsverdeling af bij het vulpeil van de drie kijkglazen.

**Afb. 6.20:** Mogelijke resultaten passage

- A In alle buizen zit dezelfde hoeveelheid (toegestane afwijking ± 1 deelstreep): instellingen zijn in orde.
- B Mestverdeling asymmetrisch.
- C Teveel mest in de overlappingszone
- D Te weinig mest in de overlappingszone.

6.4.4 Voorbeelden voor correctie van de strooierinstelling:

De volgende voorbeelden zijn geldig voor beide passagevarianten.

Testresultaat	Mestverdeling	Maatregel, controle
Situatie B	Hoeveelheid mest neemt van rechts naar links af (of omgekeerd).	Zijn links en rechts dezelfde strooischoepen ingesteld?
		Instelling doseerschuij links en rechts gelijk?
		Rijdoorgangafstanden gelijk?
		Rijdoorgangen parallel?
		Trad er tijdens de meting een sterke zijwind op?
Situatie C	Te weinig mest in het tractorspoor.	<p>Mestvolume in overlappingszone verminderen:</p> <p>de in de strooitabel als tweede genoemde strooischoep terugzetten (op kleinere waarde).</p> <p>bijv. C3-B2 op instelwaarde C3-B1.</p> <p>Als deze hoekcorrectie van de als tweede genoemde strooischoep ontoereikend is, de lengte inkorten.</p> <p>bijv. C3-B1 op instelwaarde C3-A1.</p>
Situatie D	Te weinig mest in de overlappingszones.	<p>Mestvolume in tractorspoor verminderen:</p> <p>de in de strooitabel als tweede genoemde strooischoep verzetten (op hogere waarde).</p> <p>bijv. E4-C1 op instelwaarde E4-C2.</p> <p>Als deze hoekcorrectie van de als tweede genoemde strooischoep ontoereikend is, dan de strooischoep verlengen.</p> <p>bijv. E4-C2 op instelwaarde E4-D2.</p>

Indien ondanks de verstelling van de als tweede genoemde strooischoep het gewenste resultaat nog steeds niet wordt bereikt, kan de eerstgenoemde strooischoep eveneens worden versteld.

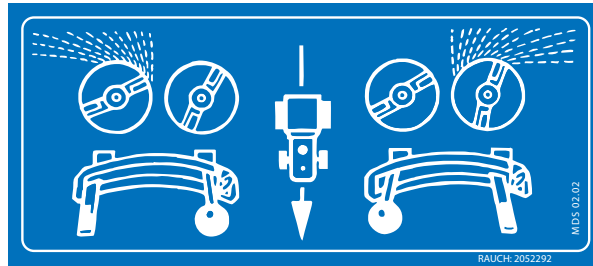
1 Strooibreedte te breed

- ▷ Positie van eerstgenoemde strooischoep op de eerstvolgende kleinere werkbreedte overeenkomstig de strooitabel instellen.
 - bijv. E4-C1 (18 m) op instelwaarde D4-C1 (15 m).

2 Strooibreedte te smal

- ▷ Positie van eerstgenoemde strooischoep op de eerstvolgende grotere werkbreedte overeenkomstig de strooitabel instellen.
 - bijv. D4-C1 (15 m) op instelwaarde E4-C1 (18 m).

6.5 Eenzijdig strooien



Afb. 6.21: Eenzijdig strooien

6.5.1 MDS 55/65/85/735/935 (M)

- Bij het strooien naar rechts of links beide aanslaghendels door trekken aan de ronde bedieningshendel ontkoppelen en de voor de betreffende zijde bedoelde bedieningshendel tot de aanslag drukken.

Ronde bedieningshendel bedienen: **rechterzijde** wordt bestrooid.

Rechthoekige bedieningshendel bedienen: **linkerzijde** wordt bestrooid.

6.5.2 MDS 55/65/85/735/935 (K/R/D)

Versie	Instelling voor enkelzijdig strooien	Resultaat
K	<ul style="list-style-type: none"> • Voor het strooien naar links of rechts de betreffende stuurklep ontlasten. 	De veren trekken de betreffende doseerschuij tegen de aanslag.
D	<ul style="list-style-type: none"> • Voor het strooien naar links of rechts de betreffende stuurklep bedienen. 	De hydraulische cilinder trekt de betreffende doseerschuij tegen de aanslag.
R	<ul style="list-style-type: none"> • Voor het strooien naar links of rechts de betreffende kogelkraan op de 2-weg eenheid sluiten c.q. openen. • Stuurventiel ontlasten. 	De veren trekken de betreffende doseerschuij tegen de aanslag.

6.6 Kantstrooien resp. grenstrooien

Met kantstrooien wordt een mestverdeling langs de grens aangeduid, waarbij nog een beetje mest over de grens komt, maar slechts een geringe onderbemesting bij de veldgrens ontstaat.

Bij het grenstrooien komt vrijwel geen mest over de veldgrens, een onderbemesting bij de veldgrens moet dan worden geaccepteerd.

6.6.1 Kantstrooien vanuit de eerste rijdoorgang

- Stel de strooischoepen aan de grenszijde overeenkomstig de gegevens van de strooitabel in.

De doseerschui finstelling komt overeen met de doseerschui finstelling van de veldzijde.

6.6.2 Grens- resp. randstrooien met de grensstrooi-inrichting GSE 7 (toebehoren)

De GSE 7 dient voor de begrenzing van de strooibreedte (naar keuze rechts of links) in het bereik tussen ca. 75 cm en 2 m van het tractorspoormidden tot de buitenste veldrand. Zie ook [11.9: Grensstrooi-inrichting GSE 7, pagina 123](#).

- De naar de veldrand wijzende doseerschui f sluiten.
- Grensstrooi-inrichting naar beneden klappen.
- Klap voor het aan beide zijden strooien de grensstrooi-inrichting weer omhoog.

6.6.3 Grens- resp. randstrooien met de grensstrooi-inrichting Telimat T1 (toebehoren)

De grensstrooi-inrichting **Telimat T1** dient voor de begrenzing van de strooibreedte vanuit de eerste rijdoorgang (1/2 werkbreedte van de veldrand). Zie ook [9.5: Telimat T1 \(toebehoren\), pagina 115](#).

6.7 Bestrooien van smalle veldstroken

- Stel de strooischoepen op beide strooischijven in op de in de strooitabel aangegeven kantstrooi positie.

7 Afdraaiproef en restvolumelediging

Voor een exacte controle van de verspreiding adviseren wij bij iedere mestwissel een afdraaiproef uit te voeren.

Voer de afdraaiproef uit:

- vóór de eerste keer strooien.
- wanneer de mestkwaliteit sterk veranderd is (vocht, hoog stofaandeel, korrelbreuk).
- wanneer een nieuwe mestsoort wordt gebruikt.

De afdraaiproef moet bij lopende aftakas bij stilstand of tijdens het rijden op een testtraject worden uitgevoerd.

AANWIJZING

Bij schotelstrooiers voor minerale mest **MDS Quantron M Eco** wordt de afdraaiproef op de bedieningsterminal Quantron M uitgevoerd.

De afdraaiproef wordt in de aparte gebruiksaanwijzing van de bedieningsterminal Quantron M beschreven. Deze gebruiksaanwijzing wordt bij het bedieningsterminal Quantron M geleverd.

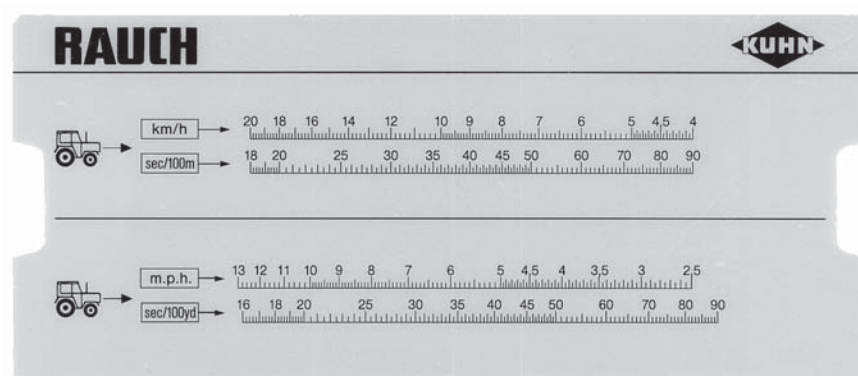
7.1 Gewenst uitloopvolume vaststellen

Stel vóór aanvang van de afdraaiproef het gewenste uitloopvolume vast.

7.1.1 Nauwkeurige rijsnelheid vaststellen

Voorwaarde voor de vaststelling van het gewenste uitloopvolume is kennis van de nauwkeurige rijsnelheid.

- 1 Rijd met **half gevulde** schotelstrooier een traject van **100 m lang op het veld** af. Houd de daarvoor benodigde tijd met een stopwatch bij.
- 2 Lees de nauwkeurige rijsnelheid af op de schaal van de afdraaiproefcalculator.



Afb. 7.1: Schaal voor bepaling van de nauwkeurige rijsnelheid

De nauwkeurige rijsnelheid kan ook worden berekend met de volgende formule:

rijsnelheid (km/u)	=	$\frac{360}{\text{met stopwatch geklokte tijd op 100 m}}$
-----------------------	---	---

Voorbeeld: U heeft voor 100 m 45 seconden nodig:

$$\frac{360}{45 \text{ s}} = 8 \text{ km/u}$$

7.1.2 Gewenst uitloopvolume per minuut vaststellen

Voor vaststellen van het gewenste uitloopvolume per minuut heeft u nodig:

- de nauwkeurige rijsnelheid
- de werkbreedte
- het gewenste verspreidingsvolume

Voorbeeld: U wilt het gewenste uitloopvolume bij een uitloop vaststellen. Uw rijsnelheid bedraagt **8 km/u**, de werkbreedte is vastgelegd op **18 m** en het verspreidingsvolume moet **300 kg/ha** bedragen.

AANWIJZING

Voor enkele verspreidingsvolumes en rijsnelheden zijn de uitloopvolumes reeds in de strooitabel aangegeven.

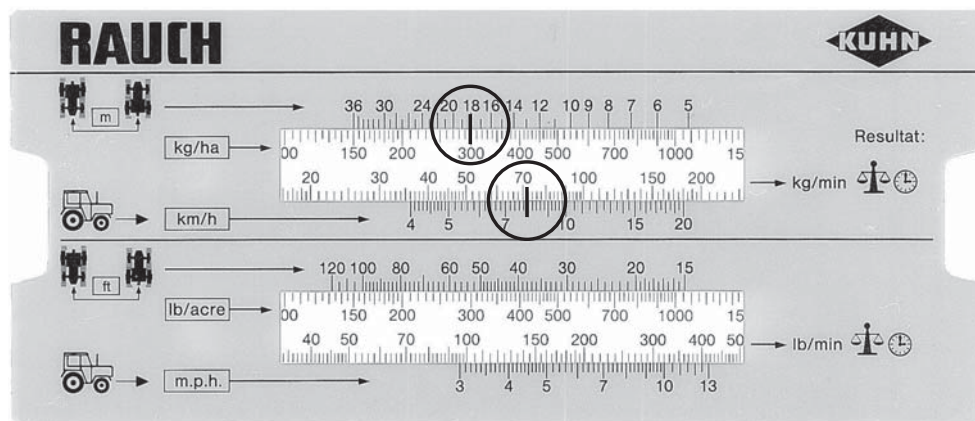
Wanneer u de waarden niet in de strooitabel vindt, kunt u deze met de afdraaiproefcalculator of via een formule bepalen.

Vaststelling met de afdraaiproefcalculator:

- 1 Verschuif de tong zodanig dat 300 kg/ha onder 18 m staat.
- 2 De waarde van het gewenste uitloopvolume voor beide uitlopen kunt u nu aflezen boven de waarde van de rijsnelheid van 8 km/u.
 - ▷ Het gewenste uitloopvolume per minuut bedraagt **72 kg/min**.

Wanneer de afdraaiproef maar bij één uitloop wordt uitgevoerd, moet voor de vaststelling van de waarde voor één uitloop de totale waarde van het gewenste uitloopvolume worden gehalveerd.

- 3 Deel de afgelezen waarde door 2 (= aantal uitlopen).
 - ▷ Het gewenste uitloopvolume bedraagt per uitloop **36 kg/min**.



Afb. 7.2: Schaal voor vaststellen van het gewenste uitloopvolume per minuut

Berekening met formule

Het gewenste uitloopvolume per minuut kan ook worden berekend met de volgende formule:

gewenst uitloopvolume (kg/min)	$= \frac{\text{Rijsnelheid (km/u)} \times \text{werkbreedte (m)} \times \text{verspreidingsvolume (kg/ha)}}{600}$
--------------------------------------	---

Berekening voor voorbeeld:

$$\frac{8 \text{ km/h} \times 18 \text{ m} \times 300 \text{ kg/ha}}{600} = 72 \text{ kg/min}$$

AANWIJZING

Alleen bij een gelijkmatige rijsnelheid wordt een constante bemesting bereikt!
 Voorbeeld: 10 % hogere snelheid leidt tot 10 % onderbemesting.

7.2 Afdraaiproef uitvoeren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door chemicaliën!

Uitstromende meststoffen kunnen leiden tot letsel aan ogen en neusslijmvlies.

- ▶ Draag tijdens de afdraaiproef een veiligheidsbril.
 - ▶ Stuur alle personen vóór de afdraaiproef weg uit de gevarezone van de schotelstrooier voor minerale mest.
-

Voorwaarden:

- De doseerschuiwen zijn gesloten.
 - Aftakas en motor van de tractor zijn uitgeschakeld en beveiligd tegen inschakelen door onbevoegden.
 - Zet een bak klaar die groot genoeg is voor het opnemen van de meststof (opnamecapaciteit minimaal **25 kg**). Bepaal het leeggewicht van de opvangbak.
 - Zet de glijgoot voor de afdraaiproef klaar. De glijgoot voor de afdraaiproef bevindt zich op het frame rechtsvoor (in rijrichting gezien).
 - Het reservoir is gevuld met genoeg mest.
 - Aan de hand van de strooitabel zijn de voorinstelwaarden voor de doseerschuifaanslag, het toerental van de aftakas en de afdraaiproeftijd vastgelegd en bekend.
-

AANWIJZING

Kies de waarden c.q. de tijd voor de afdraaiproef zodanig dat een zo groot mogelijke hoeveelheid mest wordt afgedraaid. Hoe groter de hoeveelheid, hoe hoger de nauwkeurigheid van de meting.



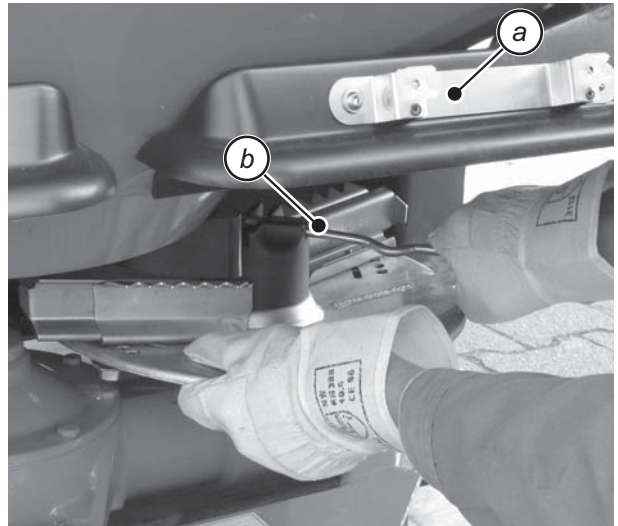
Afb. 7.3: Glijgoot voor afdraaiproef

Uitvoering (voorbeeld aan linker strooierzijde):**AANWIJZING**

De afdraaiproef moet aan slechts één zijde van de schotelstrooier worden uitgevoerd.

Uit veiligheidsoverwegingen moeten echter **beide** strooischijven worden gedemonteerd.

- 1 Neem de instelhendel (b) uit de houder (a).
- 2 Maak met de instelhendel (b) de dopmoeren van de strooischijven los. Neem beide strooischijven van de naven.



Afb. 7.4: Dopmoer losdraaien

- 3 Hang de glijgoot voor de afdraaiproef onder de linker uitloop (in rijrichting gezien) in.



Afb. 7.5:

AANWIJZING

De schotelstrooier voor minerale mest MDS in de versie Quantron M Eco beschikt over een elektronische instelling van de doseerschuifoening.

De doseerschuif wordt automatisch door de bedieningseenheid Quantron M op de openingspositie gezet als de functie Afdraaiproef wordt geselecteerd.

Neem daarom goed nota van de gebruiksaanwijzing van de bedieningseenheid.

- 4 Stel de doseerschuifaanslag in op de schaalwaarde uit de strooitabel.
 - Zie [6.1: Stroivolume instellen, pagina 52](#)



PAS OP

Gevaar voor letsel door draaiende machinedelen!

Aanraking van draaiende machinedelen (cardanas, naaf) kan leiden tot kneuzingen, schaafwonden en beknellingen. Lichaamsdelen of voorwerpen kunnen worden gegrepen en ingetrokken.

- ▶ Verblijf bij draaiende machine niet in het bereik van de draaiende naven.
 - ▶ Bedien bij draaiende cardanas de doseerschuiwen **altijd** vanaf de tractorstoel.
 - ▶ Stuur alle personen vóór de afdraaiproef weg uit de gevarezone van de schotelstrooier voor minerale mest.
-



Afb. 7.6: Afdraaiproef uitvoeren

- 5 Zet de opvangbak onder de linker uitloop.
- 6 Schakel de tractor in. Stel het toerental van de aftakas in overeenkomstig de informatie in de strooitabel.
- 7 Open (vanaf de tractorstoel) de linker doseerschuiw gedurende de tevoren vastgelegde afdraaiproeftijd. Sluit de doseerschuiw weer na deze tijd.
- 8 Schakel de aftakas uit. Schakel de tractor uit en verwijder de contactsleutel.
- 9 Stel het mestgewicht vast (houd rekening met het leeggewicht van de opvangbak).
- 10 Vergelijk het actuele volume met het gewenste volume.
 - ▷ Actueel volume = Gewenst volume: strooivolume-aanslag correct ingesteld. Afdraaiproef beëindigen.
 - ▷ Actueel volume < Gewenst volume: strooivolume-aanslag op hogere positie instellen en afdraaiproef herhalen.
 - ▷ Actueel volume > Gewenst volume: strooivolume-aanslag op lagere positie instellen en afdraaiproef herhalen.

AANWIJZING

Bij de nieuwe instelling van de positie van de stroivolume-aanslag kunt u zich richten op de procentuele schaal. Ontbreekt er bijvoorbeeld nog 10 % afdraairoefgewicht, dan wordt de stroivolume-aanslag op een 10 % hogere positie gezet (bijv. van 150 op 165).

- 11** Beëindig de afdraairoef. Schakel aftakas en motor van de tractor uit en beveilig deze tegen inschakelen door onbevoegden.
- 12** Monteer de strooschijven. Let erop dat de strooschijven links en rechts niet worden verwisseld.

AANWIJZING

Zie de markering in het midden van de schijf (L = linker schijf; R = rechter schijf).

- 13** Breng de kunststof dopmoer voorzichtig aan (niet kantelen).
- 14** De kunststof dopmoer met 25 Nm (goed handvast) vastdraaien, **niet** met de instelhendel.



Afb. 7.7: Dopmoer vastschroeven

AANWIJZING

De kunststof dopmoeren hebben binnenin een vergrendeling die vanzelf losgaan verhindert. Deze vergrendeling moet voelbaar zijn bij het vastdraaien. Anders is de dopmoer versleten en moet worden vervangen.

- 15** Controleer door draaien van de strooschijven met de hand de vrije doorgang tussen strooschoepen en uitloop.
- 16** Bevestig de glijgoot voor de afdraairoef en de instelhendel weer op de betreffende plaatsen op de schotelstrooier voor schotelstrooier voor minerale mest minerale mest.

7.3 Restvolumelediging



PAS OP

Gevaar voor letsel door draaiende machinedelen!

Aanraking van draaiende machinedelen (cardanas, naaf) kan leiden tot kneuzingen, schaafwonden en beknellingen. Lichaamsdelen of voorwerpen kunnen worden gegrepen en ingetrokken.

- ▶ Verblijf bij draaiende machine niet in het bereik van de draaiende naven.
 - ▶ Bedien bij draaiende cardanas de doseerschuiwen **altijd** vanaf de tractorstoel.
 - ▶ Stuur alle personen vóór het leven van het restvolume weg uit de gevarezone van de schotelstrooier voor minerale mest.
-

Voor het waardebewoud van uw schotelstrooier voor minerale mest adviseren wij om deze na ieder gebruik onmiddellijk leeg te maken. Ga bij de restvolumelediging hetzelfde te werk als bij het uitvoeren van de afdraaiproef.

Aanwijzing voor een volledige restvolumelediging:

Bij de normale restvolumelediging kunnen geringe hoeveelheden strooimiddel in de schotelstrooier achterblijven. Wilt u een volledige restvolumelediging (bijv. aan het einde van het strooiseizoen, bij strooimiddelwissel), ga dan als volgt te werk:

- 1 Doseerschuiw op de maximale openingspositie instellen.
 - 2 Maakt het reservoir leeg tot er geen strooimiddel meer uitstroomt (normale restvolumelediging).
 - 3 Schakel aftakas en motor van de tractor uit en beveilig deze tegen inschakelen door onbevoegden. **Trek de contactsleutel van de tractor af.**
 - 4 Het laatste restje mest bij een geopend beschermrooster met een veger uit de voorraadbak vegen.
-



PAS OP

Gevaar voor letsel door bewegende onderdelen in de voorraadbak

In de voorraadbak zitten bewegende onderdelen.

Bij de inbedrijfstelling en de werking van de schotelstrooier voor minerale mest kunnen verwondingen aan handen en voeten ontstaan.

- ▶ Monteer het beschermrooster absoluut voor de inbedrijfstelling en werking van de schotelstrooier voor minerale mest en vergrendel deze.
-

Voor het openen van het beschermrooster:

- Aftakas uitschakelen.
- Tractormotor uitschakelen.
- Kunstmeststrooier laten zakken.

8 Onderhoud

8.1 Veiligheid

Bij onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moet u rekening houden met extra gevaren die zich tijdens de bediening van de machine niet voordoen.

Voer onderhouds- en reparatiewerkzaamheden altijd met extra aandacht uit. Werk uiterst zorgvuldig en met besef van gevaren.

Neem zeer goed nota van de volgende aanwijzingen:

- Laswerkzaamheden en werkzaamheden aan de elektrische en hydraulische installatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geschoolde krachten.
- Bij werkzaamheden aan de opgetilde schotelstrooier voor minerale mest bestaat **gevaar voor kantelen**. Beveilig de schotelstrooier voor minerale mest altijd door geschikte stutelementen.
- Bij het omhoog brengen van de schotelstrooier voor minerale mest met hefwerktuigen altijd geschikte banden gebruiken.
- Bij onderdelen die onafhankelijk worden bediend (verstelhendels, doseerschuiwen) bestaat **gevaar voor beknelling en afschuiving**. Let er bij het onderhoud op dat niemand in het bereik van de bewegende delen verblijft.
- Reserveonderdelen moeten minimaal voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde technische eisen. Dit is bijv. gewaarborgd door originele reserveonderdelen.
- Voor alle reinigings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden, evenals bij het verhelpen van een storing aan de motor de tractor uitschakelen en wachten tot alle draaiende onderdelen van de machine stilstaan.

AANWIJZING

Neem ook goed nota van de waarschuwingen in hoofdstuk [3: Veiligheid, pagina 5](#). Neem met name goed nota van de aanwijzingen in hoofdstuk [3.7: Onderhoud, pagina 10](#).

8.2 Slijtonderdelen en schroefverbindingen

8.2.1 Slijtonderdelen controleren

Slijtonderdelen zijn: **Strooischoepen, roeras, roervingers, afvoer, hydraulische slangen, afwijs- en bescherminrichting**.

- Controleer de slijtonderdelen.

Vertonen deze onderdelen herkenbare slijtageverschijnselen, vervormingen of gaten, dan moeten deze worden vervangen, aangezien dit anders tot een verkeerd strooibeeld leidt.

De houdbaarheid van de slijtonderdelen is onder andere afhankelijk van het gebruikte strooigoed.

8.2.2 Schroefverbindingen controleren

De schroefverbindingen zijn af fabriek vastgedraaid en geborgd met het noodzakelijke koppel. Door trillingen en schokken, met name in de eerste gebruiksuren, kunnen schroefverbindingen los gaan.

- Controleer bij een nieuwe schotelstrooier voor minerale mest na ongeveer 30 gebruiksuren of alle schroefverbindingen goed vastzitten.
- Controleer regelmatig, echter minimaal vóór aanvang van het strooiseizoen, of alle schroefverbindingen vast zitten.

Enkele componenten (bijv. strooischoppen) zijn met zelfborgende moeren gemonteerd. Gebruik bij montage van deze componenten **altijd nieuwe zelfborgende** moeren.

8.2.3 Platte veer voor strooischijven controleren



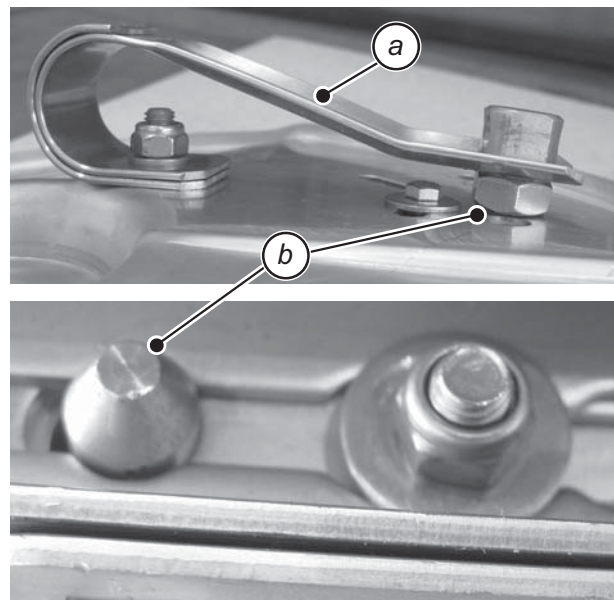
BELANGRIJK

Platte veer niet te ver doorbuigen!

De spanning van de platte veer moet de hoofd- en verlengschoep op de strooischijf met behulp van de vergrendelbout op correcte wijze vergrendelen. Door te ver buigen van de vlakke veer verliest deze de nodige spanning voor borging van de strooischoppen.

Als de veerspanning te laag is, wordt de vergrendelbout ontgrendeld en kan zo materiële schade veroorzaken.

- ▶ Bij een verstelling van de strooischoeppositie drukt u de vergrendelbout **voorzichtig** in een willekeurige positieboring.
- ▶ Bij **een te lage veerspanning** de platte veer onmiddellijk vervangen.



- a Platte veer
b Vergrendelbout

Afb. 8.1: Vergrendelbout correct vergrendeld

8.3 Reiniging

Voor het waardebehoud van uw schotelstrooier voor minerale mest adviseren wij u om deze na ieder gebruik onmiddellijk te reinigen met een zachte waterstraal.

Voor een eenvoudiger reiniging kunnen de roosters in de voorraadbak opgeklapt worden (zie hoofdstuk [8.4: Beschermroosters in de voorraadbak openen, pagina 88](#)).

Neem met name goed nota van de volgende aanwijzingen voor reiniging:

- Reinig de uitloopkanalen en het bereik van de schuifgeleiding uitsluitend van onderaf.
- Reinig ingeoliede machines alleen op wasplaatsen met olie-afscheider.
- Richt bij de reiniging met hogedruk de waterstraal nooit direct op waarschuwingssymbolen, elektrische inrichtingen, hydraulische componenten en glijlagers.

Na de reiniging raden wij aan de **droge** schotelstrooier voor minerale mest, **met name de gecoate strooischoepen en de RVS delen**, te behandelen met een milieuvriendelijk corrosiewerend middel.

Voor de behandeling van roestplaatsen kan bij de geautoriseerde dealer een geschikte polijstset worden besteld.

8.4 Beschermeroosters in de voorraadbak openen



PAS OP

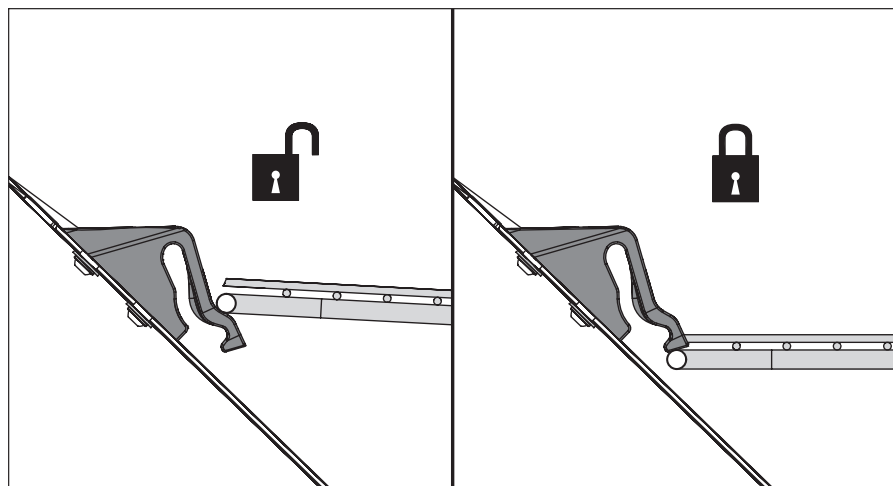
Gevaar voor letsel door bewegende onderdelen in de voorraadbak

In de voorraadbak zitten bewegende onderdelen.

Bij de inbedrijfstelling en de werking van de schotelstrooier voor minerale mest kunnen verwondingen aan handen en voeten ontstaan.

- ▶ Monteer het beschermrooster absoluut voor de inbedrijfstelling en werking van de schotelstrooier voor minerale mest en vergrendel deze.

Het beschermrooster in de voorraadbak wordt automatisch vergrendeld met een roostervergrendeling.

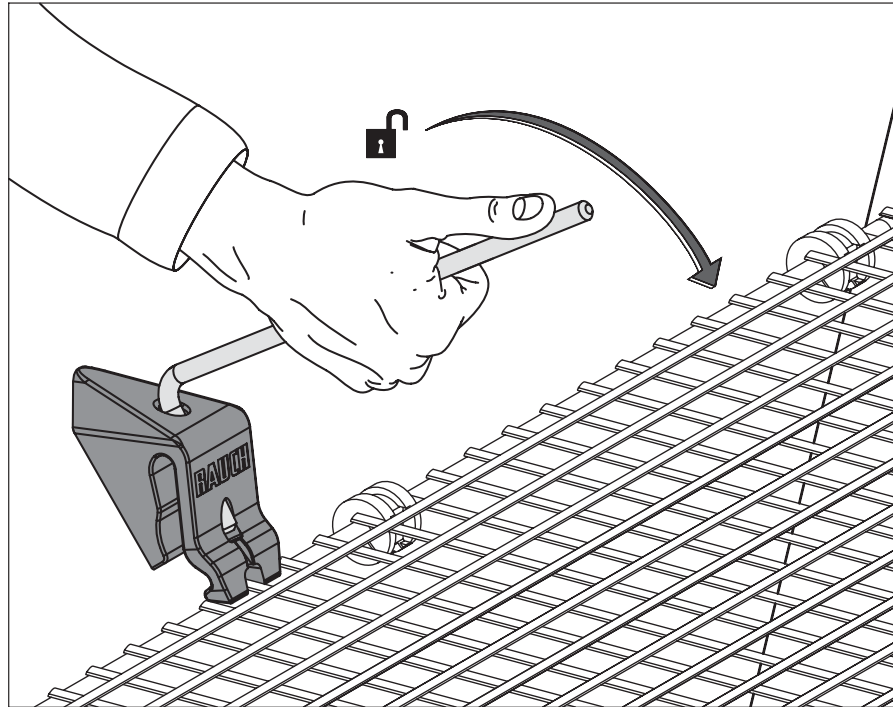


Afb. 8.2: Roostervergrendeling open/gesloten

Om te voorkomen dat een beschermrooster per ongeluk wordt geopend, kan de roostervergrendeling alleen met gereedschap (instelhendel - zie [afb. 6.10](#)) worden geopend.

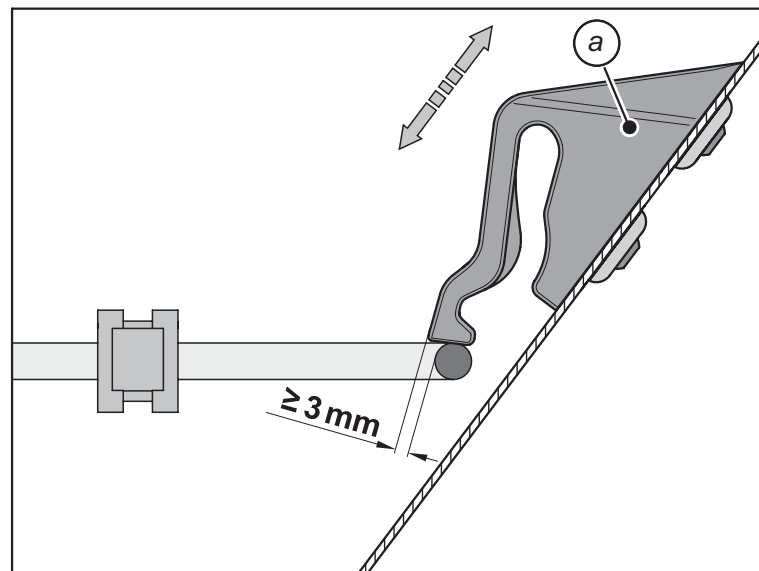
Voor het openen van het beschermrooster:

- Aftakas uitschakelen.
- Tractormotor uitschakelen.
- Kunstmeststrooier laten zakken.



Afb. 8.3: Vergrendeling van beschermrooster openen

- Voer regelmatig een functiecontrole van de vergrendeling van het beschermrooster uit. Zie onderstaande afbeelding.
- Vervang defecte vergrendelingen altijd onmiddellijk.
- Eventueel de instelling corrigeren door de vergrendeling van het beschermrooster (a) omhoog/omlaag te verschuiven (zie onderstaande afbeelding).



Afb. 8.4: Testmaat voor de functiecontrole van de vergrendeling van het beschermrooster

8.5 Doseerschuiф controleren en instellen

Laat vóór ieder strooiseizoen, eventueel ook tijdens het strooiseizoen, de instelling van de doseerschuiфen op gelijkmatig openen controleren **in de werkplaats**.

Bij het strooien van **zaaigoed of slakkenkorrels** is een aparte controle van de doseerschuiфen op gelijkmatig openen aan te raden.



VOORZICHTIG

Gevaar voor beknelling en afschuiving!

Bij werkzaamheden aan onderdelen die onafhankelijk worden bediend (verstelhendels, doseerschuiфen) bestaat gevaar voor beknelling en afschuiving.

Let bij alle afstelwerkzaamheden op de afschuivingsplaatsen van doseeropening en doseerschuiф.

- ▶ Zet de motor van de tractor uit. Trek de contactsleutel uit.
 - ▶ Bedien tijdens de afstelwerkzaamheden de hydraulische doseerschuiфen niet.
-

8.5.1 MDS 55/65/85/735/935 (K/R/D)

Controle en afstelling van de doseerschuiф K/R/D

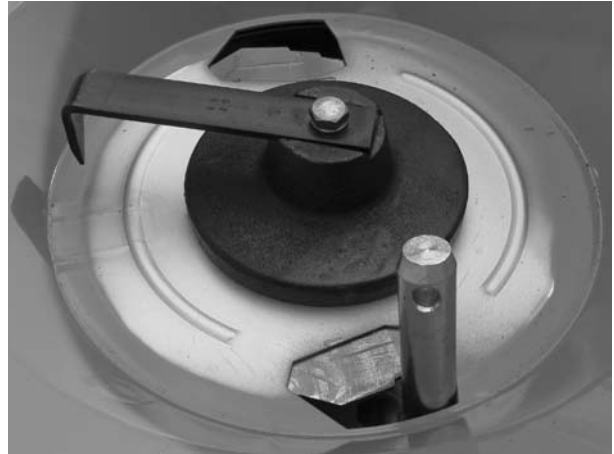
AANWIJZING

Omdat de schotelstrooier voor minerale mest MDS (K/R/D) aan iedere zijde over een doseerschaalverdeling beschikt, moeten de afstelwerkzaamheden altijd zowel aan de **rechter** als de **linker** zijde worden uitgevoerd.

Voor een controle van de doseerschuiфinstelling moet het mechanisme vrij beweegbaar zijn.

- 1 Schotelstrooier voor minerale mest op de grond of op een pallet neerzetten. Daarbij voor een vlakke en stevige ondergrond zorgen!
- 2 Beide strooischijven verwijderen.
- 3 Hydraulische slang van de hydraulische schuiфbediening op het hydraulische aggregaat of de tractor aansluiten.
- 4 Doseringsschuiф sluiten.
- 5 Zet de aanslaghendel op de schaal voor het strooivolume in stand 130 (bij zaaigoed of slakkenkorrels in stand 9)
- 6 Open de doseerschuiф tot de eerder ingestelde aanslag.
- 7 Tractor uitzetten en contactsleutel verwijderen c.q. aggregaat uitschakelen.

- 8** Pak een bout $\varnothing = 28 \text{ mm}$ (bij zaaigoed of slakkenkorrels de instelhendel $\varnothing = 8 \text{ mm}$) en steek deze in de rechter resp. linker doseeropening.



Afb. 8.5: Bout voor onderste hefarm in doseeropening

Situatie 1: Bout kan in de doseeropening worden gestoken en heeft minder dan 1 mm speling.

- De instelling is in orde.
- Bout uit de doseeropening verwijderen.
- Verder met punt [25].

Situatie 2: Bout kan in de doseeropening worden gestoken en heeft meer dan 1 mm speling.

- Er is een nieuwe instelling nodig.
- Verder met punt [9].

Situatie 3: Bout kan niet in de doseeropening worden gestoken.

- Er is een nieuwe instelling nodig.
- Verder met punt [10].

9 Bout uit de doseeropening verwijderen.

10 Tractor/aggregaat starten.

11 Doseringschuif sluiten.

12 Kogelkranen van de hydraulische schuifbediening sluiten (alleen versie K/R).

13 Tractor uitzetten en contactsleutel verwijderen c.q. aggregaat uitschakelen.

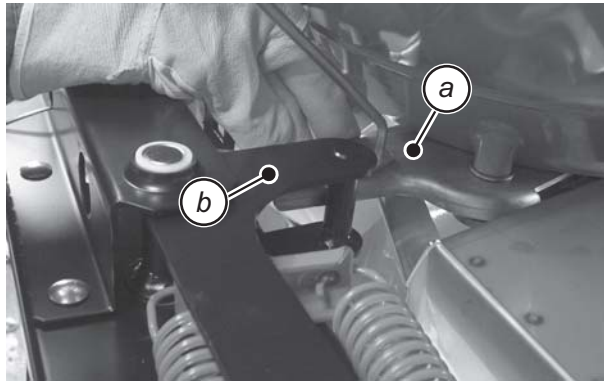
14 Doseerschuij en hydraulische cilinder scheiden.

- Bout en borgring verwijderen.

15 Hydraulische cilinder in rijrichting naar voren trekken en met gaffelkop onder de doseerschuij afleggen.

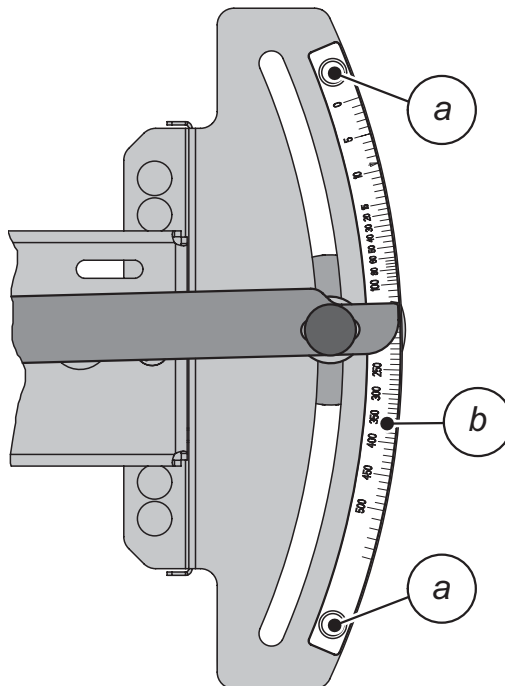
16 Aanslaghendel op stand 550 vastzetten.

17 Doseerschuij (a) met de hand op aanslag (b) trekken (zie [afb. 8.6](#)).



Afb. 8.6: Doseerschuif op aanslag trekken

- 18 Bout in de opening steken en daarbij de aanslaghendel voor kleinere waarden net zo lang aantrekken tot de bout tegen de schuif staat.
- 19 Aanslaghendel vastklemmen.
- 20 Bout uit de doseeropening verwijderen.
- 21 Draai de schroeven (a) van de schaal voor het strooivolume (b) los.



Afb. 8.7: Schaal doseerschuifinstelling

- 22 Verschuif de gehele schaal zodanig, dat de aanslag precies in stand 130 (bij zaaigoed of slakkenkorrels in stand 9) op de schaalboog staat. Schroef de schaal weer vast.
- 23 Gaffelkop van de hydraulische cilinder op de schuif leggen (evt. de aanslaghendel op een hogere stand zetten).
- 24 Bout en borgring monteren.

25 Beide strooischijven weer monteren.

- ▷ De afstelling is nu voltooid. Indien u nu de hydraulische slangen wilt loskoppelen van de tractor/het aggregaat, moeten eerst de terughaalveren van de enkelvoudig werkende hydraulisch cilinder ontspannen worden. Zie [5.10: Schotelstrooier voor minerale mest parkeren en loskoppelen, pagina 48](#).

AANWIJZING

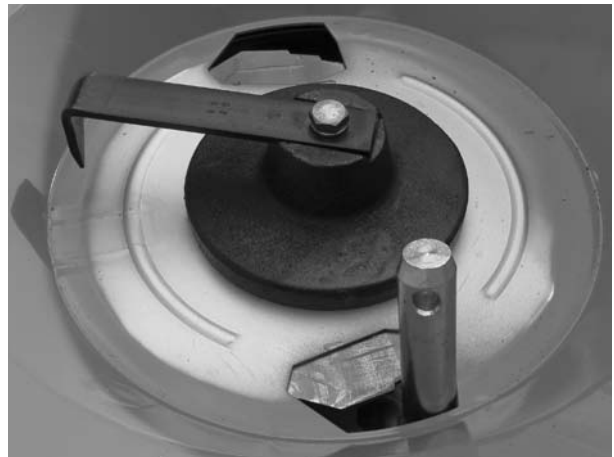
Beide doseerschuiwen moeten even ver openen. Controleer daarom altijd beide doseerschuiwen.

8.5.2 MDS 55/65/85/735/935 (M)

Controle en afstelling van de doseerschuiw (M)

- 1 Schotelstrooier voor minerale mest op de grond of op een pallet neerzetten. Daarbij voor een vlakke en stevige ondergrond zorgen!
- 2 Beide strooischijven verwijderen.
- 3 Doseringschuif sluiten.
- 4 Zet de aanslag op de schaal voor het strooivolume in stand 130 (bij zaaigoed of slakkenkorrels in stand 9)
- 5 Open de doseerschuiw tot de eerder ingestelde aanslag.

- 6 Pak een bout $\varnothing = 28 \text{ mm}$ (bij zaaigoed of slakkenkorrels de instelhendel $\varnothing = 8 \text{ mm}$) en steek deze in de rechter resp. linker doseeropening.



Afb. 8.8: Bout voor onderste hefarm in doseeropening

Situatie 1: Bout kan in de doseeropening worden gestoken en heeft minder dan 1 mm speling.

- De instelling is in orde.
- Bout uit de doseeropening verwijderen.
- Verder met punt [8].

Situatie 2: Bout kan in de doseeropening worden gestoken en heeft meer dan 1 mm speling.

- Er is een nieuwe instelling nodig.
- Bout uit de doseeropening verwijderen.
- Verder met punt [7].

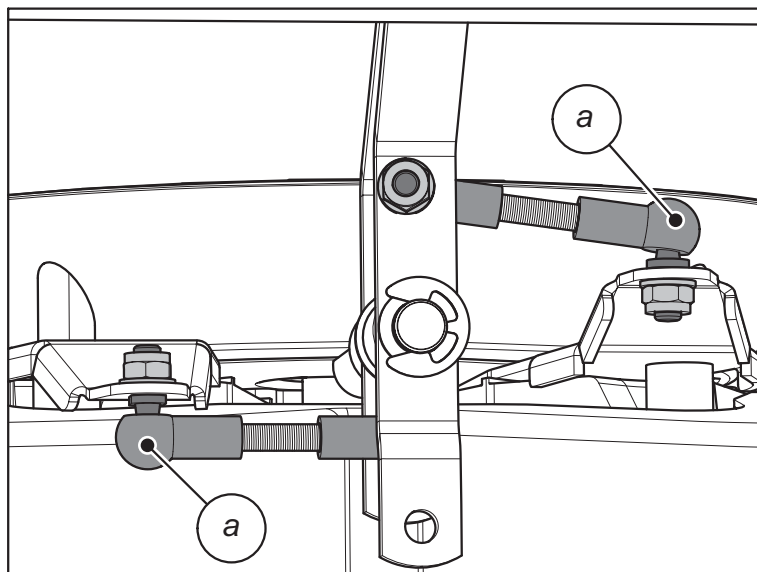
Situatie 3: Bout kan niet in de doseeropening worden gestoken.

- Er is een nieuwe instelling nodig.
- Verder met punt [7].

7 Voor de instelling kunnen de hoekkogelgewrichten (a) aan één kant worden losgemaakt en door een complete omdraaiing kan de instelling van de doseerschuiten worden vergroot resp. verkleind.

AANWIJZING

In principe is het belangrijk, dat de doseerschuiten zo **gelijkmatig** mogelijk ver openen.



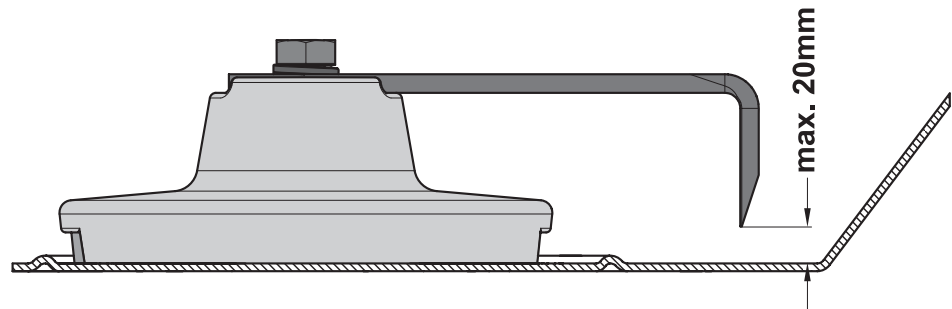
Afb. 8.9: Hoekkogelgewricht

8 Beide strooischijven weer monteren.

- ▷ De afstelling is nu voltooid. Indien u nu de hydraulische slangen wilt loskoppelen van de tractor/het aggregaat, moeten eerst de terughaalveren van de enkelvoudig werkende hydraulisch cilinder ontspannen worden. Zie [5.10: Schotelstrooier voor minerale mest parkeren en loskoppelen, pagina 48.](#)

8.6 Roerwerk op slijtage controleren

Afstand roervingers/bodem voorraadbak controleren



Afb. 8.10: Slijtagebereik van de roervingers

- Meet de afstand tussen de roervingers en de bodem van de voorraadbak.
 - ▷ Als de gemeten afstand meer dan 20 mm bedraagt, moet de roervinger worden vervangen.

8.7 Strooischijfnaaf controleren

Om de dopmoeren op de strooischijfnaaf steeds soepel te laten draaien, is het aan te raden om de strooischijfnaaf met vet te smeren (grafietvet). Controleer dopmoeren op scheuren en beschadigingen. Vervang defecte dopmoeren meteen.

8.8 Veiligheidsrelevante kunststof onderdelen op slijtage controleren



VOORZICHTIG

Gevaar voor verwondingen door versleten kunststof onderdelen

De gebruiksduur van de veiligheidsrelevante kunststof onderdelen is beperkt.

Versleten kunststof onderdelen kunnen scheuren en niet meer als beschermende inrichting worden gebruikt. Dit kan tot verwondingen en materiële schade tijdens de werking van de schotelstrooier voor minerale mest leiden.

- ▶ Voer regelmatig een functiecontrole van de kunststof onderdelen uit.
- ▶ Vervang defecte kunststof onderdelen altijd onmiddellijk.

De volgende onderdelen van de schotelstrooier voor minerale mest hebben een veiligheidsrelevante functie:

- Uitloop
- Afwijs- en bescherminrichting
- Kunststof moer van de voorraadbak (zie "[Montage van de schotelstrooier voor minerale mest](#)" op pagina 26)
- Dopmoeren van de strooischijven
- Veiligheidsvergrendeling

8.9 Strooischijven demonteren en monteren



VOORZICHTIG

Gevaar door draaiende motor!

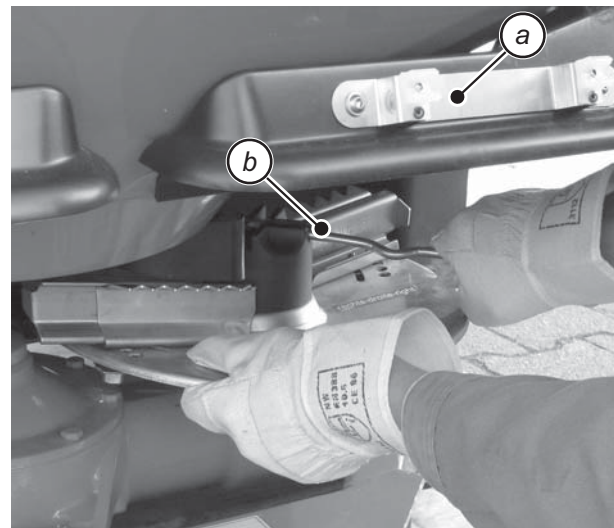
Bij het werken aan de schotelstrooier voor minerale mest bij een draaiende motor kunnen contact met het mechanisme en uitgeworpen kunstmest tot ernstige verwondingen leiden.

Demonteer of monteer de strooischijven nooit bij draaiende motor of draaiende aftakas van de tractor.

- ▶ Zet de motor en de aftakas van de tractor uit. Trek de contactsleutel uit.

8.9.1 Strooischijven demonteren

- 1 Neem de instelhendel (b) uit de houder (a).
- 2 Maak met de instelhendel de dopmoeren van de strooischijven los. Neem beide strooischijven van de naven.



Afb. 8.11: Dopmoer losdraaien

- 3 Schroef de dopmoeren af en neem de strooischijven weg.
- 4 Leg de instelhendel weer in de daarvoor bedoelde houder.



Afb. 8.12: Dopmoer afschroeven

8.9.2 Strooischijven monteren

Voorwaarden:

- Aftakas en motor van de tractor zijn uitgeschakeld en beveiligd tegen inschakelen door onbevoegden.

Montage:

Monteer de linker strooischijf in rijrichting links en de rechter strooischijf in rijrichting rechts op uw strooier. Let erop dat de strooischijven links en rechts niet worden verwisseld.

Het volgende montageverloop wordt beschreven aan de hand van de linker strooischijf. Voer de montage van de rechter strooischijf overeenkomstig deze instructies uit.

- 1 Zet de linker strooischijf op de linker strooischijfnaaf. Let erop dat de strooischijf vlak op de naaf ligt (evt. vuil verwijderen).

AANWIJZING

De pennen van de strooischijfopnamen zijn op de linker- en rechterkant anders geplaatst. U monteert alleen dan de juiste strooischijf, wanneer deze precies in de strooischijfopname past.

- 2 Breng de kunststof dopmoer voorzichtig aan (niet kantelen).
- 3 De kunststof dopmoer met 25 Nm (goed handvast) vastdraaien, **niet** met de instelhendel.

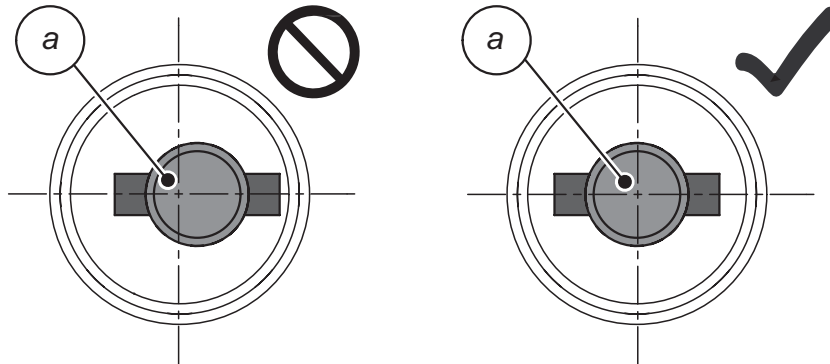
AANWIJZING

De kunststof dopmoeren hebben binnenin een vergrendeling die vanzelf losgaan verhindert. Deze vergrendeling moet te voelen zijn bij het vastdraaien, anders is de dopmoer versleten en moet worden vervangen.

- 4 Controleer door draaien van de strooischijven met de hand de vrije doorgang tussen strooischoepen en uitloop/roerwerkplaats.

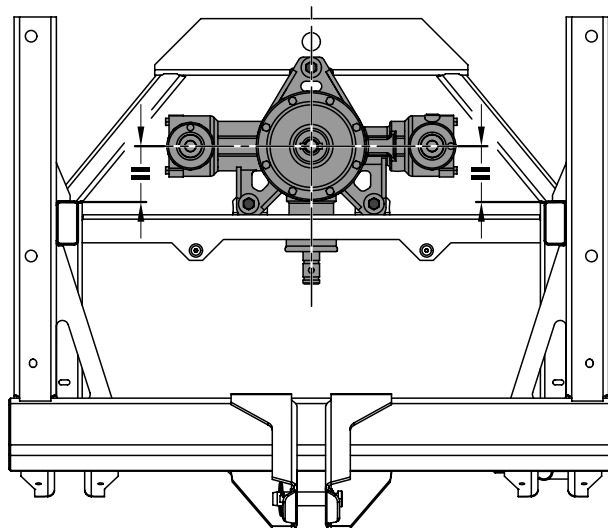
8.10 Positie van de overbrenging controleren

De aandrijftap (a) van het roerwerk moet precies in het midden van de opening in de bodem staan. Als dat niet het geval is, kan dat door verschuiven van de overbrenging in de desbetreffende richting worden gecorrigeerd. De bevestigingsgaten van de overbrenging/het frame zijn daarvoor als slobgaten uitgevoerd.



Afb. 8.13: Aandrijftap centreren

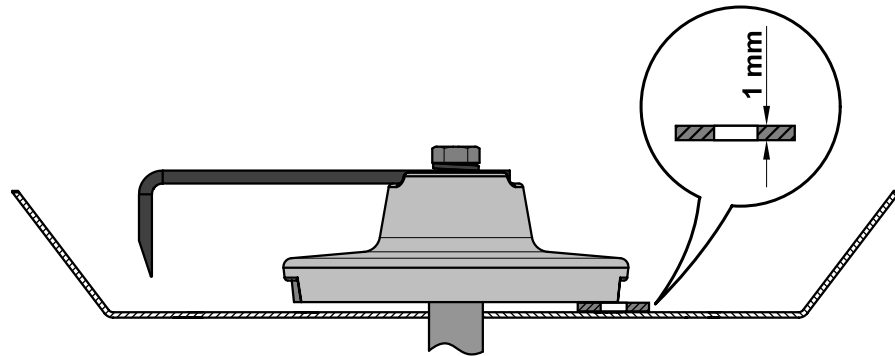
Let op de rechte stand van de overbrenging in het draagframe.



Afb. 8.14: Stand van de overbrenging controleren

8.11 Controleer de instelling van het roerwerk

- 1 Het roerwerk in de roerwerkcas plaats en de bajonetsluiting vergrendelen.
- 2 Vergrendeld roerwerk naar boven trekken.
 - De afstand tussen de onderkant van het roerwerk en de bodem van de voorraadbak moet nu 1 mm bedragen.
 - Ter controle een onderlegplaatje van 1 mm of metalen plaatje gebruiken.



Afb. 8.15: Instelling van het roerwerk

Situatie 1: Het roerwerk heeft te veel lucht tot aan de bodem van de voorraadbak.

- Overbrenging door uitnemen van onderlegplaatjes bij de 3 bevestigingschroeven dieper laten zakken. Evt. een doorlopende metalen strip gelijkmatig tegen de vier schroeven van de voorraadbak leggen.

Situatie 2: De afstand is kleiner dan 1 mm.

- Op de overbrenging dienovereenkomstig dikke onderlegplaatjes gelijkmatig tegen de 3 bevestigingschroeven leggen.

Situatie 3: Het roerwerk kan niet meer vergrendelen.

- De dwarspen zit te laag.
- Op de overbrenging dienovereenkomstig dikke onderlegplaatjes gelijkmatig tegen de 3 bevestigingschroeven leggen.

AANWIJZING

Let er bij de montage van de strooischijven met name op een vrije doorgang tussen strooischoppen en uitloop. Zie [8.9.2: Strooischijven monteren, pagina 97](#).

8.12 Strooischoepen wisselen

Versleten strooischoepen kunnen worden vervangen.

AANWIJZING

Laat een versleten strooischoep **alleen** door uw leverancier c.q. in de werkplaats vervangen.

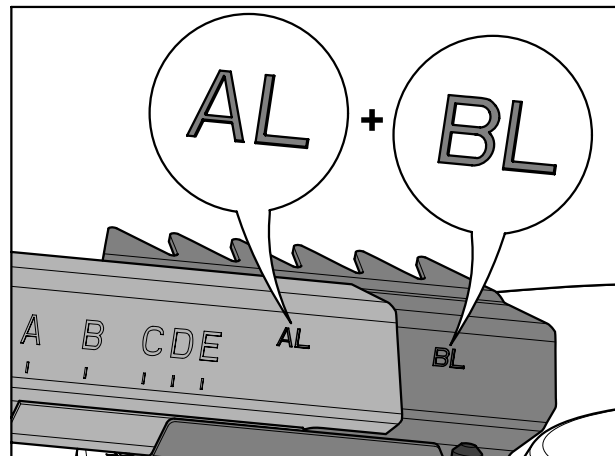
Voorwaarde:

- De strooischijven zijn gedemonteerd (zie hoofdstuk [8.9.1: Strooischijven demonteren, pagina 96](#)).
- Een strooischoep bestaat uit een **hoofdschoep** en een **verlengschoep**.
- De hoofdschoep op de **rechter** strooischijf heeft de benaming **BR** en de betreffende verlengschoep de benaming **AR**.
- De hoofdschoep op de **linker** strooischijf heeft de benaming **BL** en de betreffende verlengschoep de benaming **AL**.

Voorbeeld strooischijf links

BL: Hoofdschoep

AL: Verlengschoep

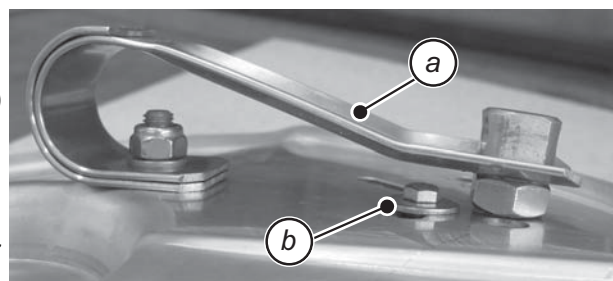


Afb. 8.16: Strooischoepcombinatie

8.12.1 Vervanging van de verlengschoep

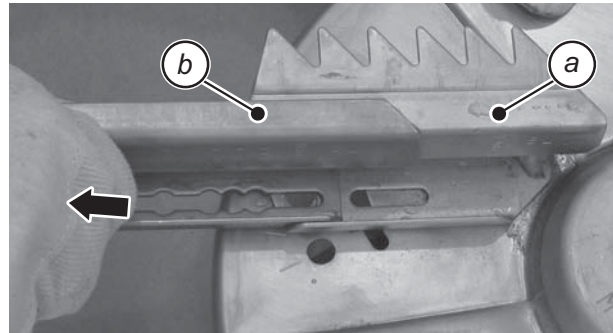
Verlengschoep demonteren

- 1 Demonteer de schroef (b) met de bijbehorende moer en de onderlegplaatjes.
- 2 Ontgrendel de platte veer (a) met de instelhendel.



Afb. 8.17:

- 3 Schuif de oude verlengschoep (b) uit de hoofdschoep (a).



Afb. 8.18:

Nieuwe verlengschoep monteren



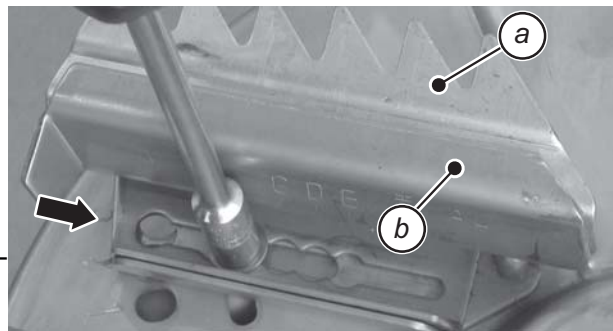
PAS OP

Gevaar voor letsel door roterende machinedelen

Worden de verlengschoepen met de oude schroeven gemonteerd, dan kunnen de strooischoepen losraken en ernstig letsel veroorzaken.

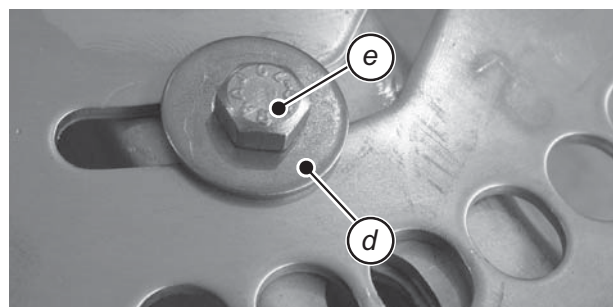
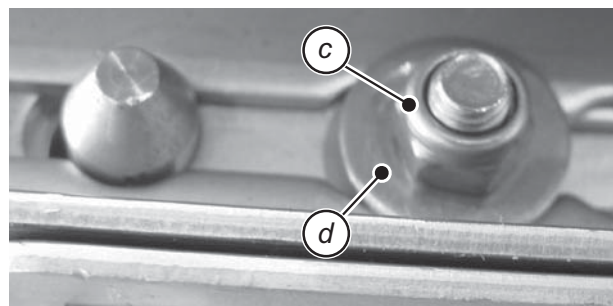
- Gebruik voor de montage van nieuwe strooischoepen **alleen** de meegeleverde **nieuwe** schroeven, moeren en onderlegplaatjes.

- 1 Schuif de nieuwe verlengschoep (b) in de hoofdschoep (a).



Afb. 8.19:

- 2 Schroef de strooischoep met de nieuwe schroef (e), de nieuwe borgmoeren (c) en de nieuwe onderlegplaatjes (d) met de strooischijf.
- 3 Draai de schroef zo aan, dat deze vlak en vast aanligt (aandraaikoppel ca. 8 Nm).



Afb. 8.20:

- 4 Om te waarborgen, dat de positie van de verlengschoep gemakkelijk kan worden versteld, draait u de schroef (e) weer met ca. een halve slag los.
 - ▷ De schroef mag slechts zo ver worden losgedraaid dat de positie van de verlengschoep kan worden versteld en de verlengschoep nog vast op de hoofdschoep ligt.
- 5 Vergrendel de platte veer weer met de instelhendel.
- 6 Herhaal de arbeidsstappen evt. bij andere verlengschoepen die moeten worden vervangen.
 - ▷ Beide strooischijven weer monteren. Zie [8.9.2: Strooischijven monteren, pagina 97](#).

8.12.2 Vervangen van de hoofdschoep c.q. de complete strooichoep

Strooichoep demonteren



PAS OP

Gevaar voor verwondingen door een gespannen platte veer!

De vlakke veer staat onder spanning en kan ongecontroleerd eruit springen.

- ▶ Houd bij het demonteren voldoende afstand
 - ▶ Demonteer de veer niet in lichaamsrichting
 - ▶ Buig u niet direct over de veer
-

- 1 Draai de zelfborgende veerbevestigingsmoer van de strooichoep los met een steeksleutel SW 13.



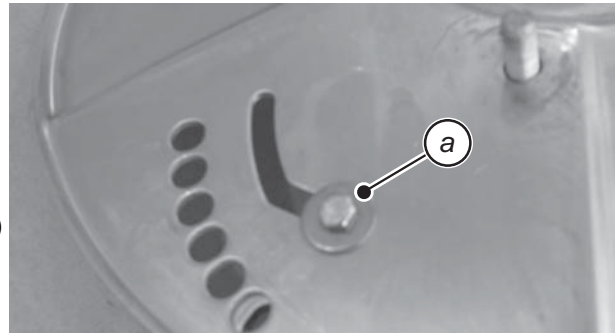
Afb. 8.21:

- 2 Verwijder de platte veer met behulp van een geschikte schroevendraaier of de instelhendel.



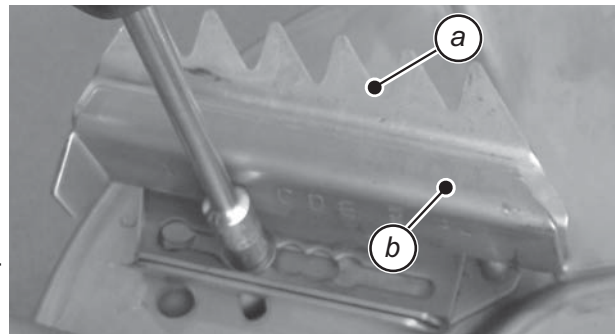
Afb. 8.22:

- 3 Demonteer de schroef (a) met de bijbehorende moer en de onderlegplaatjes.



Afb. 8.23:

- 4 Verwijder de oude hoofdschoep (a) en verlengschoep (b).



Afb. 8.24:

Nieuwe hoofdschoep c.q. complete strooischoepl monteren

- 1 Zet de nieuwe hoofdschoep op de strooischijf.



Afb. 8.25:

AANWIJZING

Bij de montage op de juiste combinatie van hoofd- en verlengschoep letten. Zie [afb. 8.16](#).



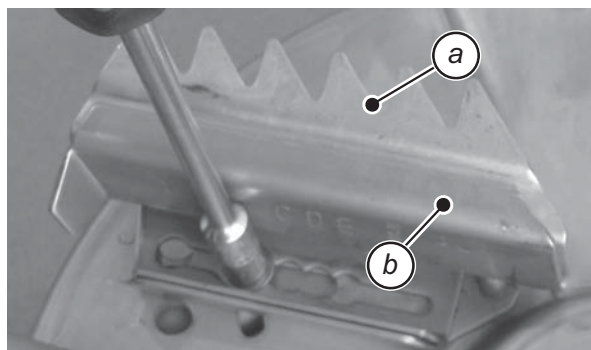
PAS OP

Gevaar voor letsel door roterende machinedelen

Worden de strooschoepen met de oude schroeven gemonteerd, dan kunnen de strooschoepen losraken en ernstig letsel veroorzaken.

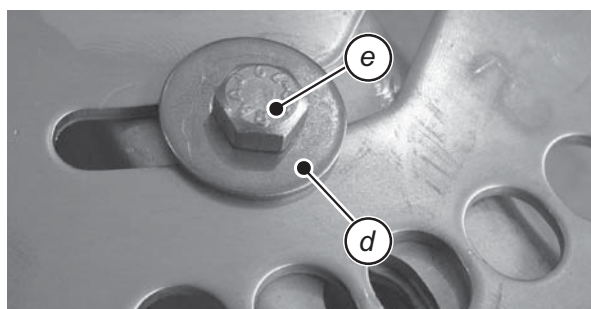
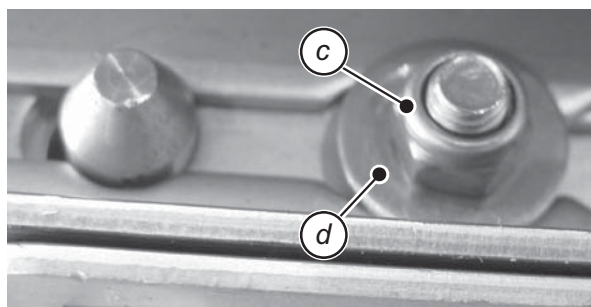
- ▶ Gebruik voor de montage van nieuwe strooschoepen **alleen** de meegeleverde **nieuwe** schroeven, moeren en onderlegplaatjes.

- 1 Schroef de nieuwe verlengschoep (b) en nieuwe hoofdschoep (a) aan de strooischijf.



Afb. 8.26:

- 2 Schroef de complete strooschoep met de nieuwe schroef (e), de nieuwe borgmoeren (c) en de nieuwe onderlegplaatjes (d) aan de strooischijf.
- 3 Draai de schroef zo aan, dat deze vlak en vast aanligt (aandraaikoppel ca. 8 Nm).



Afb. 8.27:

- 4 Om te waarborgen, dat de positie van de verlengschoep gemakkelijk kan worden versteld, draait u de schroef (e) weer met ca. een halve slag.
 - ▷ De schroef mag slechts zo ver worden losgedraaid dat de positie van de verlengschoep kan worden versteld en de verlengschoep nog vast op de hoofdschoep ligt.



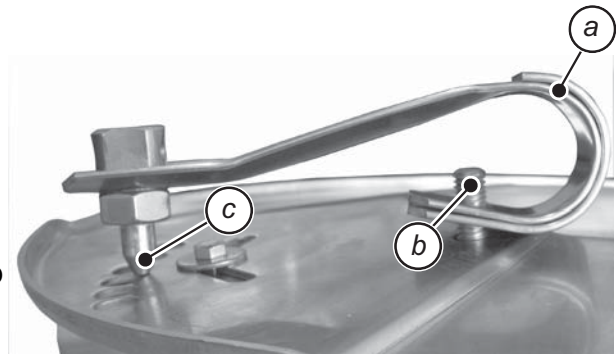
PAS OP

Gevaar voor verwondingen door een gespannen platte veer!

De vlakke veer staat onder spanning en kan ongecontroleerd eruit springen.

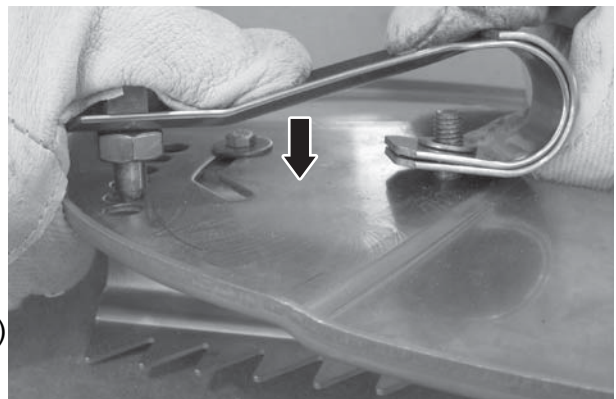
- ▶ Houd bij het demonteren voldoende afstand
- ▶ Demonteer de veer niet in lichaamsrichting
- ▶ Buig u niet direct over de veer

- 5 Steek de platte veer (a) op de schroefdraadbout (b) van de hoofdschoep.



Afb. 8.28:

- 6 Drukdevergrendelbout(c) voorzichtig in een willekeurige positieboring



Afb. 8.29:

- 7 Bevestig de platte veer met een nieuw onderlegplaatje en een nieuwe zelfborgende veerbevestigingsmoer.



Afb. 8.30:

- 8 Draai de veerbevestigingsmoer zo aan, dat de vlakke veer vlak en vast op de strooischijf ligt.
- 9 Om te waarborgen, dat de positie van de strooischoep gemakkelijk kan worden versteld, draait u de veerbevestigingsmoer weer ca. een halve slag los.



PAS OP

Gevaar voor letsel door roterende machinedelen!

Is de veerbevestigingsmoer te los gedraaid, dan kan de strooschoep van de strooschijf losraken.

Dit kan tot beschadiging van machines en tot ernstig letsel leiden!

- ▶ De veerbevestigingsmoer mag slechts zo ver worden losgedraaid dat de positie van de strooschoep kan worden versteld en de platte veer nog vast op de strooschijf ligt.

10 Herhaal de arbeidsschappen evt. bij andere strooschoepen die moeten worden vervangen.

- ▷ Beide strooschijven weer monteren. Zie [8.9.2: Strooschijven monteren, pagina 97](#).

8.13 Vervangen van de MDS-strooischoep door een X-strooischoep

AANWIJZING

Laat een standaard strooischoep **alleen** door uw leverancier c.q. in de werkplaats vervangen door een X-strooischoep.

Schoepencombinatie



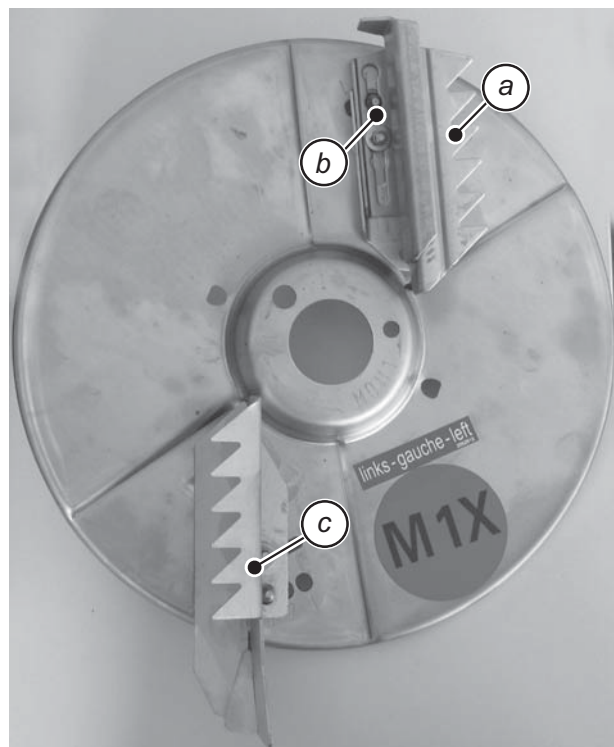
BELANGRIJK

Door een onjuist gemonteerde strooischoep kan schade aan het milieu ontstaan!

Let nauwkeurig op de aangegeven schoepencombinatie. Andere combinaties kunnen een aanzienlijk slechter strooibeeld geven.

- ▶ Er mag per werpschijf (links/rechts) telkens **slechts één** X-schoep gemonteerd worden.

		Strooischijftype M1X	
		Hoofd- en verlengschoep	X-strooischoep
Strooischijf	Links	BL + AL	XL
	Rechts	BR + AR	XR



Voorbeeld strooischijf links

- a Hoofdschoep
- b Verlengschoep
- c X-schoep

Afb. 8.31: Strooischijf met X-strooischoep

Montage van de X-strooischoep

AANWIJZING

Let op de juiste X-schoep/strooischijfcombinatie; zie de tabel.

- 1 Verwijder telkens een hoofd- en verlengschoep van iedere strooischijf.
 - ▷ Zie: [Strooischoep demonteren, pagina 102](#)
- 2 Schroef dan de X-strooischoep en strooischijf vast zoals in het hoofdstuk "[Nieuwe hoofdschoep c.q. complete strooischoep monteren](#)" op [pagina 103](#) beschreven.
- 3 Schroef de platte veer aan de strooischijf en de X-strooischoep.
- 4 Zie ook de instructies voor de montage van de strooischijf.
 - ▷ Zie [8.9.2: Strooischijven monteren, pagina 97](#).

8.14 Tandwielolie

8.14.1 Hoeveelheid en soorten

De overbrenging is gevuld met ca. **2,2 l** tandwielolie SAE 90 API-GL-4.



BELANGRIJK

Gebruik altijd olie van dezelfde soort, meng nooit twee of meer soorten.

8.14.2 Oliepeil controleren, olie verversen

De overbrenging hoeft onder normale omstandigheden niet te worden gesmeerd. Wij adviseren echter om de olie na 10 jaar te verversen.

Bij frequent gebruik van mest met een hoog stofaandeel en vaak reinigen wordt een kortere interval voor de olieverversing aangeraden.

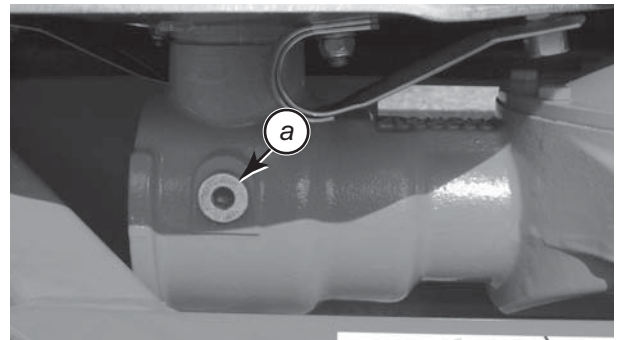


BELANGRIJK

Milieuvriendelijke afvoer van afgewerkte olie

Afgewerkte olie die in het grondwater komt, is een gevaar voor mens en milieu.

- ▶ Voer de afgewerkte olie af conform de geldende plaatselijke voorschriften.



a Controleschroef oliepeil

Afb. 8.32: Vul- en aftappunten tandwielolie

Oliepeil controleren:

- Open de controleschroef oliepeil.
 - ▷ Het oliepeil is in orde wanneer de olie de onderkant van de opening bereikt.

8.15 Smeerschema

Smeerpunten	Smeermiddel	Opmerking
Cardanas	Vet	Zie gebruiksaanwijzing van de fabrikant.
Doseerschuiif, aanslaghendel	Vet, olie	Soepel lopend houden en regelmatig invetten.
Strooischijfnaaf	Grafietvet	Schroefdraad en contactvlak schoon houden en regelmatig invetten.
Roeras, roervingers	Grafietvet	Voor en na ieder strooiseizoen invetten.
Kogels bovenste en onderste hefarm	Vet	Regelmatig invetten.
Scharnieren, bussen	Vet, olie	Zijn ontworpen voor droogloop, mogen echter licht worden gesmeerd.

9 Waardevolle aanwijzingen voor het strooien

9.1 Algemene aanwijzingen

Met de moderne techniek en constructie van onze schotelstrooiers voor minerale mest en door uitgebreide, voortdurende tests op de meststrooier-testbank in de fabriek zelf werd de voorwaarde voor een correct strooibeeld gecreëerd.

Ondanks de door ons met zorg vervaardigde machines zijn ook bij gebruik volgens de voorschriften afwijkingen in de verspreiding of eventuele storingen niet uit te sluiten.

Oorzaken daarvoor kunnen zijn:

- veranderingen van de fysieke eigenschappen van het zaaigoed of van de mest (b.v. verschillende verdeling van de korrelgrootte, verschillende dichtheid, korrelvorm en -oppervlak, beitsing, verzegeling, vocht)
- geklonterde en vochtige mest
- afdrift door wind (bij te hoge windsnelheden strooien afbreken)
- verstoppingen of brugvormingen (b.v. door vreemde voorwerpen, zakresten, vochtige mest...).
- oneffenheden in het terrein
- slijtage van slijtonderdelen (b.v. roervinger, strooischoepen, uitloop)
- beschadiging door inwerking van buitenaf
- gebrekkige reiniging en onderhoud tegen corrosie
- verkeerde aandrijftoerentallen en rijsnelheden
- achterwege laten van de afdraaiproef
- verkeerde instelling van de machine

Let nauwkeurig op de instellingen van de machine. Zelfs een geringe verkeerde instelling kan zorgen voor een aanzienlijke benadeling van het strooibeeld. Controleer daarom vóór ieder gebruik en ook tijdens het gebruik uw machine op correct functioneren en voldoende verspreidingsnauwkeurigheid (afdraaiproef uitvoeren).

Zeer harde mestsoorten (b.v. mest van het bedrijf Thomasdünger, kiezerit) verhogen de slijtage van de strooischoepen.

De strooi-afstand bedraagt naar achter ca. ½ werkbreedte. De totale strooi-breedte komt overeen met ca. 2 werkbreedtes bij een driehoekig strooibeeld (M1 schijf: 10 - 18 m naargelang soort mest en strooischoepen)

Gebruik **altijd** het meegeleverde beschermrooster, om verstoppingen door bijv. vreemde voorwerpen of mestklonters te vermijden.

Aanspraak op vergoeding van schade die niet aan de schotelstrooier voor minerale mest zelf is ontstaan, is uitgesloten.

Hierbij hoort ook, dat een aansprakelijkheid voor vervolgschade op grond van strooifouten uitgesloten is.

9.2 Verloop van het mest strooien

Bij het gebruik volgens de voorschriften van de schotelstrooier voor minerale mest hoort ook het naleven van de door de fabrikant voorgeschreven bedienings-, onderhouds- en reparatiecondities. Bij het **strooien** horen daarom altijd de werkzaamheden voor **voorbereiding** en voor **reiniging/onderhoud**.

- Voer het strooien uit volgens de hierna weergegeven procedure.
-

Voorbereiding

- Strooier aan tractor aanbouwen
 - Doseerschuiwen sluiten
 - Mest invoeren
 - Afdraaiproef uitvoeren
 - Aanbouwhoogte instellen
 - Strooischoepen instellen
-

Strooien

- Aftakas inschakelen
 - Schuiven openen en beginnen met strooien
 - Strooien beëindigen en schuiven sluiten
 - Aftakas uitschakelen
 - Restvolumelediging
-

Reiniging/onderhoud

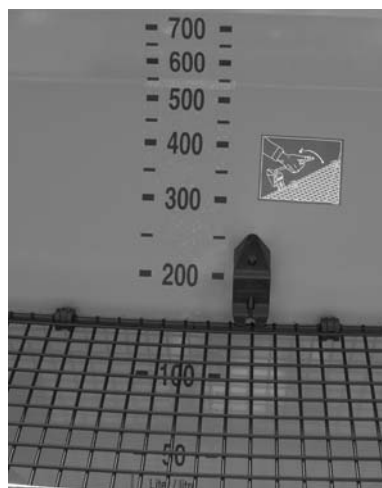
- Doseerschuiwen openen
 - Schotelstrooier voor minerale mest aanbouwen aan de tractor
 - Reiniging en onderhoud
-

9.3 Niveau-schaal

Ter controle van het vulvolume is in de voorraadbak een niveau-schaal aangebracht (tolerantie van de afzonderlijke deelstrepen max. +/- 10 %).

Aan de hand van deze schaal kunt u schatten hoe lang het resterend volume meegaat tot er moet worden bijgevuld.

Via het kijkglas in de wand van de voorraadbak (afhankelijk van type) kan het niveau gecontroleerd worden.



Afb. 9.1: Niveau-schaal (vermelding in liter)

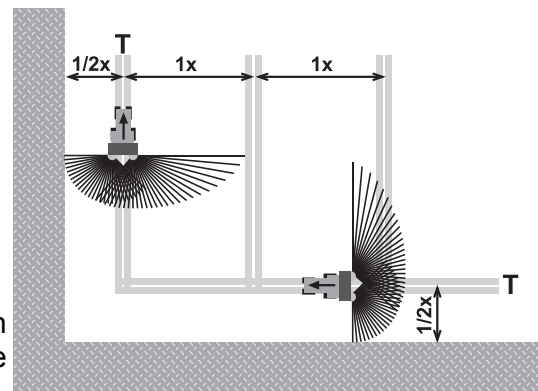
9.4 Handelwijze bij het strooien op de wendakker

Om een optimaal werken langs de veldgrens te kunnen waarborgen, is het nauwkeurig aanleggen van de rijdoorgangen absoluut noodzakelijk.

Grensstrooien

Bij het strooien langs de veldgrens met standaard uitrusting c.q. met de op afstand bedienbare grensstrooivoorziening TELIMAT:

- De eerste rijdoorgang (randrijdoorgang T) op een afstand van de halve werkbreedte (x) van de veldrand aanleggen.



Afb. 9.2: Grenstrooien

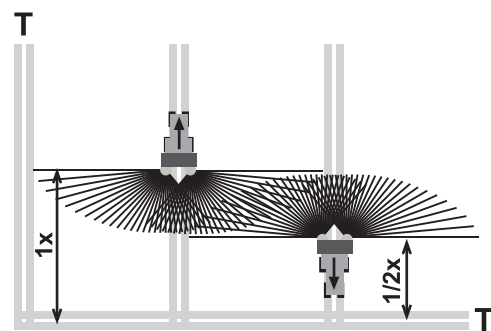
Normaal strooien

Let bij het verder strooien in het veld na het strooien in de randstrooidoorgang op het volgende:

- Bij gebruik van de TELIMAT deze uit het strooibereik zwenken.

De schuiven bij het heen en weer rijden op verschillende afstanden van de veldgrens sluiten of openen.

- Schuiven openen: bij heen rijden op een afstand van ca. 1 werkbreedte (x) van de randrijdoorgang (T).
- Schuiven sluiten: bij terug rijden op een afstand van ca. een halve werkbreedte (x) tot de randrijdoorgang (T).



Afb. 9.3: Normaal strooien

Wanneer u deze aanwijzingen in acht neemt, zorgt u voor een milieuvriendelijke en kostenbewuste werkwijze.

9.5 Telimat T1 (toebehoren)

De Telimat T1 is een op afstand bediende grens- en kantstrooi-inrichting voor werkbreedten van **10-24 m** (20-24 m alleen grensstrooien).

De Telimat T1 wordt in rijrichting **links** aan de schotelstrooier gemonteerd. Deze wordt via een dubbelwerkende stuurklep vanaf de tractor bediend.

AANWIJZING

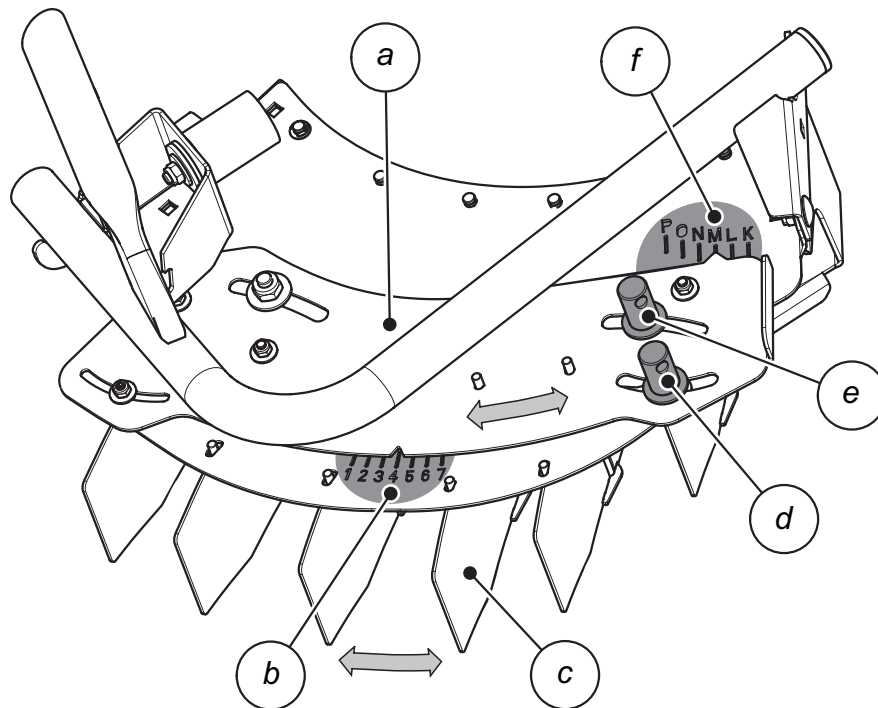
De aanbouw van de Telimat aan de schotelstrooier is beschreven in een aparte montagehandleiding. Deze montagehandleiding wordt bij de Telimat meegeleverd.

9.5.1 Telimat instellen

Overeenkomstig de **mestsoort**, **werkbreedte** en de gewenste **grensstrooi-methode** wordt de Telimat T1 volgens de gegevens van de insteltabel (zie sticker) voorbereid voor het strooien. Hierbij kan worden gekozen tussen de grensstrooi-instelling (aanzienlijke onderbemesting naast de veldgrens) en de kantstrooi-instelling (bijna constant strooivolume tot aan de veldgrens).

AANWIJZING

De instelwaarden voor de Telimat vindt u op de sticker.



MDS	10m		12m		
735/935					
KAN / NPK - Düngeer	K - 2	L - 3	K - 2	L - 3	L
AN / NPK - fertilizer					
PK - Düngeer	4	M - 6	K - 4	M - 6	
K - fertilizer					
Engrais K					
PK / P / MgO - Düngeer	K - 3	M - 4	K - 3	M - 4	
PK / P / MgO - fertilizer					
Engrais PK / P / MgO					
SA - Düngeer	M - 3	M - 5	M - 3	M - 5	M
Ammonium sulphate					
bulfene of ammoniumazote					
Harnstoff gekört	M - 2	M - 4	M - 2	M - 4	
UREA granular					
Urée granulé					
Harnstoff gepreßt	M - 4	--	M - 4	--	
UREA pellett					
Urée pelé					

Afb. 9.4: Telimat instellen

- a Schuifdeel
- b Cijferschaal
- c Geleidingsplaat
- d Vastzetmoer voor cijferschaal
- e Vastzetmoer voor letterschaal
- f Letterschaal
- g Grensstrooi-instelling
- h Randstrooi-instelling

Instelling van de leiplate (letterschaal):

Op de letterschalen (K tot P, (f)) worden de leiplate (c) op de betreffende mestsoorten en grensstrooimethode (grens- of randstrooien) ingesteld.

- 1 De beide vastzetmoeren (d, e) met instelhendel losmaken van de schotelstrooier voor minerale mest.
- 2 Schuif het schuifdeel (a) met aanduidingspijl op de door de insteltabel aangegeven letter.
 - ▷ De aanduidingspijl staat precies boven de betreffende letter.
- 3 Vastzetmoer nabij de letterschaal (e) met de instelhendel van de schotelstrooier voor minerale mest vastdraaien.

Instelling van de leiplate (cijferschaal):

De cijferschaal (b) wordt voornamelijk gebruikt voor instelling van de werkbreedte.

- 1 Door het bewegen van de leiplate (c) aan het uiteinde, de betreffende cijferwaarde bij de inkeping van het schuifgedeelte (a) instellen.
- 2 Complete verstelunit met de buitenliggende vastzetmoer (d) fixeren.
 - ▷ Het instelvoorbeeld in [afb. 9.4](#) komt overeen met de kantstrooi-instelling (h) voor ureum, bij een werkbreedte van 12 m = **M-4** (f, b).

AANWIJZING

Grenstrooien bij werkbreedten 20 – 24 m

Om het strooibeeld te optimaliseren is het aan te raden, **aan de grensstrooizijde** het volume 30 % te reduceren.

Versie **M** met hydraulische schuifbediening (FHK 4, FHD 4): geen enkelzijdige volumereductie mogelijk. Hier moet het volume **aan beide zijden** met 30 % gereduceerd worden.

Is in de insteltabel (sticker) van de Telimat T1 in een kolom het symbool - - genoteerd, dan geldt:

- Kantstrooien met Telimat is niet mogelijk, aangezien het strooibeeld voor veldstrooien reeds lijkt op een strooibeeld voor kantstrooien. Geldt ook voor kantstrooien van 20-24 m.

9.5.2 Correctie van de strooi-afstand

De gegevens van de insteltabel zijn richtwaarden. Bij afwijkingen van de mestkwaliteit kan het nodig zijn dat een correctie van de instelling moet worden uitgevoerd.

Om een correctie van de aangegeven Telimatinstelling uit te voeren, is het in de meeste gevallen alleen nodig de getallenwaarde te veranderen, om zodoende de werpverte tot de veldgrens te optimaliseren.

- Voor **vermindering** van de strooi-afstand t.o.v. de instelling volgens insteltabel: wijzig de leiplateetstand op de cijferschaal in de richting van de **kleinere cijferwaarde**.
- Voor **vergroting** van de strooi-afstand t.o.v. de instelling volgens insteltabel: wijzig de leiplateetstand op de cijferschaal in de richting van de **grotere cijferwaarde**.

Bij sterkere afwijkingen kan het nodig zijn om de Telimatbehuizing langs de letterschaal te verschuiven.

- Voor **vermindering** van de strooi-afstand t.o.v. de instelling volgens insteltabel: wijzig Telimat op de letterschaal in de richting van de **kleinere letter** (m.b.t. de alfabetische volgorde).
- Voor **vergroting** van de strooi-afstand t.o.v. de instelling volgens insteltabel: wijzig Telimat op de letterschaal in de richting van de **grotere letter** (m.b.t. de alfabetische volgorde).

AANWIJZING

Leiplateetinstelling

- Om de leiplates langs de cijferschaal te kunnen verstellen, hoeft alleen de aan de buitenkant gelegen vastzetmoer (d) losgedraaid te worden.
 - Als de leiplates ook langs de letterschaal ingesteld worden, moeten beide vastzetmoeren (d, e) worden losgedraaid.
-

9.5.3 Aanwijzingen voor strooien met de Telimat

De voor de betreffende strooimethode bestemde positie van de Telimat wordt vanaf de tractor ingesteld via een dubbelwerkende stuurklep.

- Grensstrooien: onderste positie
- Normaal strooien: bovenste positie



BELANGRIJK

Strooifouten doordat de Telimat zijn eindpositie niet heeft bereikt

Bevindt de Telimat zich niet helemaal in de betreffende eindpositie, dan kunnen er strooifouten ontstaan.

- ▶ Zorg ervoor dat de Telimat zich altijd in de betreffende eindpositie bevindt.
 - ▶ Bedien bij wisselen van grens- naar normaal strooien de stuurklep zolang tot de Telimat zich **helemaal** in de bovenste eindpositie bevindt.
-

10 Storingen en mogelijke oorzaken



VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel en ongelukken wanneer storingen niet of niet vak- kundig worden verholpen!

Een vertraagd of onvakkundig verhelpen van storingen door onvoldoende gekwalificeerd personeel leidt tot onberekenbare risico's met negatieve gevolgen voor mens, machine en milieu.

- ▶ Laat voorkomende storingen **onmiddellijk** verhelpen.
- ▶ Verhelp de storing alleen zelf wanneer u beschikt over de betreffende kwalificatie.

Storing	Mogelijke oorzaak / maatregel
Ongelijkmatige mestverdeling	<ul style="list-style-type: none"> ● Verwijder vastgekoekte mest op strooischijven, stroo- schoepen, uitloopkanalen. ● Open de openingsschuiven niet helemaal. Controleer functie van de openingsschuiven. ● Strooischoep verkeerd ingesteld. Instelling overeenkom- stig de gegevens in de strooitabel corrigeren.
Te weinig mest in overlappingsbe- reik	<ul style="list-style-type: none"> ● Controleer strooischoepen, uitlopen en vervang defecte onderdelen onmiddellijk. ● De mest heeft een gladder oppervlakte dan de voor de strooitabel geteste mest. ● De in de strooitabel als tweede genoemde strooischoep verzetten (op hogere waarde). <ul style="list-style-type: none"> – bijv. E4-C1 op instelwaarde E4-C2. ● Als deze hoekcorrectie van de als tweede genoemde strooischoep ontoereikend is, dan de strooischoep ver- lengen. <ul style="list-style-type: none"> – bijv. E4-C2 op instelwaarde E4-D2. ● Strooischoep verkeerd ingesteld. Instelling overeenkom- stig de gegevens in de strooitabel corrigeren.
Te weinig mest in het tractorspoor.	<ul style="list-style-type: none"> ● De mest heeft een ruwer oppervlakte dan de voor de strooitabel geteste mest. ● Het toerental van de aftakas is hoger dan de aanduiding van de tractormeter. Toerental laten controleren en evt. corrigeren. ● De in de strooitabel als tweede genoemde strooischoep terugzetten (op kleinere waarde). <ul style="list-style-type: none"> – bijv. C3-B2 op instelwaarde C3-B1. ● Als deze hoekcorrectie van de als tweede genoemde strooischoep ontoereikend is, de lengte inkorten. <ul style="list-style-type: none"> – bijv. C3-B1 op instelwaarde C3-A1. ● Strooischoep verkeerd ingesteld. Instelling overeenkom- stig de gegevens in de strooitabel corrigeren.

Storing	Mogelijke oorzaak / maatregel
Meststrooier doseert eenzijdig een hoger strooivolume	<ul style="list-style-type: none"> ● Controleer de instelling van de doseerschuiten. ● Controleer het functioneren van het roerwerk. ● Controleer de uitloop.
Mesttoevoer naar de strooischijf is onregelmatig/verstoppingen	<ul style="list-style-type: none"> ● Controleer het roerwerk en vervang dit eventueel. ● Maak de verstoppingen los.
Strooischijven fladderen	<ul style="list-style-type: none"> ● Controleer de schroefdraad van de kunststof dopmoeren en of deze vast zitten.
Bij gesloten doseerschuij druppelt er mest uit de voorraadbak	<ul style="list-style-type: none"> ● Controleer de afstand tussen roerwerk en de bodem van de voorraadbak. ● Is de afstand groter dan 2 mm, zie dan het hoofdstuk 8.11: Controleer de instelling van het roerwerk, pagina 99.
Doseerschuij gaat niet open	<ul style="list-style-type: none"> ● Doseerschuiten lopen te zwaar. Controleer de soepele loop van de schuiten, hendels en scharnieren en verbeter deze eventueel. ● Controleer de trekveer. ● Reduceerplaat op de slangaansluiting van de steekkoppeling vervuild.
Doseerschuij gaat te langzaam open	<ul style="list-style-type: none"> ● Reinig het reduceerdiafragma. ● Vervang reduceerdiafragma 0,7 mm door diafragma 1,0 mm of boor deze op. Het diafragma bevindt zich op de slangaansluiting van de steekkoppeling.
Verstoppingen van de doseeropeningen door: mestklonters, vochtige mest, overige verontreinigingen (bladeren, stro, zakresten)	<ul style="list-style-type: none"> ● Maak de verstoppingen los. Hiervoor: <ol style="list-style-type: none"> 1. Tractor uitzetten en contactsleutel verwijderen, 2. Doseerschuij openen, 3. Opvangbak plaatsen, 4. Strooischijven demonteren, 5. Uitloop van onderen met houten stok of instelhendel reinigen en doseeropening doorstoten, 6. Vreemde voorwerpen uit de voorraadbak verwijderen, zie 8.3: Reiniging, pagina 87.

11 Speciale uitrusting

11.1 Opzetstukken

Met een reservoiropzetstuk kunt u de inhoud van de **schotelstrooier voor minerale mest** verhogen.

Voor de schotelstrooiers voor minerale mest MDS 735 en MDS 935 zijn drie- en vierzijdige opzetelementen met diverse inhoud verkrijgbaar.

De opzetstukken worden op het basisapparaat geschroefd.

AANWIJZING

Een overzicht van de opzetstukken en opzetstukcombinaties vindt u in hoofdstuk [4.3: Technische gegevens opzetstukken en opzetcombinaties, pagina 23](#).

11.2 Reservoirafdekking

Door gebruik van een reservoirafdekking kunt u het strooimiddel beschermen tegen natheid en vocht.

De afdekkingen kunnen ook op de opzetstukken worden aangebouwd.

Afdekking	Toepassing
AP 13	<ul style="list-style-type: none"> • Basisapparaat MDS 65/85
AP 19	<ul style="list-style-type: none"> • Basisapparaat MDS 735/935 • Opzetstukken: M 423
AP 240	<ul style="list-style-type: none"> • Opzetstukken: M 623, M 863

11.3 RFZ 7M (alle versies behalve MDS 55)

Deze 7-rijige strokenstrooier is geschikt om droge, gekorrelde mest in de rij naast opkomende planten te leggen.

Bij de levering van de strokenstrooier wordt een aparte gebruiksaanwijzing resp. montage-instructie meegeleverd.

11.4 Telimat T1

De Telimat dient voor het op afstand bediend kant- en grensstrooien uit de rijdoorgang (links).

Voor het gebruik van de Telimat T1 is een dubbelwerkende klep nodig.

11.5 De twee-weg-eenheid

Met behulp van de twee-weg-eenheid kunnen de schotelstrooiers voor minerale mest MDS 735 K en MDS 935 K ook aan tractoren met slechts een enkelvoudig werkende stuurklep worden aangesloten.

11.6 Tele-Space cardanas

De Tele-Space cardanas kan worden uitgeschoven en creëert daardoor extra vrije ruimte (ca. 300 mm) voor comfortabel aankoppelen van de schotelstroofier voor minerale mest aan de tractor.

Bij de levering van de Tele-Space cardanas wordt een aparte montagehandleiding meegeleverd.

11.7 Extra verlichting

De schotelstroofiers voor minerale mest kan van extra verlichting worden voorzien.

Verlichting	Toepassing
BLW 1	<ul style="list-style-type: none">• Voor MDS 55/65/85• Verlichting naar achter• Met waarschuwingsbord
BLW 8	<ul style="list-style-type: none">• Voor MDS 735/935• Verlichting naar achter• Met waarschuwingsbord
BLO 1	<ul style="list-style-type: none">• Voor MDS 65/85• Verlichting naar achter• Zonder waarschuwingsbord
BLO 2	<ul style="list-style-type: none">• Verlichting naar achter• Zonder waarschuwingsbord

AANWIJZING

Aanbouwapparaten zijn onderworpen aan de verlichtingsvoorschriften van de wegenverkeerswet. Neem goed nota van de telkens geldige voorschriften van het betreffende land!

11.8 Strokenstrooier RV 2M voor hop en fruitteelt

De strokenstrooier RV 2M wordt in de bovenste strip van de trekbeek gestoken. De strokenstrooier is zodanig ontworpen, dat telkens een rechts en links van de schotelstrooiers voor minerale mest liggende rij (rij-afstand: ca. 2-5 m) met een ca. 1 m brede strook mest wordt bestrooid. Vanwege de kleine strooi-breedte moeten de strooischoepen op de stand A1-A1 worden gezet. In geen geval mogen de strooischoepen groter dan C4 of D2 worden ingesteld, aangezien deze anders tegen de strokenstrooier aan staan.

Draai voor de zekerheid na de montage van de strokenstrooier RV 2M de strooischijven met de hand door.

Door een hogere of lagere aanbouw van de kunstmeststrooier kunnen kleine correcties tussen de standen van de instelling worden verkregen.

Het strooivolume moet van de aanwezige strooitabel procentueel naar de effectieve strooi-breedte worden omgerekend.

Berekening

- Er moeten twee rijen worden bestrooid.
- De afstand tussen de beide te bestrooien rijen bedraagt 3 m.
 - ▷ Zodoende bedraagt de effectieve werkbreedte 6 m.

Aangezien in de strooitabel echter geen gegevens over de meststrooierinstelling bij een werkbreedte van 6m zijn aangegeven, is het aan te raden om in de strooitabel bij de werkbreedte van 12 m de instelwaarden te nemen.

Indien u 200 kg/ha bij een werkbreedte van 6 m wilt strooien, moet u de instelwaarden voor een werkbreedte van 12 m uit de tabel aflezen en de doseerschui-instelling voor 100 kg/ha instellen.

11.9 Grenstrooi-inrichting GSE 7

Begrenzing van de strooi-breedte (naar keuze rechts of links) in het bereik tussen ca. 75 cm en 2 m van het tractorspoormidden tot de buitenste veldrand. De naar de veldrand wijzende doseerschui is gesloten.

- Klap voor het grenstrooien de grenstrooi-inrichting omlaag.
- Voor het aan beide zijden strooien moet de grenstrooi-inrichting weer omhoog worden geklapt.

11.10 Elektrische afstandsbediening EF 24

Met deze afstandsbediening wordt de grenstrooi-inrichting GSE 7 elektrisch vanuit de tractorcabine in grenstrooi-positie gezwenkt resp. voor strooien aan beide zijden uit de grenstrooi-positie gezwenkt.

11.11 Hydraulische afstandsbediening FHZ 10

Met deze afstandsbediening wordt de grenstrooi-inrichting GSE 7 hydraulisch vanuit de tractorcabine in grenstrooi-positie gezwenkt resp. voor strooien aan beide zijden uit de grenstrooi-positie gezwenkt.

11.12 Hydraulische schuifbediening FHK 4

Enkelvoudig werkende cilinder voor MDS 55/65/85/735/935 (M).

11.13 Hydraulische schuifbediening FHD 4

Dubbelwerkende cilinder voor MDS 55/65/85/735/935 (M).

11.14 Graszaadroervinger RWK 7

11.15 Roerwerk RWK 15

Voor meelachtige mest.

11.16 Praktijk-testset PPS1

Voor het controleren van de dwarsverdeling in het veld.

11.17 Mest-identificatie-systeem DiS

Snel en ongecompliceerd bepalen van de strooierinstellingen bij onbekende mestsoorten.

12 Aslastberekening



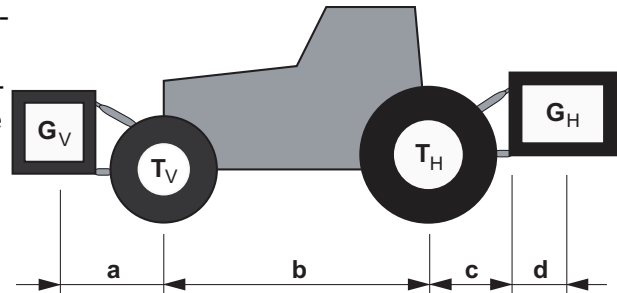
BELANGRIJK

Gevaar voor overbelasting!

De aanbouw van apparaten bij de driepuntsophanging voor en achter mag niet leiden tot een overschrijding van het toegelaten totaalgewicht. De vooras van de tractor moet altijd met ten minste 20 % van het leeggewicht van de tractor zijn belast.

- Overtuig u vóór gebruik van het apparaat ervan, dat aan deze voorwaarden voldaan is door de volgende berekeningen uit te voeren of de tractor-apparaat-combinatie te wegen.

Vaststelling van het totaalgewicht, de aslasten en het draagvermogen van de banden en van de noodzakelijke minimum ballastering.



Afb. 12.1: Lasten en gewichten

Voor de berekening heeft u de volgende gegevens nodig:

Teken [eenheid]	Betekenis	Vaststelling door
T_L [kg]	leeggewicht van de tractor	1
T_V [kg]	vooraslast van de lege tractor	1
T_H [kg]	achteraslast van de lege tractor	1
G_V [kg]	totaalgewicht vooraanbouwapparaat / voorballast	2
G_H [kg]	totaalgewicht achteraanbouwapparaat / achterballast	2
a [m]	afstand tussen zwaartepunt vooraanbouwapparaat / voorballast en midden vooras	2, 3
b [m]	wielbasis van de tractor	1, 3
c [m]	afstand tussen midden achteras en midden kogel van onderste hefarm	1, 3
d [m]	afstand tussen midden kogel onderste hefarm en zwaartepunt achteraanbouwapparaat / achterballast	2

- (1) Zie de gebruiksaanwijzing van de tractor
- (2) Zie prijslijst en/of gebruiksaanwijzing van het apparaat
- (3) Afmeten

Achteraanbouwapparaat resp. voor- achtercombinaties

Berekening van de minimum ballastering voor $G_{V \min}$

$$G_{V \min} = \frac{(G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b)}{a + b}$$

Noteer de berekende minimum ballastering in de tabel.

Vooraanbouwapparaat

Berekening van de minimum ballastering achter $G_{H \min}$

$$G_{H \min} = \frac{(G_V \cdot a - T_H \cdot b + 0,45 \cdot T_L \cdot b)}{b + c + d}$$

Noteer de berekende minimum ballastering in de tabel.

Is het vooraanbouwapparaat (G_V) lichter dan de minimum ballastering voor ($G_{V \min}$), dan moet het gewicht van het vooraanbouwapparaat minimaal naar het gewicht van de minimum ballastering voor worden verhoogd.

Berekening van de daadwerkelijke vooraslast $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{(G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d))}{b}$$

Noteer de berekende daadwerkelijke en de in de gebruiksaanwijzing van de tractor aangegeven toegelaten vooraslast in de tabel.

Is het achteraanbouwapparaat (G_H) lichter dan de minimum ballastering achter ($G_{H \min}$), dan moet het gewicht van het achteraanbouwapparaat minimaal naar het gewicht van de minimum ballastering achter worden verhoogd.

Berekening van het daadwerkelijke
totaalgewicht G_{tat}

$$G_{tat} = (G_V + T_L + G_H)$$

Noteer het berekende daadwerkelijke en het in de gebruiksaanwijzing van de tractor aangegeven toegelaten totaalgewicht in de tabel.

Berekening van de daadwerkelijke
achteraslast $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = (G_{tat} - G_{V \text{tat}})$$

Noteer de berekende daadwerkelijke en de in de gebruiksaanwijzing van de tractor aangegeven toegelaten achteraslast in de tabel.

Draagvermogen banden

Noteer de dubbele waarde (twee banden) van het toegestane draagvermogen van de banden (zie b.v. documentatie van de bandenfabrikant) in de tabel.

Tabel aslasten:

	Daadwerkelijke waarde vlg. berekening	Toegestane waarde vlg. gebruiksaanwijzing	Dubbel toegelaten draagvermogen van de banden (twee banden)
Minimum ballastering voor / achter	kg <input type="text"/>	—	—
Totaalgewicht	kg <input type="text"/>	≤ kg <input type="text"/>	—
Vooraslast	kg <input type="text"/>	≤ kg <input type="text"/>	≤ kg <input type="text"/>
Achteraslast	kg <input type="text"/>	≤ kg <input type="text"/>	≤ kg <input type="text"/>

De minimum ballastering moet als aanbouwapparaat of ballastgewicht op de tractor worden aangebracht!

De berekende waarden moeten kleiner/gelijk aan de toegestane waarden zijn.

13 Garantie

RAUCH-apparaten worden volgens moderne productiemethoden en met de grootste zorgvuldigheid vervaardigd en worden onderworpen aan talrijke controles.

Daarom verleent RAUCH 12 maanden garantie, wanneer is voldaan aan de volgende voorwaarden:

- De garantie begint op de datum van aankoop.
- De garantie omvat materiaal- of fabricagefouten. Voor producten van derden (hydraulisch systeem, elektronica) zijn wij slechts aansprakelijk binnen het bestek van de garantie van de betreffende fabrikant. Gedurende de garantieperiode worden fabricage- en materiaal fouten gratis verholpen door vervanging of verbetering van de betreffende delen. Andere, ook verdergaande rechten, zoals aanspraken op koopvernietiging, vermindering of vergoeding van schade die niet bij het voorwerp van levering is ontstaan, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Het uitvoeren van garantiewerkzaamheden geschiedt door erkende werkplaatsen, door de RAUCH-vertegenwoordiging of de fabriek.
- Van de garantieprestaties zijn de gevolgen van dagelijks gebruik, vervuiling, corrosie en alle fouten, die door onjuiste hantering zowel als uitwendige invloed zijn ontstaan uitgezonderd. Bij het eigenhandig uitvoeren van reparaties of veranderingen van de oorspronkelijke staat vervalt de garantie. De aanspraak op vergoeding vervalt, wanneer geen originele RAUCH-reserveonderdelen werden gebruikt. Neem daarom goed nota van de gebruiksaanwijzing. Wend u bij twijfel tot onze vertegenwoordiging of direct tot de fabriek. Garantieclaims moeten uiterlijk binnen 30 dagen na optreden van de schade bij de fabriek geldend worden gemaakt. Vermeld koopdatum en serienummer. Reparaties waarvoor garantie moet worden verleend, mogen door de erkende werkplaats pas na overleg met RAUCH of diens officiële vertegenwoordiging worden uitgevoerd. Door garantiewerkzaamheden wordt de garantieperiode niet verlengd. Transportfouten zijn geen fabrieksfouten en vallen daarom niet onder de garantieplicht van de fabrikant.
- Aanspraak op vergoeding van schade die niet aan de overlaadwagen of schotelstrooier voor minerale mest zelf is ontstaan, is uitgesloten. Hierbij hoort ook, dat een aansprakelijkheid voor vervolgschade op grond van strooifouten uitgesloten is. Eigenmachtige veranderingen aan de overlaadwagen of schotelstrooier voor minerale mest kunnen leiden tot vervolgschade en sluiten een aansprakelijkheid van de leverancier voor deze schade uit. Bij opzet of grove nalatigheid van de eigenaar of van een leidinggevende medewerker en in gevallen waarin volgens de wet op productaansprakelijkheid bij fouten van het voorwerp van levering aansprakelijkheid bestaat voor persoonlijk letsel of materiële schade aan privé gebruikte voorwerpen, geldt de uitsluiting van de aansprakelijkheid van de leverancier niet. Deze geldt ook niet bij het ontbreken van eigenschappen die uitdrukkelijk zijn toegezegd, wanneer de toezegging juist ten doel heeft om de besteller te beschermen tegen schade die niet aan het voorwerp van levering zelf is ontstaan.